

ISSN 1682-1599

東海大學圖書館館訊

Tunghai University Library Newsletter

月刊

新一一四期

2011 年 3 月 15 日

2001 年 10 月 15 日新刊 東海大學圖書館編印



東海大學圖書館館訊稿約

- 一、本刊以報導東海大學圖書館業務動態為主，包括館藏資源介紹及利用、本館史料的輯述、館員經驗與業務發展報告、活動概況與側記。提供圖書暨資訊科學新知、專題書目索引選介、圖書出版訊息(包括書刊與資料庫的選介)、圖書館界相關訊息。
- 二、歡迎各界人士惠賜具有學術價值的文章，來稿請附「註釋」及「參考書目」。
- 三、館外人士賜稿，本刊一律匿名委送外審，凡經審查合格者，將個別通知刊載。
- 四、來稿一經同意刊載，若欲改投他處者，請先告知，以便撤稿作業。
- 五、本刊因經費不足，歉難致贈稿費，惟賜稿一經採用，即贈抽印本十本。
- 六、賜稿收件於每月月底截止，稿件請用 word 檔或文字檔，逕寄：libnews@thu.edu.tw，或郵寄「東海大學 BOX 622 東海大學圖書館館訊編輯收」，並請惠示作者簡歷與通訊地址、電話號碼，以便連絡。
- 七、本刊同時發行紙本式與電子版兩種，電子版連結方式：由「東海大學圖書館網頁」連結「本館館訊」。

東海大學圖書館館訊 新一一四期

二〇一一年三月十五日發行

館 長：朱延平

主 編：謝鶯興(校內分機：28760)

執行編輯：謝鶯興

編 輯 群：彭莉棻、王琬萍、吳淑雲、呂華恩、賀新持

發 行 所：東海大學圖書館

發行地址：407 臺中市西屯區臺中港路三段一八一號

E-mail：libnews@thu.edu.tw

二〇〇一年十月十五日新刊

ISSN 1682-1599

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載

東海大學圖書館館訊新 114 期

【館務工作】

謝鶯興	99 上寒假系所圖書室抽查報告	1
館長室	圖書館 2011 年 2 月 24 日工作報告	8
王鑫一	2011 年 2 月流通量統計表	12
陳勝雄	數位資訊組管院分館 2011 年 2 月各項統計表	16
陳健忠	東海大學圖書館流通組 99 學年 2 月非 IC 式 證卡辦證統計	20
陳健忠	99 學年度 2 月用館暨外賓人次統計	22

【統計與分析】

謝鶯興	流通組 2011 年 2 月份新書移送統計暨分析	23
謝鶯興	99 學年第 1 學期指定參考使用統計暨分析	27

【訊息】

編輯室	東海大學圖書館大事記(2011.02.01~2011.02.28)	35
-----	-----------------------------------	----

【文稿】

洪靜芳	《二刻醒世恆言》初探	36
-----	------------	----

【鄉土文獻】

林翠鳳	母親母土的永恆追念--序簡榮聰《春暉雜詠》	50
吳福助	《羅狀元對壘》點校(四)	54
黃哲永	附：林紹良撰兒孫自有兒孫福--台灣版〈羅狀元 民間故事〉	65
吳福助	《醍醐集》(三)	68

【文史知識】

方謙光	空難、火山、話「高鐵」	81
-----	-------------	----

【專櫃線裝書目】

陳惠美	李田意先生贈線裝書簡明目錄·史部	84
孫秀君		
謝鶯興		

館訊電子版：<http://www.lib.thu.edu.tw/newsletter/>

館訊部落格：<http://www.lib.thu.edu.tw/blog/index.php?blogId=6>

館務工作

99 上寒假系所圖書室抽查報告

流通組 謝鶯興

一、緣起與依據

本校從 94 學年起，即陸續進行 16 個系所圖書室與總館連線，統一使用 T2 借還書系統，但在連線前並未進行各系所圖書室的盤點清查作業。

民國 96 年 9 月 14 日，秘書室發函圖書館：「為使圖書、博物之財產管理臻於完備，謹請圖書館及所屬單位本於財產管理之職權，建立圖書、博物之例行性盤點制度並加以落實」。

97 年 4 月間，董事會派遣稽核林坤鋒先生前後二次來圖書館瞭解流通組就「館藏盤點作業」進行的成果，並對流通組的報告提出一些問題，加速了「東海大學圖書資訊管理辦法」的研擬。經過圖書委員會與行政會議的討論，於 97 年 10 月 8 日第 14 次行政會議，核定通過之「東海大學圖書資訊管理辦法」。

民國 98 年 4 月，依據「東海大學圖書資訊管理辦法」第九條：「本校圖書資訊之流通閱覽服務，由圖書館流通組負責，得依法行使流通管理之職權，及圖書館藏盤點。」開始進行全校性各系所圖書室之第一次盤點，民國 99 年 2 月 13 日全面盤點結束，曾先後撰寫〈東海大學系所圖書室盤點的規畫、執行與檢討〉¹與〈98 學年上學期系所圖書室盤點的結案報告〉²。

二、行程規畫

民國 99 年 8 月，著手規畫第二次的系所盤點，已進行數學系圖、哲學系圖、建築系圖及博雅書院圖書室等 4 個單位系所的盤點作業。

民國 99 年 12 月 21 日，奉命利用寒假期間瞭解各所圖書室的圖書資料管理成效³，進行盤點抽查的作業。

12 月 22 日，著手規劃盤點抽查的行程，初步僅規劃盤點抽查與總館

¹ 見《東海大學圖書館館訊》新 99 期，頁 65~80，民國 98 年 12 月 15 日。

² 見《東海大學圖書館館訊》新 105 期，頁 69~79，民國 99 年 12 月 3 日。

³ 希望在進行第二次系所圖書室盤點之前，先行瞭解第一次盤點後到目前的各系所圖書室的管理成效，以最簡便快速的方式抽查，概略瞭解後再進行第二次盤點作業。

連線的 16 個單位系所圖書室(含中文系、歷史系、哲學系、宗教所、數學系、工工系、經濟系、政治系、社工系、公行系、師培中心、公行專班、建築系、美術系、法律系及博雅書院，不含管院分館)，擬效法教育部管委會抽查圖書館圖書經費使用的稽核模式(由圖書館提供該年度經費採購的書籍清單，再依該清單隨機抽查一定的數量)，各系所圖書室盤點抽查最多以一百本為限，原則上盡可能每一大類抽查十本⁴。

12 月 24 日，開始連絡 16 個單位系所圖書室的負責人，商談盤點抽查的行程與抽查清單的提供時間。預計盤點抽查的時間在寒假開始的前兩個星期內(即民國 100 年元月 17 日至 28 日間)實施，每日盤點二至四個系所圖書室(視盤點抽查的數量而增減)。

12 月 28 日，簽報館長有關此次盤點抽查的規劃，含盤點抽查的依據、99 學年的盤點情況、盤點抽查的模式、盤點抽查的清單通知方式、實施時間與實施辦法(含日期行程)，表列如下：

元月 17 日：上午中文系圖，下午歷史系圖
元月 18 日：上午哲學系圖、宗教所圖，下午數學系圖
元月 19 日：上午工工系圖、法律系圖，下午建築系圖
元月 20 日：上午經濟系圖、政治系圖，下午社工系圖、公行系圖
元月 21 日：上午師培中心圖書室，下午美術系圖
元月 24 日：公行專班圖書室，下午博雅書院東海書坊圖書室

12 月 30 日，經館長同意後，隨即發函給此次預計進行的 16 個系所圖書室。為表明圖書館對此次盤點抽查的重視，透過流通組賀組長向館長建議，請館長能抽空隨行盤點抽查，或指派圖書館的組長一同進行盤點抽查的作業。

民國 100 年元月 6 日，擬妥盤點抽查的清單，利用 E-mail 通知(內容包含盤點抽查的清單與各系所圖書室的日期時間、各系所的藏書量、盤點抽查量與百分比)等。表列如下：

抽查日期及時間	單 位	藏書量	抽查量	百分比
---------	-----	-----	-----	-----

⁴ 詳細實施狀況則視該圖書室的藏書量與圖書資料的類型而變動。

元月 17 日上午 8 時 30 分	中文系圖書室	45232	100	0.22%
下午 1 時 50 分	歷史系圖書室 ⁵	27874	68	0.24%
元月 18 日上午 8 時 30 分	哲學系書室	20458	61	0.30%
上午 10 時 30 分	宗教所圖書室	2648	43	1.62%
下午 1 時 50 分	數學系圖書室	6538	60	0.92%
元月 19 日上午 8 時 30 分	工工系圖書室	1003	30	2.99%
上午 10 時 30 分	法律系圖書室	9248	60	0.65%
下午 1 時 50 分	建築系圖書室	5550	49	0.88%
元月 20 日上午 8 時 30 分	經濟系圖書室	1983	33	1.66%
上午 10 時 30 分	政治系圖書室	6664	60	0.90%
下午 1 時 50 分	社工系圖書室	828	20	2.42%
下午 3 時 30 分	行政系圖書室	637	15	2.35%
元月 21 日上午 8 時 30 分	師培中心圖書室	9176	60	0.65%
下午 1 時 50 分	美術系圖書室	9777	60	0.61%
元月 24 日上午 8 時 30 分	公行專班圖書室	1926	30	1.56%
下午 1 時 50 分	博雅書院圖書室	2260	40	1.77%
合 計		151802	789	0.52%

三、各系圖現況與問題反映

盤點抽查 16 個系所圖書室，就藏書量來看，以中文系圖的 45232 冊的藏書量最高，因此抽查量 100 本也是最高。該系的排架方式比照總館模式，亦設有參考書區、閱覽區、指定參考書區、新書展示區、檢索區、影印區及學報區等。開放時間為週一至週五的上午 8 時至下午 8 時，週六為上午 8 時至下午 3 時，開放時間僅次於總館與管院分館，借書量也為各系所圖書室之最高者。以公行系圖的 637 冊的藏書量最低，因此抽查量也僅 15 冊。

就館舍空間來看，以公行專班圖書室與政治系圖的空間最為寬敞、舒適。公行專班位省政大樓，佔地三個樓層，空間最大，是 16 個系所圖書

⁵ 元月 11 日下午 2 時，建築系圖陳秋美助教來電表示，希望能與歷史系圖的時間對調，經歷史系圖郭麗真助教同意，元月 17 日下午改為建築系圖，19 日下午改為歷史系圖。

室唯一具有門禁系統與消磁機的單位。政治系圖則有中央空調、媒體室，閱覽室寬敞，是 16 個系所圖書室最舒適的單位。

各系圖的現況表列如下：

系 圖	現 況 說 明
中文系	1.藏書豐富，種類齊全，開館時間頗長；學報收錄 20 餘種。 2.機能完善(期刊、參考書籍皆收藏、好書展示、大陸圖書與中文圖書並列)。 3.書架隨機擴充樣式不同；空間略顯擁擠。 4.建議：裝設監視器、安全檢查器。
建築系	1.有指參區、影印區，另與它校交換學位論文。 2.書架另行設計與制式不同雖有防震桿固定，但仍會搖晃。 建議：設置還書箱。
哲學系	1.有指參區、期刊區、參考書區。 2.藏書豐富，種類齊全，空間有限不易擴充，致使叢書無法插入書架內。 3.論文可外借。 4.書架之間有防震桿固定。 建議：設置安全檢查器。
數學系	1.有指參區、期刊區、新書區、影印區、閱覽區。 2.空間寬敞視野佳。
宗教所	1.參考書區。 2.書庫寬敞、書櫃上鎖，整齊清潔。 建議：人力不足取消代還書。
經濟系	1.期刊區、閱覽區。 2.書庫寬敞，惟圖書非按由左而右由上至下由小而大排列。 建議：設置安全檢查器。
政治系	1.有期刊區、新書區、論文區、閱覽區、影音區(討論室)。 2.圖書依出版社排列，大陸書獨立一區。有資料配置圖及尊重著作權標語。經專業整體規劃 建議：設置安全檢查器。
教研所	1.有期刊區、新書區、學報區、閱覽區、密集書庫。 2.位於高層視野頗佳，有霧台區便於休憩。 3.雖有整體規劃但空間已飽和。
美術系	1.有指參區、期刊區、閱覽區。 2.藏書豐富、空間亦寬敞，但圖書亦多(尚有 5 千冊未建檔)，已顯現擁擠。 建議：設置安全檢查器。

公行班	1.有期刊區、閱覽區；分 3 樓層，2 及 3 樓為書庫；圖書按出版社排列。 2.一樓設借還書櫃檯及安全檢查器，系圖中惟一有門禁檢查設備，目前二樓書庫有 9 成閒置，三樓書庫未使用，但書庫均已設置書架，空間約有 300 坪，估計藏書 10 萬冊以上。
博雅書院	1.分兩區藏書，一區為中文書、另一區為西文及大陸圖書，有設計書架但非專業藏書空間。 2.圖書為近年來採購，新學期將開放借閱，流通率應非常高，圖書排列方式應固定並標明索書號，以利讀者借閱。

(賀新持製表)

綜合上列 16 個系所圖書室的實地的瞭解現況後，各系圖雖各有其優勢與其不足而有待總館給予協助外，歸納他們需要總館給予協助或反映的問題有下列數種。

第一種的問題是關於門禁系統。由於 16 個系所圖書室皆與總館相同地採取開架式書庫，雖然禁止讀者將背包帶入書庫，但因書庫距離借還書櫃檯很近，而借還書櫃檯又緊臨出入口，只要進出人員稍多(或櫃檯有人辦理借還書)，出入口的門禁就不容易管制。部份圖書室希望總館代為反映，爭取增設門禁系統與消磁的設備。如果經費不允許，至少在門口裝設監視器，也會有嚇阻作用。這是各系圖所面臨的最大問題，也是亟需解決的。

第二種的問題是總館與管院分館開放代還的功能。圖書館開放代還的目的，是希望能方便讀者可以就地還書，不必兩地奔波。但因系統的限制，導致同時開放各系所圖書室的借書亦納入代還的政策中，經常被讀者拿到總館或管院分館歸還。而系所圖書室負責人反映：受限於人力，無法安排人員經常到總館或管院分館領取。希望總館能安排協助各系圖送回代還的書籍，至少每週一次，以方便讀者能儘快的在各系圖借到這些被代還到總館或管院分館的書籍。

第三種的問題是設置還書箱，建築系的同學，因為製圖等因素，作息與建築系圖的開放時間不一，導致還書有些不便，希望總館能代為爭取設置還書箱，以便利讀者在沒開放的期間內還書。

第四種問題則是空間不足。空間不足不僅是某些系圖的問題，實際上

也是總館面臨的一大問題。如果能爭取到一些空間，設置罕用書庫，將總館、管院分館及各系所圖書室無人使用或近十年來無人使用的罕用書籍集中典藏，將能疏緩各館圖書擁擠的現象。

四、盤點抽查結果

此次針對 16 個系所圖書室的盤點抽查，盤點未到的情況有兩種，一種是「已被外借」，共有三個單位：歷史系圖外借 1 本，數學系圖外借 2 本，政治系圖外借 7 本，合計 10 本，佔全部盤點抽查的 1.27%。一種是「盤點未到」，共有五個單位：哲學系圖 1 本，法律系圖 3 本，行政系圖 3 本，師培中心 1 本，美術系圖 4 本，經覆查後仍不在該系圖的架位上，合計 12 本，佔全部盤點抽查的 1.52%。表列如下：

單 位	抽查量	外借量	盤點未到	遺失百分比
中文系圖書室	100	0	0	0%
歷史系圖書室	68	1	0	0%
哲學系書室	61	0	1	1.64%
宗教所圖書室	43	0	0	0%
數學系圖書室	60	2	0	0%
工工系圖書室	30	0	0	0%
法律系圖書室	60	0	3	5.00%
建築系圖書室	49	0	0	0%
經濟系圖書室	33	0	0	0%
政治系圖書室	60	7	0	0%
社工系圖書室	20	0	0	0%
行政系圖書室	15	0	3	20.0%
師培中心圖書室	60	0	1	1.67%
美術系圖書室	60	0	4	6.67%
公行專班圖書室	30	0	0	0%
博雅書院圖書室	40	0	0	0%
總 計	789	10	12	1.52%

以行政系圖的遺失率 20.0%最高，依序是美術系圖 6.67%、法律系圖

5.00%、師培中心圖書室 1.67%及哲學系圖 1.64%。已當場告知，請這幾個單位安排在下學期間或暑假進行第二次盤點，而美術系圖目前則正在進行第二次盤點了。

五、建議

盤點是耗時、耗力的工作，此次針對 16 個系所圖書室採取盤點抽查的方式，在流通組賀組長的帶領下，配合期刊組、採編組與參考組三位組長的協助，實地到各系所圖書室進行瞭解，順利完成任務，未來仍可採用各系圖自行盤點與總館進行盤點抽查的方式分別進行，應是有助於瞭解圖書資料的管理，不僅符合董事會與學校對於財產管理的要求，也可以在連續三年盤點後，將盤點未到的清單簽請校長同意註銷減帳，減低管理人員心理的負擔。

關於總館與系所圖書室空間不足的問題，是可以設法尋覓校內承載量符合每平方公尺承受六百五十公斤條件的空間，來設置罕用書庫，將總館與各系圖較為罕用或近十年內無人借閱使用的書籍集中管理。如此一來總館或系圖就可以挪出一些空間，提供未來數年內的書籍成長量。

就這幾天到各系所圖書室盤點抽查所見的實際狀況，個人認為有二個地方可以考慮當成罕用書庫：第一是管院分館圖書室的樓下三間教室的空間，如果能改為罕用書庫，一來無承載量與搬運的問題，再來可由管院分館就近管理(取書或上架)；但其教室基地為階梯式，將會增加施工的難度，以及隔間牆打掉是否會影響結構的問題。

第二是省政大樓的公行專班的三個樓層圖書室空間，估計大約有 200 坪左右，但公行專班的藏書僅 1926 冊，閑置空間不少，若把這些書移至管院分館集中管理，則可以將此 200 坪的空間改為罕用書庫。利用原有的電梯來搬運書籍，則一來並無承載量、搬運的疑慮，二來仍可就近由管院分館管理(取書或上架)。利用原有的門禁與消磁機，除了需加設書架外，並無需要整修或其它花費，可說是作為罕用書庫的首選。

圖書館 2011 年 2 月 24 日工作報告

館長室

單位	報告摘要	說 明
採編組	100 年 1 月份編目量統計	中文圖書 2288 冊，中文非書 100 件；西文圖書 737 冊，西文非書 73 件。
	協助系圖館藏盤點抽查作業	協助工工系、法律系、歷史系等系圖館藏盤點抽查作業，並實地訪查收集系圖管理問題。
	西文書目上傳全國圖書資訊網	上傳本館館藏書日至全國圖書資訊網(NBINET):西文 961 筆與國內各館共享書目資源。
期刊組	期刊參考書註銷	期刊組於元月份註銷中西文期刊參考書 85 冊，總計 57,497.17 元，1/19(三)---2/21(一)置於圖書館總館 1F 期刊組，本校師生若需要，請洽期刊組辦公室索取。
	網路大學排名網頁及檔案提交教育訓練	1.100 年 1 月 18 日下午 2:00~5:30 在電算中心舉辦「網路大學排名網頁及檔案提交教育訓練」。 2.圖書館王曉萍、王鑫一及 3 位研究生代表參加。 3.為提升本校在網路大學的排名，電算中心請電腦顧問公司講員講解提交作業的方法及重要性，並當場實作指導。
	機購典藏進度	至 100 年 2 月 15 日為止，本校機構典藏系統共建置 871 筆資料，造訪人次 19658。
	「網路・雲端・圖書館：圖書館系統科技暨發展趨勢研討會」	1.於 100 年 1 月 21 日 9:00~17:00 在中興大學圖書館舉行。 2.為使圖書資訊服務人員能掌握圖書館系統科技及網路服務發展趨勢，以提供最佳的知識交流平台與系統整合之服務，主辦單位特別企劃辦理並敬邀各單位同仁參與本研討會活動。 3.本次研討會由中興大學圖書館主辦，飛資得資訊公司協辦。
參考組	暢銷書區新書到，與愛書人共享	圖書館總館 2F 暢銷書區此次參展的新書包括：《破解莫內》、《不丹的幸福配方》、《高處眼亮》……73 本好書等著你來看喔！
	旅遊・閱讀【展覽】	地點：圖書館總館 1 樓後廳 深度旅遊可以增廣見聞，了解當地歷史文化，此次展出內容除了推薦數本值得閱讀的書籍之外，也包含介紹各地風土民情的影片，歡迎大家來看看！

	100 年 1 月份服務統計	資料庫檢索區：1326 人次，列印 2302 頁 參考服務：415 件 全國館際合作： 複印：向外申請 63 件，外來申請 41 件(920 頁，排 私立大學第二) 借書：向外申請 37 件，外來申請 25 件 本校新申請帳號：23 人 暢銷書區：60 人次 圖書館利用講習：2 場(4 小時)，35 人次
流通組	1 月用館統計	總人次 37,011，開館日 23，日平均 1,394，人次最多 1/11 計 3,495（期末考），平日與假日用館比為 84%（30,959）與 16%（6,042）。外賓計 1,047 人次，日平均 46 人次。
	1 月借書統計	借書人次 3,752，借書冊數 12,685，以開館 23 日計則日借書 164 人次、552 冊，即為每 1 人次平均借 4 冊圖書。借書人次最多為 1 月 14 日 216 人次借閱 843 冊圖書，還書人次最多為 1 月 14 日 324 人次共還 881 冊圖書（學期開館最後日）。
	代還圖書	1 月份代還圖書總計 708 冊，總圖代還分館計 286 冊，總圖代還系圖計 422 冊。各系代還為中文系 125 冊、歷史系 112 冊、哲學系 46 冊、法律系 37 冊、政治系 32 冊、美術系 29 冊、建築系 18 冊…。另分館代還總圖計 193 冊。
	2 月份研究室使用概況	2 月份研究室使用於 1 月 28 日展開登記，本月登記研究生計法研 10、歷研 2、會研 3、數研哲研社工行研美研各 1，共計 20 位研究生。
	系所圖書室之圖書資料管理狀況	100 年寒假期間至各系所圖書室瞭解管理狀況，共至 16 個圖書室館藏量 151,802 冊、抽查量 789 冊、圖書未到 12 冊。中文系圖藏書量 45,232 冊，抽查量 100 冊，圖書未到 0。歷史系圖藏書量 27,874 冊，抽查量 68 冊，圖書未到 0。哲學系圖藏書量 20,458 冊，抽查量 60 冊，圖書未到 1 冊。宗教所圖藏書量 2,648 冊，抽查量 43 冊，圖書未到 0。數學系圖藏書量 6,538 冊，抽查量 60 冊，圖書未到 0。工工系圖藏書量 1,003 冊，抽查量 30 冊，圖書未到 0。建築系圖藏書量 5,550 冊，抽查量 49 冊，圖書未到 0。經濟系圖藏書量 1,983 冊，抽查量 33 冊，圖書未到 0。政治系圖藏書量 6,664 冊，抽查量 60 冊，圖書未到 0。社工系圖藏書量 828 冊，抽查量 20 冊，圖書未到 0。行政系圖藏書量 673 冊，抽查量 15 冊，圖書未到 3 冊。師培中心圖藏書量 9,176 冊，抽查量 60 冊，圖書未到 1 冊。法律系圖藏書量 9,248 冊，抽查量 60 冊，圖書未到 3 冊。美術系圖藏

		書量 9,777 冊，抽查量 60 冊，圖書未到 4 冊。公行專班圖藏書量 1927 冊，抽查量 30 冊，圖書未到 0。博雅書院圖藏書量 2260 冊，抽查量 40 冊，圖書未到 0。
	圖書長期逾期通知	學期中依例每月紙本通知 1 次至系所及每學期以郵件通知家長，此次通知乃屬學期通知計有：43 位 92 冊其中 31 位讀者郵寄 12 位電洽；1 月的通知已還讀者 41 人 96 冊。現階段仍維持每日圖書到期通知以電子郵件方式通知。
	特藏資料調閱	寒玉堂詩詞聯文集/溥儒撰：索書號 HBD02.9 3321，線裝書民國五十三年少華影印手寫本。 華林雲葉/溥儒撰：索書號 HB/C11.4 3321，線裝書民國五十二年台北廣文書局影印手寫本。
	上學期分館及系圖借書人次及冊數	管院分館借書人次 5,327、冊數 12,505。中文系圖借書人次 3,502、冊數 9,000。歷史系圖借書人次 1,887、冊數 4,236。哲學系圖借書人次 2,154、冊數 5,106。數學系圖借書人次 263、冊數 488。經濟系圖借書人次 203、冊數 337。政治系圖借書人次 955、冊數 2,504。師培中心借書人次 511、冊數 1,630。法律系圖借書人次 1,246、冊數 2,691。美數系圖借書人次 1,578、冊數 4,125。
資訊組	全組業務	1.完成「共助生部落格」架設及資料整理。 2.執行 99 學年度共助生報到及訓練。 3.完成資訊素養教室例行清掃、Windows 及防毒程式更新。
	管院分館	1.進行「共助生部落格」資料整理。 2.執行 99 學年度共助生報到及訓練。 3.一月份使用統計： 借還人次：1,289 人 借還冊次：2,716 冊 進館人次：8,035 人 櫃台諮詢：52 件 分館辦理代還總館書 193 件，總館代收分館書 286 件。 4.為提昇管院分館圖書採購主動力及館藏品質，進而增進二校區師生多多進館利用館藏，自 99 學年度第二學期起，管院分館將定期比對東海與國內外其它大學管理學院相關科系館藏書目，並將比對結果以紙本方式置於館內，提供管院各系所教師，作為薦購新書的參考資訊，2/21 起，搶先推出的薦購參考書目包括有六所大學： 國內：台大、政大及逢甲 國外：Harvard Business School、Thunderbird School

		of Global Management 以及 University of Pennsylvania Lippincott Library at Wharton
	Facebook	暫停服務。
	VOD 隨選視訊系統	一月份點播統計：1,112 播次
	電子教學室	1.寒假已完成之例行工作內容 (1)新工讀生訓練及陪班。 (2)Windows 及防毒程式更新。 (3)各類資料之順架、調架及整架。 (4)破損資料外殼整修、更換、條碼及書標製作。 (5)年度過期期刊送期刊組裝訂。 (6)發霉及損壞資料報請註銷作業。 (7)半年度海報及影片說明小海報整理。 (8)VOD 新片轉檔及建檔上傳作業共 筆。 (9)淘汰電腦及螢幕送回。 2.協助製作採編組需用條碼 20,000 張 3.一月份使用統計：(寒假 1/17 始) 借還人次(含電腦室)：148 人 借還冊次(含電腦室)：410 冊 櫃台諮詢：21 次 單機新片選播人次：107 播次 4.『DIVA-東海大學圖書館數位資源部落格』自 2011/01/24 起開始新版部落格建檔，舊版仍開放至新版建檔完成。 使用統計：(至截稿日 2011/02/15) 文章總數：3,332 篇 文章閱讀總數：414,472 次 (近五週每天閱文次數約為 1020 次)
	資訊業務	已完成項目： 1.協助流通組建置館藏線裝書資料庫網頁 (http://140.128.103.229/libbook/)。 2.共助生學習部落格版面修改及設定。 3.Aremos 電子資料庫 2010 年 12 月份版本更新。 4.協助採編組製作 20,000 張條碼。 5.參與電算中心舉辦網路大學教育訓練。 6.共助生全數報到完成。 7.修改共助生學習部落格檔案上傳可支援中文檔名。 8.協助解決社工系鄭怡世老師校外使用電子資源整合查詢系統問題。 9.1/31-2/13 執行圖書自動化系統編目索引重建。 未完成項目： 1.總務業務財產移交處理已完成部分移交。

		2.處理 VOD 登入帳號及密碼經由 T2 資料庫認證，凌網科技已將技術文件交由本館轉寄給欣學英。 3.東海博碩士論文系統網域名稱，國家圖書館說明需建置虛擬 domain name。 新增項目： 1.Aremos 2011/1 月份電子資料庫更新。 2.採購全館印表機耗材。 3.修改 unicode 補完計畫檔案改爲由本網站下載。
--	--	---

2011 年 2 月流通量統計表--人次統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
2 月 1 日	0	12	0	1	0	13
2 月 2 日	0	0	0	2	6	8
2 月 3 日	0	0	0	0	2	2
2 月 4 日	0	0	0	3	0	3
2 月 5 日	0	0	0	3	0	3
2 月 6 日	0	0	0	2	1	3
2 月 7 日	0	0	0	2	0	2
2 月 8 日	0	5	0	0	0	5
2 月 9 日	0	4	0	0	0	4
2 月 10 日	0	7	0	5	0	12
2 月 11 日	0	10	4	7	20	41
2 月 12 日	0	0	0	7	2	9
2 月 13 日	0	0	0	0	0	0
2 月 14 日	54	80	10	12	2	158
2 月 15 日	61	65	4	23	5	158
2 月 16 日	67	76	0	11	10	164
2 月 17 日	47	52	37	24	14	174
2 月 18 日	76	96	66	16	9	263
2 月 19 日	0	0	67	12	8	87
2 月 20 日	0	0	139	23	5	167

2 月 21 日	390	830	367	67	7	1,661
2 月 22 日	416	664	231	53	15	1,379
2 月 23 日	397	286	74	69	5	831
2 月 24 日	365	240	97	58	12	772
2 月 25 日	307	234	161	34	7	743
2 月 26 日	78	53	13	21	5	170
2 月 27 日	0	0	16	10	3	29
2 月 28 日	0	0	32	23	6	61
總計	2,258	2,714	1,318	488	144	6,922

2011 年 2 月流通量統計表--冊數統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
2 月 1 日	0	48	0	1	0	49
2 月 2 日	0	0	0	4	6	10
2 月 3 日	0	0	0	0	2	2
2 月 4 日	0	0	0	7	0	7
2 月 5 日	0	0	0	7	0	7
2 月 6 日	0	0	0	6	1	7
2 月 7 日	0	0	0	3	0	3
2 月 8 日	0	19	0	0	0	19
2 月 9 日	0	17	0	0	0	17
2 月 10 日	0	34	0	6	0	40
2 月 11 日	0	40	47	10	28	125
2 月 12 日	0	0	0	8	2	10
2 月 13 日	0	0	0	0	0	0
2 月 14 日	204	343	84	20	2	653
2 月 15 日	236	299	22	49	5	611
2 月 16 日	224	267	0	17	11	519
2 月 17 日	135	163	192	40	15	545

2 月 18 日	285	364	321	22	9	1,001
2 月 19 日	0	0	361	18	10	389
2 月 20 日	0	0	779	36	8	823
2 月 21 日	1,154	2,701	2,353	113	10	6,331
2 月 22 日	1,345	2,267	1,180	74	25	4,891
2 月 23 日	1,197	861	606	95	5	2,764
2 月 24 日	1,139	829	748	75	15	2,806
2 月 25 日	1,014	796	1,404	49	9	3,272
2 月 26 日	339	267	132	26	5	769
2 月 27 日	0	0	219	17	3	239
2 月 28 日	0	0	300	32	6	338
總計	7,272	9,315	8,748	735	177	26,247

2011 年 2 月流通量統計表--讀者身份(冊次)

數位資訊組 王鑫一製

身份	借書	還書	續借	預約	合計
專任教師	372	365	1,102	11	1,850
助教	32	66	154	4	256
數學系專任教師	1		3	2	6
職員	144	191	413	50	798
兼任教師	87	113	191	3	394
附設.實習.計劃人員	46	28	81	9	164
退休人員	11	2	26		39
博士班學生	305	435	559	13	1,312
碩士班學生	1,400	2,404	3,026	123	6,953
學士班學生(日)	3,977	4,881	2,103	436	11,397
學士班學生(2)					0
學士班學生(進修部)	145	235	132	26	538
準研究生					0
特別生	150	25		2	177

志工					0
中部聯盟館師生甲組	2	9			11
中部聯盟館師生乙組	13	32			45
中部聯盟館師生丙組	7	5			12
私立綜合大學合作館					0
臺灣大學圖書館					0
傅斯年圖書館研究人員					0
大學館合圖書館		5			5
校友	3	3			6
捐贈者					0
工工系教職員工			13		13
工工系研究生	19	55	127	1	202
工工系大學部學生	24	54	20	1	99
政治系教職員工	16	17	39		72
政治系研究生	154	225	285	11	675
政治系大學部學生	184	306	122	22	634
公行系教職員工					0
公行系研究生	92	231	177	4	504
公行系大學部學生	88	141	56	17	302
採購組通知					0
其他					0
總計	7,272	9,828	8,629	735	26,464

2011 年 2 月流通量統計表--單位借閱排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	單位系所	借閱次數	續借次數	小計
1	中國文學系	546	972	1,518
2	社會學系	581	732	1,313
3	社會工作學系	470	477	947
4	歷史學系	514	370	884

5	政治學系	374	457	831
6	建築學系	387	417	804
7	法律學院*系	349	390	739
8	日本語文學系	315	405	720
9	美術學系	286	357	643
10	哲學系	250	365	615

2011 年 2 月圖書預約排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	預約次數	書刊名	圖書登錄號
1	6	Psychology /	W263075
2	5	Holy Bible : the new King James version, containing the Old and New Testaments.	W110315
2	5	Re：沒有代表作	C502963
2	5	The phenomenological movement, a historical introduction.	W053053
2	5	社區建築：人民如何創造自我的環境	C189494
6	4	Essays on Aristotle's Poetics /	W150613
6	4	Tragic pleasures : Aristotle on plot and emotion	W151267
6	4	大崩壞：人類社會的明天？	C425565
6	4	材料科學與工程導論	C425577
6	4	科學新聞不能這樣看：蘇老師教你聰明解讀	C518474
6	4	無機配位化學	C507371
6	4	論歷史	C245255

數位資訊組管院分館 2011 年 2 月各項統計表

數位資訊組 陳勝雄

2011 年 2 月館藏總量

圖書		非圖書		參考書	
中文	西文	中文	西文	中文	西文
25,176	14,121	2282	6181	234	144

大陸出版品		樂譜	
圖書	參考書	中文	西文
55	701	501	3759

(李光臨提供)

2011 年 2 月館藏借閱資料類型人次/冊次統計

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	347	430	247	74	23	1,121
CD	12	10	9	1	1	33
數位影碟	2	2	1			5
樂譜	13	10				23
大陸出版品	4	3	6			13
光碟	4	18	12			34
合計	382	473	275	75	24	1,229

(人次)

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	759	1,146	922	90	27	2,944
CD	27	36	14	1	1	79
樂譜	21	19				40
大陸出版品	10	6	10			26
光碟	6	33	15			54
合計	823	1,240	961	91	28	3,143

(冊次)

2011 年 2 月進館人次依門禁系統統計

年-月-日	08:00~ 12:00	12:01~ 17:00	17:01~ 19:00	19:01~ 21:30	總計	校外換證
2011-2-1	休館					
2011-2-2	休館					
2011-2-3	休館					
2011-2-4	休館					
2011-2-5	休館					

2011-2-6	休館					
2011-2-7	休館					
2011-2-8	休館					
2011-2-9	休館					
2011-2-10	休館					
2011-2-11	休館					
2011-2-12	休館					
2011-2-13	休館					
2011-2-14	46	46	0	0	92	4
2011-2-15	59	38	0	0	97	5
2011-2-16	30	42	0	0	72	4
2011-2-17	27	61	0	0	88	5
2011-2-18	36	55	0	0	91	5
2011-2-19	81	44	0	0	125	0
2011-2-20	休館					
2011-2-21	226	358	71	46	701	22
2011-2-22	341	349	92	63	845	19
2011-2-23	152	302	57	49	560	15
2011-2-24	151	165	164	164	644	16
2011-2-25	644	174	51	44	913	25
2011-2-26	57	57	58	58	230	19
2011-2-27	休館					
2011-2-28	休館					
總計(含校外換證)	1850	1691	493	424	4458	139

2011 年 2 月流通量依讀者身份冊次統計

身份	借書	還書	續借	預約	合計
專任教師	22	18	116	3	159
助教	10	2	28	1	41

數學系專任教師			1		1
職員	13	52	63	5	133
兼任教師	5	3	1		9
附設.實習.計劃人員	6	7	10	2	25
博士班學生	11	25	25		61
碩士班學生	204	389	359	25	977
學士班學生(日)	469	621	273	41	1,404
學士班學生(進修部)	8	40	15	7	70
特別生	8				8
工工系教職員工	9	2	7		18
工工系研究生	8	17	27	1	53
工工系大學部學生		2			2
政治系教職員工	1		2		3
政治系研究生	1		1		2
政治系大學部學生	21	15	8	1	45
公行系研究生	18	32	13	1	64
公行系大學部學生	12	21	13	4	50
總計	826	1,246	962	91	3,125

2011 年 2 月流通量依圖書登錄號借閱排行榜統計

排行前 10 名	書刊名	索書號	登錄號
1	時尚就是這回事:洪偉明的 100 個品牌故事：第一本教你開口念對名牌的工具書	496.14/3426/2010/ /	C529656
2	大象給企業經理人的 100 個忠告：誰說大象不跳舞	494.23/0090/2005/ /	C529231
2	餐飲業必讀：接待禮儀 100 招	483.8/2025-01/2006/ /	C472599
4	CRM 關鍵 32 堂課：Accenture 管理顧問大師開講，教你做好客戶關係管理	496.5/5746/2003/ /	C341087
4	Macbeth [sound recording] /	CDA/1474/ /v.1/	N002427

4	Piano concertos : nos. 17-22 in full score, with Mozart's cadenzas for nos. 17-19, from the Breitkopf & H 離 rtel complete works edition	M1010/.M95.B6/1978/	W191613
4	方法不對，學什麼都沒用：日本第一超有用矩陣學習法首度公開	494.08/8851/ /2010 七刷/	C529387
4	成本與管理會計	495.71/8716/2008/v.1/	C485957
4	投資學	563.5/1095/2008/ /	C507671
4	空手的勇氣：黃國華的總經筆記	563.53/4464-01/2009/	C526991

東海大學圖書館流通組 99 學年 2 月非 IC 式證卡辦證統計

流通組 陳健忠

	單 位	02 月	03 月	04 月	05 月	06 月	07 月	小 計
中部 館合 聯盟	01 中興	2						2
	02 逢甲	1						1
	03 靜宜	0						0
	04 彰師	0						0
	05 暨南	0						0
	06 臺中教大	0						0
	07 大葉	0						0
	08 朝陽	0						0
	09 亞洲	0						0
	10 中山醫大	1						1
	11 嶺東	0						0
	12 弘光	0						0
	13 台中技大	0						0
	14 中國醫大	0						0
	15 勤益	0						0
	16 聯合	0						0
	17 建國	0						0
	18 中臺	0						0

	19 明道	0						0
	20 健康	0						0
	21 南開	0						0
	36 修平	0						0
	小計	0						0
東海 非專 任人 員	22 東大附中	10						10
	23 圖書館閱覽證	0						0
	24 兼任老師	0						0
	25 附設/計劃/助理/研究人員	7						7
	27 客座/訪問	3						3
	28 校友	0						0
	29 眷屬	0						0
	30 特別生	0						0
	31 退休人員	0						0
	32 捐贈者	0						0
	33 志工	0						0
	34 準入學生	0						0
	35 其他	0						0
	37 屏東科大	0						0
	38 管院分館外賓閱覽證	0						0
	39 台中女中閱覽證	0						0
	40 成功大學	0						0
	41 臺大館合證	0						0
	小計	0						0
合 計		12						12

非 IC 式證卡新辦建檔人數 99 學年第二學期共計 12 人。

100 年 2 月屬寒假中，開館 11 天，僅 12 人來館辦證。佔第二學期之

100%。

校友、眷屬、特別生亦加強推廣換證使用新式證卡，以健全門禁管理系統之管制功能。

99 學年 2 月非 IC 式證卡刷卡入館人數統計表

流通組 陳健忠

月份	99 02	99 03	99 04	99 05	99 06	100 07	合計
人數	589						258

99 學年度 2 月用館暨外賓人次統計

流通組 陳健忠

年/月份 項 目		00/02	00/03	00/04	00/05	00/06	00/07	小計
出館 人次	總人次	11,775						
	開館天數	11						
	單日出館 最多人次 /日	2,253 2/22						
	日平均人 次	1,070						
入館 登記 人次	外賓 最多人次 /日	476 2/24 64						
	日平均人 次	43						

自 97.11.01 起門禁管制系統啓用，以出館人數統計取代入館人數，不再統計 max 時人次。門禁管制系統管控 IC 卡式讀者證及非 IC 卡刷卡證，其餘暫時人工開啓處理。

100 年 2 月份用館人數呈現非常不平均的使用比率，一至二周為年假期間閉館，第三週末開學為 300-400 人之平均值之間，第 4 週 2/21 後因開學因素，入館人次大增為 1500-2200 人。假日開館計 1 日為 400 人之間。尖離峰比率因寒假造成頗大差異。

外賓用館人次 476 人次，開館 11 天，日平均約 43 人次。

99 學年 2 月用館人次登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份 項目	100 02	100 03	100 04	100 05	100 06	100 07	合 計
出館人次 (全月總計)	11,775						11,775
出館人次 (週一至週 五小計)	11,337 96.28%						11,337 96.28%
出館人次 (週六至週 日小計)	438 3.72%						438 3.72%
備 註	寒假假 日閉館						

99 學年 2 月外賓登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份 項目	100 02	100 03	100 04	100 05	100 06	100 07	合 計
外賓換證 (全月總計)	476						
外賓換證 (週一至週 五小計)	430 90.33%						
外賓換證 (週六至週 日小計)	46 9.67%						
備 註	寒假假 日閉館						

統計暨分析

流通組 2011 年 2 月份新書移送統計暨分析

流通組 謝鶯興

一、2 月份各館新書移送的資料暨分析

2011 年 2 月份經手處理的新書統計暨分析，僅以總館(含總館的各組室、管理學類書籍移送管院分館)的新書移送、各系所單位圖書室回送圖書館、各館遺失報賠、國科會專案借書的新書移送(借還)等，分新書移表與

新書上架撤架表等二種表格統計，並略為分析各表所呈現的狀況，以為採購與典藏的參考。

各館新書移送表(2011.02.01~2011.02.28)

	書籍	光碟	總計
總館	一般書庫 543 ¹	33	576
	特藏室 28 ²	0	28
	參考室 81 ³	2	83
	電子教學室 0	6	6
	參考組好書推薦區撤架 27	0	27
	專案借書回館 法律系洪秀芬老師 52	0	52
			總館 772 專案借書 0

2 月份總館(包括各系所單位回送總館)進新書 772 本，專案借書 0 本，總計 772 本。總館書籍(含一般書庫、特藏室、參考組、電子教學室)共進 652 本(含二樓參考組好書推薦區撤回總館書 27 本)，佔全數的 84.46%。「光碟」有 41 片，佔全部的 5.31%。「專案借書回館」52 件；無「專案借書」。

分別從「一般書庫」、「特藏室」、「參考組」、「電子教學室」等組室進書來看(管院分館新書已歸採編組自行通知)，「一般書庫」543 本，佔全數的 70.34%。「特藏室」28 本，佔全數的 3.63%。「參考組」81 本，佔全數的 10.49%。可見本月份以「一般書庫」的書居首位，「參考室」的暢銷書區居次。

總館新進光碟共 41 片，「流通櫃檯」本月新增 33 片，佔 4.27%。「電子教學室」增 6 片，佔 0.78%。可見本月新進光碟以流通櫃檯為主。

二、2 月份新書上架撤架表暨分析

2011 年 2 月經手點收典藏在總館的中、西文新書時，即進行分類後陳列展示，每批新書展示與撤架的日期、數量，使用(或外借)的數量及比例，

¹ 有 27 本係二樓參考組好書推薦區移送總館。

² 有 6 件係複製書畫置於四樓特藏善本書室。

³ 有 73 本係二樓參考組暢銷書區展示。

表列如下：

2 月份新書上架撤架一覽表(02.01~02.28)

分 類 日 期			總 類	一 百 類	二 百 類	三 百 類	四 百 類	五 百 類	六 百 類	七 百 類	八 百 類	九 百 類	合 計
中 文 書	第 一 次 02/14 — 02/22	上 架	6	13	3	10	22	47	11	14	116	17	250
		撤 架	2	4	2	9	10	37	7	5	23	6	115
		使 用	4	9	1	1	12	10	4	9	93	11	135
		%	66.7 %	69.2 %	33.3 %	10.0 %	54.5 %	21.3 %	36.4 %	64.3 %	80.2 %	64.7 %	54.00 %
	第 二 次 02/22 — 03/01	上 架	7	16	0	24	33	19	4	2	42	2	149
		撤 架	0	2	0	23	7	7	1	0	1	0	41
		使 用	7	14	0	1	26	12	3	2	41	2	108
		%	100 %	87.5 %	0 %	4.17 %	78.8 %	63.2 %	75.0 %	100 %	97.6 %	100 %	72.48 %
中文總上架			13	29	3	34	55	66	15	16	158	19	399
中文總撤架			2	6	2	32	17	44	8	5	24	6	156
中文總使用			11	23	1	2	38	22	7	11	134	13	243
中文總比率			84.6 %	79.3 %	33.3 %	5.88 %	69.1 %	33.3 %	46.7 %	68.8 %	84.8 %	68.4 %	60.90 %
西 文 書	第 一 次 02/14 — 03/01	上 架	8	0	0	14	3	14	14	50	11	4	116
		撤 架	7	0	0	9	0	7	13	28	7	3	74
		使 用	1	0	0	5	3	7	1	22	4	1	42
		%	12.5 %	0 %	0 %	21.4 %	100 %	50.0 %	7.14 %	44.0 %	36.4 %	25.0 %	36.21 %
西文總上架			8	0	0	14	3	14	14	50	11	4	116
西文總撤架			7	0	0	9	0	7	13	28	7	3	74
西文總使用			1	0	0	5	3	7	1	22	4	1	42
西文總比率			12.5 %	0 %	0 %	21.4 %	100 %	50.0 %	7.14 %	44.0 %	36.4 %	25.0 %	36.21 %
光 碟	02.14		0	1	0	3	7	3	0	1	0	0	15
	02.22		0	0	0	9	5	2	0	0	1	1	18

	總計	0	1	0	12	12	5	0	1	1	1	33
--	----	---	---	---	----	----	---	---	---	---	---	----

由上列表格可以明顯看出，二月份中文新書展示二次，西文新書展示一次。

中文書計展示二次，撤架二次：第一次在 2 月 14 日至 2 月 22 日，上架 250 本，撤架剩 115 本，使用(或外借)135 本，比率為 54.00%。第二次在 2 月 22 日至 3 月 1 日，上架 149 本，撤架剩 41 本，使用(或外借)108 本，比率為 72.48%。

各大類的借書比率：總類 13 本，使用(或外借)11 本，比率為 84.6%；一百類 29 本，使用(或外借)23 本，比率為 79.3%；二百類 3 本，使用(或外借)1 本，比率為 33.3%；三百類 34 本，使用(或外借)2 本，比率為 5.88%；四百類 55 本，使用(或外借)38 本，比率為 69.1%；五百類 66 本，使用(或外借)22 本，比率為 33.3%；六百類 15 本，使用(或外借)7 本，比率為 46.7%；七百類 16 本，使用(或外借)11 本，比率為 68.8%；八百類 158 本，使用(或外借)134 本，比率為 84.8%；九百類 19 本，使用(或外借)13 本，比率為 68.4%。

就中文書的採購來看，以八百類的 158 本為最多，佔全部中文書的 39.60%(使用或外借為 84.8%)；其次為五百類的 66 本，佔 16.54%(使用或外借為 33.3%)；四百類的 55 本居第三位，佔 13.78%(使用或外借為 69.1%)。此三大類進館的總數皆超過 50 本。

就各大類的使用(或外借)比率來看，以八百類的 158 本使用(或外借)134 本，比率 84.8%為最高；其次為總類的 13 本使用(或外借)11 本，比率為 84.6%；第三為一百類的 29 本使用(或外借)23 本，比率為 79.3%；此三大類的使用量(或外借量)皆超過七成逼近八成；另有四百類的 69.1%、七百類的 68.6%及九百類的 68.4%也都將近七成，超過中文書的平均比率，遠超出元月份的中文書最高使用量(或外借量)一百類的 78.3%與中文書使用量(或外借量)總比率 50.38%，可看出本月份讀者對於中文書的需求與使用傾向。

西文書僅展示一次，撤架一次：即在 2 月 14 日至 3 月 1 日，上架 116 本，撤架剩 74 本，使用(或外借)42 本，比率為 36.21%。

各大類的借書比率：總類 8 本，使用(或外借)1 本，比率為 12.5%；一百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；二百類 0 本，使用(或外借)0 本，

比率為 0%；三百類 14 本，使用(或外借)5 本，比率為 21.4%；四百類 3 本，使用(或外借)3 本，比率為 100%；五百類 14 本，使用(或外借)7 本，比率為 50.0%；六百類 14 本，使用(或外借)1 本，比率為 7.14%；七百類 50 本，使用(或外借)22 本，比率為 44.0%；八百類 11 本，使用(或外借)4 本，比率為 36.4%；九百類 4 本，使用(或外借)1 本，比率為 25.0%。

就西文書的採購來看，以七百類的 50 本為最多，佔全部西文書的 43.10%(使用或外借為 44.0%)；其次為三百類、五百類及六百類的 14 本，各佔 12.07%(使用或外借分別為 21.4%、50.0%、7.14%)；此四大類進館的總數皆超過 14 本。

就各大類的使用(或外借)比率來看，以四百類的 3 本使用(或外借)3 本，比率 100%為最高；其次為五百類的 14 本使用(或外借)7 本，比率為 50.0%；第三為七百類的 50 本使用(或外借)22 本，比率為 44.0%。此三大類的使用量(或外借量)超過四成，遠高於前數個月，總使用(或外借)的比率高達 36.21%，也是創紀錄，或許與此批展示為讀者推薦之書有關，亦可看出本月份讀者對於西文書的需求與使用傾向。

三、結語

2 月份共有中、西文書籍上架 515 本，總數遠低於元月份的 913 本，更低於 12 月的 1083 本，當然與寒假期間的年假有關。2 月份的中文書使用量(或外借量)60.90%，則高於元月份的 50.38%，更高於 12 月的 26.45%。

在 2 月份的中、西文各類書中，以中文書八百類進書量 158 本為最高，單類是低於元月的西文三百類的 273 本，更低於 12 月西文書三百類的 652 本。顯示 2 月的中、西文書籍的進書量，是以中文書較多。

99 學年第 1 學期指定參考使用統計暨分析

流通組 謝鶯興

一、前言

自 2010 年 6 月 25 日簽報館長同意，並發函請各系教師提供 99 學年第 1 學期指定參考書書單開始。9 月 6 日，社工系吳秀照老師即開列「身心障礙就業與福利政策」課程的 8 種書單；至 10 月 14 日，環工系郭獻文老

師開列流體力學」課程的 3 種書單止。其間，通識中心陳永峰老師到流通櫃檯告知「日本的知識人與大學」等課程的指定參考書希望能夠延長到 99 學年的第二學期，畜產系姜樹興老師到流通櫃檯表示「營養學導論 2」課程開列的《新一生的營養規劃》能長期置放在指定參考書區。總列開列指定參考書單的老師，計：環工系 1 位、政治系、社會系 1 位、社工系 1 位、畜產系 1 位、音樂系 1 位、通識中心 1 位，合計 6 系 1 中心 7 位教師開列 68 本指定參考書。

到 10 月 14 日止，開列指定參考書單的系所單位、教師人數與總冊數，與 98 學年第 2 學期整學期共有 8 系 1 中心 14 位教師開列 95 本指定參考書比較，系所單位而言，為 7：9，教師的人數是 7：14(即 0.5：1)；就冊數而言則為 68：95，即 0.72：1。

茲將上述諸位教師所提供的指定參考書，從 2010 年 9 月 15 日開始借閱，統計至 2011 年 1 月 28 日止，依所屬之學院、系所順序，表列於下：

系所	教師	課程名稱	書名	使用次數
環工系	郭獻文	流體力學	流體力學(五版)	1
環工系	郭獻文	流體力學	流體力學(五版)	1
環工系	郭獻文	流體力學	Applied fluid mechanics	0
政治系	張玉生	中國外交史	開羅會議	0
政治系	張玉生	中國外交史	顧維鈞與中國戰時外交	0
政治系	張玉生	中國外交史	顧維鈞與中國戰時外交	0
政治系	張玉生	中國外交史	顧維鈞其人其事	0
政治系	張玉生	中國外交史	顧維鈞其人其事	0
政治系	張玉生	中國外交史	近代中國史綱	0
政治系	張玉生	中國外交史	跨世紀第一夫人宋美齡	0
政治系	張玉生	中國外交史	中國外交史要義	0
政治系	張玉生	中國外交史	The China tangle; the American effort in China from Pearl Harbor to the Marshall mission.	0
政治系	張玉生	中國外交史	The China tangle; the American effort in China from Pearl Harbor to the Marshall mission.	0
社工系	吳秀照	身心障礙與社會工作	An introduction to disability studies	0
社工系	吳秀照	身心障礙與社會工	Disability : major themes	0

		作	in health and social welfare	
社工系	吳秀照	身心障礙與社會工作	Disability : major themes in health and social welfare	0
社工系	吳秀照	身心障礙與社會工作	Disability : major themes in health and social welfare	0
社工系	吳秀照	身心障礙與社會工作	Disability : major themes in health and social welfare	0
社工系	吳秀照	身心障礙與社會工作	Disability	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	當代社會研究法：質化與量化途徑	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	研究方法：基礎理論與技巧	1
社會系	陳正慧	社會研究方法	教授為什麼沒告訴我：論文寫作的枕邊書	2
社會系	陳正慧	社會研究方法	社會研究方法(第五版): 定性和定量的取向	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	社會研究方法[第 10 版]	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	這才是做研究的王道	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	研究的藝術	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	The practice of social research	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	The craft of research	0
社會系	陳正慧	社會研究方法	The practice of social research	0
畜產系	姜樹興	營養學導論 2	新一生的營養規劃	0
音樂系	車炎江	音樂美學	情感與形式	0
音樂系	車炎江	音樂美學	西洋音樂美學史	0
音樂系	車炎江	音樂美學	Source readings in music history from classical antiquity through the romantic era.	0
音樂系	車炎江	音樂美學	Esthetics of music	0
音樂系	車炎江	音樂美學	Analysis and value judgment	0
音樂系	車炎江	音樂美學	Source readings in music history	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	最後的知識分子	8
通識中	陳永峰	知識人與大學	縱向社會的人際關係	0

心		公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論		
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	菊花與劍：日本民族的文化模式	11
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本式的「愛」：日本人「依愛」行為的心理分析	26
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	環環相扣：日本縱向社會的人際關係	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	依依愛戀：日本人獨特的人際心理	15
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	タテ社會の人間關係	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	萬曆十五年	1
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	誠信：社會德性與繁榮的創造	6
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	國族與國族主義	18
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	資本主義與廿一世紀	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀	亞洲意味著什麼：文化間的「日本」	0

		日本文化概論		
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	信任	2
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	注釋<甘え>の構造	3
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	下流社會：新社會階級的出現	1
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本人論：從明治維新到現代	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	後藤新平傳：外交與卓見	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	知識分子論	1
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本帝國主義下的臺灣	3
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	民主在美國	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本四書：洞察日本民族特性的四個文本	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本人的心理結構	5
通識中	陳永峰	知識人與大學	我們的新世界	0

心		公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論		
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	文明論概略	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	誰是美國人：族群融合的問題與國家認同的危機	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本人的意識構造:風土、歷史、社會	0
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	廢墟中的大學	2

由表中所列所得，99 學年第 1 學期計有 6 系 1 中心的 7 位教師，開列 68 種指定參考書，共有 107 人次/冊使用的紀錄，平均每冊有 1.57 人使用。

與 98 學年第 2 學期中，共有 9 個學系(中心)，14 位教師，開列 95 種書籍作為指定參考書，略微減少。系(中心)少了二系，教師少了七位，而開列的指定參考書少了 27 種，借閱的數量由 98 學年第 2 學期的 158 人次下降到 107 人次。或許與任課老師的要求學生使用有關。

三、99 學年第 1 學期指定參考書借閱的統計暨分析

99 學年第 1 學期的 68 種指定參考書中，有外借記錄計有 3 位教師的 18 種，以下即依外借次數的多寡排列於下，以見各書的借閱量：

系所	教師	課程名稱	書名	使用次數
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本式的「愛」：日本人「依愛」行為的心理分析	26
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	國族與國族主義	18
通識中	陳永峰	知識人與大學	依依愛戀：日本人獨特的	15

心		公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	人際心理	
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	菊花與劍：日本民族的文化模式	11
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	最後的知識分子	8
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	誠信：社會德性與繁榮的創造	6
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本人的心理結構	5
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	日本帝國主義下的臺灣	3
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	注釋<甘え>の構造	3
社會系	陳正慧	社會研究方法	教授為什麼沒告訴我：論文寫作的枕邊書	2
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	廢墟中的大學	2
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	信任	2
環工系	郭獻文	流體力學	流體力學(五版)	1
環工系	郭獻文	流體力學	流體力學(五版)	1
社會系	陳正慧	社會研究方法	研究方法：基礎理論與技巧	1
通識中	陳永峰	知識人與大學	萬曆十五年	1

心		公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論		
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	下流社會：新社會階級的出現	1
通識中心	陳永峰	知識人與大學 公民文化 台灣研究文獻導讀 日本文化概論	知識分子論	1

根據上述表列，99 學年第 1 學期 68 種定參考書，使用的有 18 種，佔 26.47%，即有超過二成五的書籍被使用，與 98 學年第 2 學期的 28.43%，稍微地減少，但仍可看出有七成多的指定參考書未被讀者使用(當然不包含讀者僅在櫃檯瀏覽而不填寫外借的情形)。

在這 18 種有被外借的書籍中，總借閱次數為 107 人次，以《日本式的「愛」：日本人「依愛」行為的心理分析》借用 26 人次為最高，佔全部的 24.30%(高於 98 學年第 2 學期的《誰是美國人：族群融合的問題與國家認同的危機》的 17.73%)。其次是《國族與國族主義》借用 18 次，佔 16.82%。第三是《依依愛戀：日本人獨特的人際心理》借用 15 次，佔全部的 14.02%。第四是《菊花與劍：日本民族的文化模式》借用 11 次，佔 10.28%。第五是《最後的知識分子》借用 8 次，佔 7.48%。第六是《誠信：社會德性與繁榮的創造》借用 6 次，佔 5.61%。第七是《日本帝國主義下的臺灣》、《注釋<甘え>の構造》各借用 3 次，佔 2.80%。第八是《教授為什麼沒告訴我：論文寫作的枕邊書》、《廢墟中的大學》、《信任》各借用 2 次，佔 1.87%。有 6 種書僅外借 1 次，但仍勝於未被外借的 50 種。

在開列指定參考書單的 7 位教師中，以通識中心的陳永峰老師包辦前九名。外借量 1 次以上的教師，包含了環工系郭獻文老師(2 本，1 次)、社會系陳正慧老師(2 本，分別為 2 次及 1 次)等三位老師。

四、小結

有鑒於 96 學年與 97 學年指定參考書單，不論是各系所教師提供的指定參考書，或是選修各課程的學生的借閱率，皆偏低的情形，所以在處理 98 學年與 99 學年的指定參考書的業務，即提前在 6 月底之前即進行草擬「請各系所教師提供指定參考書單」的函稿，經組長、館長同意後，隨即

發函請各系的授課老師協助，提供新學期書單。

然而各授課教師開列「指定參考書」及讀者使用「指定參考書」的頻率一直都未能提昇。筆者奉命於 99 學年寒假期間盤點抽查各系所圖書室圖書資料管理成果時，發現有部份系圖亦設有該系教師的「指定參考書」，如：中文系、哲學系、數學系、建築系及美術系等五系的圖書室皆設有「指定參考書區」，據稱使用情狀頗佳。或許這是總館設置「指定參考書區」，但教師開列與讀者使用不佳的原因之一。

又，受限於人力與空間，目前指定參考書區仍置於圖書館後方流通櫃檯的右側，採開架式取閱(書架旁置放「指定參考書借閱登記單」，由讀者自行登記)，無法提供讀者就地閱讀與書籍借還的管制；加上流通組因應工讀人力的縮減，將流通櫃檯挪至前門入口處，處理讀者借還書與門禁等事宜，更是無法看管指定參考書的借閱狀況，因此屢屢發生指定參考書不在架位上的問題。此種狀況也是讀者不太願意使用的原因之一。

盼望未來圖書館空間重新規劃或增建時，能設置專區以供讀者辦理館內借書與閱讀的空間，並整合各系所圖書室的「指定參考書」，以增加讀者的使用率。

訊息

東海大學圖書館大事記

民國 100 年 2 月 1 日至 2 月 28 日

- 02.01 至 11 日，春假期間，除了輪值人員之外，全校放假，本館一樓以下暫停開。
- 02.17 參考組於總館 1 樓後廳舉辦「旅遊・閱讀」展，展出內容除了推薦數本值得閱讀的書籍之外，還包含介紹各地風土民情的影片。
- 02.21 自 2011 年 2 月起新訂德語學習期刊 Deutsch Perfekt，置放於期刊組辦公室，上班時間開放讀者使用。
- 02.24 參考組彭莉棻組長參加中華圖書資訊館際合作協會第十屆第四次理監事及各委員會暨基金會第十一屆第三次董事聯席會議。
- 02.26 下午 9 時至 27 日上午 9 時，SciVerse Applications 停機維修，暫停提供服務。

文稿

《二刻醒世恆言》初探

洪靜芳*

一、前言

《二刻醒世恆言》又稱《醒世恆言二集》¹，雖然打著馮夢龍《三言》的旗子，卻沒有引起特別的注意，甚且可以說是一本極沒知名度的小說。它大約與《雨花臺》、《通天樂》同時間出版，卻沒有二書強烈傾向議論的書寫特質，除了這點算是比較特殊的地方，它幾乎很難讓人多看一眼，作為小說這一文類，文學性不夠吸引人，應該是它長期遭冷落的最主要原因。但是作為一本算是盛行的書，至少它反映了時代的需求，而且以一名讀者的立場，如果能體會文學之「求真」、「求美」、「求善」層次不同，視野自然不同，就不會一味以文學之真與美責全。

大陸學者侯忠義在 1988 年發表「論《二刻醒世恆言》」，是目前唯一研究本書的專文。本文擬紹其成果，提出淺見，冀能補缺一二，略助研閱。

二、《二刻醒世恆言》之作者問題

1. 作者是馮夢龍或心遠主人

芑齋主人雖在序中暗示為墨憨齋遺稿，但是一般認為本書為心遠主人著、芑齋主人評。因為除了每篇小說的回目與《醒世恆言》類似，都是七言或八言的一句話之外，其他的部份(小說的內容或敘事的手法)很難看出是馮夢龍的作品。況且三言中提到明朝皆稱「本朝」，在這本小說中則出現了「前朝」、「先朝」或「明朝」共五處，如下：

第四回：先朝浙江臨安府臨安縣

第八回：明朝北直隸順天府大興縣

下函第二回：如今聽小子說一個先朝故事。揚州府江都縣，有個二十四橋

下函第四回：前朝有個張希孔

下函第五回：話說先朝山西應州府

所以作者非明朝人，大抵可定矣，「墨憨齋遺稿」應是假托之詞，概因《三

* 弘光科技大學通識學院講師

¹ 見《二刻醒世恆言》芑齋主人序。

言》如凌蒙初所說「行世頗捷」，流傳太廣，感人太深之故。

至於認定為心遠主人的原因，主要證據在下列三處：

第六回：桃源洞矯廉服罪，入話詩「歸隱」四首下有「心遠主人著」。

第十二回「慶平橋色身作孽」中入話詩不僅標明「右心遠主人《喚世歌》」²，文中又有：「我如今奉告世人，若因禍患不曾到得自己身上，故此不肯回頭，何不將這一首《喚世歌》細細尋思」。行文口吻可以推斷入話詩與故事是同一人，如果喚世歌是心遠主人的作品，那麼本文的作者也就是心遠主人。

下函第一回前註明為「心遠主人編次」，明清話本的出版，常有同一作者的不同作品合集刊行，如果我們可以確定下函是心遠主人的作品，那麼上函的作者也極有可能是心遠主人。

心遠主人另有一部著作《十二峰》，今雖已亡佚，但書名及回數俱載於《舶載書目》，大抵可推測心遠主人為清初時人。

2. 心遠主人與芾齋主人是否同一人？

侯忠義先生：「聯繫序文的內容與口氣，我頗疑作者與序者、評者芾齋主人為同一人」。胡士瑩先生也認為「心遠主人」即是「芾齋主人」，主要也是依據序文：「予篋中有《醒世恆言二集》。汪洋 24 則，頗費搜獲。……予不敢祕，是以梓之。」³其實除了胡士瑩先生援證的這一段話，序的最後一句話：「幸勿負吾言之諄諄也可。」更像是作者之言，筆者讀到這一句話，也懷疑二者或許是同一人。不過從書末批語看來，行文之間又似與作者分別為二，在下函第四回的總批，「芾齋主人」：

心遠主人常說：「春風不長無根草，井水無源必定枯」。

口吻則類似與作者是相親近友好的人。又下函十一回總批：

說得激烈痛快，生氣凜然，女中丈夫，蓋世無兩。說「南宋滿朝皆婦人」，不知南宋朝中，有如此婦人否？立無字碑，極有深意，帶兩把刀，甚見細心。丈人描寫精到，不讓龍門令列傳，錄其中水滸。

² 柳為營兮花作寨，絕色佳人稱主帥。酒兵日夜苦相攻，更有笙歌增氣概。

殺人妙算是風流，斬將奇謀有恩愛。任他扛鼎拔山雄，但與交鋒無不敗。

一戰筵前社稷危，洞房再構江山壞。連年累月不解兵，定然性命遭其害。

願君修德立城池，不侈不奢守關隘。一朝煉得慧劍成，便可笑談誅粉黛。

³ 《話本小話概論》下冊，頁 652。

稱作者為「丈人」，則可證非同一人。至於「心遠主人」及「芾齋主人」究是何人？目前為止，在文獻資料中，「心遠主人」除另有著作《十二峰》，則未有任何有關二人的資料，唯一的線索則在序末載明：

雍正歲次丙午，清和下浣溟螺芾齋主人題

雍正丙午清和下浣猶言「雍正四年四月下旬」，那麼「溟螺」何指？考之當時並無此地名，倒是現今存於台北故宮博物院圖書文獻處，有善本書《陽江縣志》八卷，版本為清乾隆丙寅(十一年)溟螺書屋刊本⁴，二書相距僅廿六年，如果說「溟螺芾齋主人」中的「溟螺」指的就是「溟螺書屋」，也是說得過去，那麼我們不妨大膽假設「芾齋主人」就是「溟螺書屋」的書商，書商蒐羅「祕本」出版，是當時出版品常用的字眼，如初刻《拍案驚奇》序中也提到：「意余當別有祕本」，則前列胡士瑩先生所引的序，則可視為書商之言，不必與作者畫上等號。

三、《二刻醒世恆言》之內容

1. 下函十二回是否就是《十二峰》？

收在《古本小說集成》中的《二刻醒世恆言》有侯忠義先生所撰的「前言」，其中提到：

《十二峰》已佚，據日本《舶載書目》著錄，回數與《二刻醒世恆言》下函相同。《二刻醒世恆言》下函第一回署名未刊，或許不是疏忽遺漏，而是有意保留的。下函言「編次」，而不言「著」，這是上下函不同處之一；又上函第一回前無全書題署，而下函首回前題「新奇小說」四字，這是上下函不同處之二。故推測此書是否即《十二峰》(署名心遠主人)，與上函十二回合編而成《二刻醒世恆言》？姑且存疑。

雖然侯先生說是「姑且存疑」，不過這樣的聯想，似乎仍稍嫌「跳脫」，如果只因《舶載書目》所著錄的回數相同，證據就太薄弱了。《舶載書目》中的記錄只寫(書影見附錄)：「十二峰 四本十二回 心遠主人 序戊申 巧夕西湖寒士」；大家都知道李漁有書《十二樓》，每個故事中都有一座樓，樓名即篇名，故總稱《十二樓》，如第一回：合影樓第一 防奸盜刻意藏形起情氛無心露影，難不保《十二峰》也如《十二樓》，以山峰名為回目，

⁴ (清) 莊大中纂修，編號為：故志 004288-004291

但《二刻醒世恆言》下函十二回看不出這樣的特殊性。倒是下函第一回前有「新奇小說」四字，如果下函是心遠主人的另一部著作（《新奇小說》），與上函合稱《二刻醒世恆言》，也不無可能，實不必作下函十二回就是《十二峰》的臆測。

2.各篇分論

文人擬話本的作者蓋以「編述」為主，《二刻醒世恆言》上下函各 12 回⁵，題材來源大抵有所承，茲小考如下：

《二刻醒世恆言》24 回內容

回目	本事（年代及來源）	勸世	宗教色彩
1	作者：「吾得之漢野史矣」。本事「張良椎秦」源自《史記》卷 55 留侯世家 ⁶ 。亦見清董康《曲海總目提要卷》26《雙錘記》 ⁷ 《逢人笑》說秦時椎秦力士到琉球國為大力王，後與張良同登仙。	義俠可證仙	張良與陳力士學道登仙
2	南宋高宗時呂頤浩忌才，楊邦	諷當道者忌	善行得神助

⁵ 回目：上函第一回：琉球國力士興王；第二回：高宗朝大選群英；第三回：九烈君廣施柳汁；第四回：世德堂連雙並秀；第五回：棲霞嶺鐵檜成精；第六回：桃源洞矯廉服罪；第七回：三世饑人面參禪；第八回：張一索惡根果報；第九回：睡陳搏醒化張乖崖；第十回：五不足觀書證道；第十一回：死南豐生感陳無已；第十二回：慶平橋色身作孽

下函第一回：假同心桃園冒結義；第二回：錯赤繩月老誤姻緣；第三回：猛將軍片言酬萬戶；第四回：窮教讀一念贈多金；第五回：黑心街小戲財神；第六回：龍員外善積遇仙；第七回：真廉訪明鏡雪奇冤；第八回：李判花糊塗召非禍；第九回：新豐市名揚豹略；第十回：崑崙圍弦續鸞膠；第十一回：申屠氏報仇死節；第十二回：雪照園綠衣報主

⁶ 《史記》中未載大力士的名字，小說戲曲中為「陳力士」

⁷ 前序：「一名合歡錘。刻本看松主人作。不載姓氏。自序劇中事云。本小說逢人笑。演博浪沙力士。誤中副車。以雙錘投海中。為琉球國女主姊妹各得其一。後招以為婿。故名。按史記博浪沙中力士。不載姓名。此云陳大力。又按琉球國。漢時不通中國。此云漢高頒詔。其國上表入貢。皆本小說偽撰。其載留侯事。則與本傳相合。按劇內忽幻出琉球國者。本留侯傳中東見倉海君一語附會影射也。」案：故事大致與本文同，但雙錘記中未載登仙事。

	義因修廟陰鷺反受薦。	才，凡人宜緊修陰鷺	
3	後漢王章《太平廣記·卷第一百八十·貢舉三》·《三峰集》李固言柳枝染衣	諷神靈廣施柳汁，致朝中忠奸相半，謀反紛亂	九烈君助功名
4	明朝周尙質、周尙文兄弟因妯娌家貧爭短長，兄出外營生，弟在家，因兩人仁厚而得助，雙雙爲官，全家和樂	手足異心皆因妯娌，只要同心仁厚則有善報	皇天不負心人
5	宋秦檜、萬俟卨成精，續爲禍人間，造成宋末大亂	諷宋末大亂，是地府用人間大惡之人	地藏王菩薩掌陰間事、鐵鑄之人像成精
6	晉宋陶潛爲桃源洞主，判陳仲子矯廉干譽，誅戮之	諷世人終南捷徑之不良風氣	九天玄女...神仙色彩
7	漢朝晁錯爲袁盎所害，三世報仇	惡有惡報，且會累世報仇	鬼魅報仇、投胎、出現神祇城隍及金水二星官、轉世、僧人說法、人面瘡 ⁸
8	明東廠張震惡刑終遭磔刑，妻則吃齋念佛，最後出家得善終	作惡多端，難逃惡報	果報、天堂地獄
9	北宋張詠與陳搏事，散見各雜記，如宋·吳處厚《青箱雜記》7、10 卷；亦見宋·趙令時《侯鯖錄》	入話以畫錦堂事勸人淡泊名利	證仙、神仙色彩
10	待考（案：此篇疑爲心遠主人	諷世貪心不	證仙、神仙色

⁸ 古來醫家常於瘡症數多成傷之症，謂之百鳥朝鳳，更有如人面獸面等疔瘡，悉皆累植此一惡業之動力。（善書：觀音菩薩降 24 章）

又，唐悟達國師以三昧水洗人面瘡，濯除累世冤業，據說是依宗密法師（780～841）所撰《圓覺經道場修證儀》，即今水懺，據說至誠虔修，可解宿世冤業。

	創作)	足，陷入焦思	彩，城中人立刻大悟，如善書寫法
11	宋陳師道爲報曾鞏之恩，不領王安石、蘇軾情，不肯出仕，死後葬曾鞏墓旁 ⁹ 。見《宋史》卷 458 俞汝尚傳	讚其一日之知，未曾受業，卻至死不忘，人間少有	*
12	時代待考。王羽娘以色三嫁：因妒殺死趙愚侍女春兒；吉順吾因王羽娘揮霍，散盡家財行乞；高小園貪王美色，終致死，王羽娘也應高小園及春兒的冤魂喪命	戒色	勸善詩「萬惡淫爲首，百行孝爲先」、勸世歌、鬼魂復仇
下 1 (13)	年代待考。張伯義、伍其良、錢知利學桃園結義，卻因利而相欺。丁得貴因被三人騙而人財兩失。	嘆朋友多以利相交	*
下 2 (14)	明朝薛阿麗轉輾婚姻，死後向月老申冤，才知錯配	女子錯配若才人失路，雖有命定，總有差池	婚姻前定、月老
下 3 (15)	年代待考。韓如虎重友人一句之諾，證白兔山神	嘆世人往往不肯出一言提攜汲引	入話詩即言「玄帝有垂訓」，命運前定、善者成仙
下 4 (16)	明張希孔急人之難，積陰德，故子張華中進士事	強調善有善報	陰鷲
下 5 (17)	明朝淳於智由貧至富	諷世態炎涼笑貧	財神定貧富，積善保福

⁹ 陳師道爲古文大家曾鞏所賞識，並跟隨曾鞏學爲文之道。元豐六年曾鞏去世之時，陳師道寫下兩首《妾薄命》以表達對曾鞏的「知遇」之感。

下 6 (18)	明 ¹⁰ 龍員外及子善心得逢凶化吉，白日飛仙；其女及女婿因自利好財取禍	諷人只見眼前利	行善積德，必得天助，本事至今流傳佛道之善書
下 7 (19)	宋末 真秀才因貧遭悔婚，當了廉訪使審曾有婚約之李嬌姐及奪妻之富商鄔匪卿	女子嫌貧愛富，但人算不天算	富貴宿世修，厚德仁心累世顯榮。一連串巧合，以應天理
下 8 (20)	五代唐 李判花誤判陳隆 400 兩，城隍代為伸冤，並得正義結局	存心謹慎，不可一味任性，害人害己	文中多善書中言陰鷲、舉頭三尺有神明；城隍廟立誓、城隍代伸冤
下 9 (21)	唐 崔賢不識未發跡的馬周，加以羞辱。幸武人常何識才，舉薦給唐太宗。最後崔賢得到報應	蓬茅多異人，但虛心求賢者少	*
下 10 (22)	唐 盧儲與李翔女恩愛，李氏死三日，盧儲夢入崑崙圃方知他們是漢朝東方曼倩座前侍香仙子，後服「續弦膠」回魂，至 81 歲同證仙	肯定夫婦有情，生死不變其愛	姻緣天定、起死回生
下 11 (23)	宋 申屠希光為夫報仇之節烈事，亦見《石點頭》：侯官縣烈女殲仇	肯定忠孝節義之行爲	*
下 12 (24)	唐 朝李弇害了楊崇義，楊家鸚鵡說出謀殺主人的凶手而破案，亦見王仁裕《開元天寶遺事》卷上《鸚鵡告事》	禽鳥尚知義，負心人當汗顏。	善惡有報

¹⁰ 明代蘇州府，包括有吳縣、長洲縣、常熟縣、吳江縣、崑山縣、嘉定縣、崇明縣與太倉州等七縣一州的行政區域。

* 無

《二刻醒世恆言》24 回形式

回目	入話形式	文中穿插韻語	套語	韻語作結	批
1	議論「奇」	3 處	話說、但見其人、卻說、看官你道、且說	5 言 12 句詩	總批
2	7 言 4 句詩(提示本事)	3 處	卻說	5 言 8 句	總批(部份缺)
3	7 言 8 句詩(與本事相關)	2 處	卻說、正是	7 言 8 句	總批
4	7 言 8 句詩(提示本事)	2 處	卻說	5 言 8 句詩	總批 又批
5	蘇軾詞「滿庭芳」(與本文同時代)	4 處	只今聽小子說個故事、話說、閑話休提、且說	※	總批
6	歸隱詩 5 言 4 句 4 首(與本文相關)爲心遠主人著	3 處	如今卻說、但見、真個是	7 言 4 句詩	總批
7	7 言 4 句詩(作用：提要)	※	如今說、卻說	7 言 4 句詩	總批 又
8	7 言 4 句詩(提要)	3 處	看官、且說、正是	7 言 4 句詩	總批
9	7 言 4 句詩及韓琦畫錦堂事(引出本事)	6 處	卻說	*	總批
10	7 言 4 句詩	3 處		7 言 4 句詩	總批

11	7 言 8 句詩	4 處		7 言 4 句	總批
12	心遠主人「喚世歌」7 言 4 句詩 4 首	7 處	常言道、但見、古語道、才信道	7 言 4 句	總批
下 1 (13)	7 言 4 句 2 首	3 處	常言、正是、卻說	7 言 4 句 2 首	總批 又批
下 2 (14)	7 言 8 句詩及韋固故事來自《續玄怪錄》：定婚店（作用：與本文相關的反證）	5 處	如今聽小子說、但見他、卻說	7 言 4 句 詩	總批 又批
下 3 (15)	5 言 12 句詩及王敦、曹丘生小故事	3 處	我說、話說	7 言 4 句 詩	總批 又批
下 4 (16)	7 言 8 句詩及唐裴度、宋郊宋祈行善得善報事	4 處	卻說、正是那	5 言 8 句 詩	總批
下 5 (17)	7 言 4 句及「妻激蘇秦友激儀」故事	3 處	且說、	7 言 4 句 詩二首	總批
下 6 (18)	*	4 處	話說	5 言 4 句 詩	總批
下 7 (19)	6 言 8 句詩及朱買臣故事 (與本事相關)	2 處	有詩為證	7 言 4 句 詩	*
下 8 (20)	3 言 16 句詩 (與本事相關)	2 處	正是、如今卻說、卻說	7 言 4 句 詩	總批

下 9 (21)	7 言 4 句詩及 陳子昂事(與 本事相關)	3 處	正是、卻說	7 言 4 句 詩	總批
下 10 (22)	7 言 4 句及崔 護故事(與本 事相關)	5 處	但見、果然是	7 言 4 句 詩	總批
下 11 (23)	7 言 4 句詩及 五代王凝事 (見《新五代 史》卷五十 四·雜傳第四 十二)	3 處	卻說	*	總批
下 12 (24)	7 言 8 句詩	2 處	話說、且說、正 是	5 言 8 句	總批

* 無

四、《二刻醒世恆言》之敘事特色

明清時期的擬話本早已和說書活動分離，儼然是一種新文體，引起大批文人投入，閱讀 24 篇小說的內容，我們可以清楚的看出它敘事形式的手法，正是長久以來文人擬話本的模式；而其內容上，強調主題又大於文學技巧的包裝。

1. 形式化的結構

首先是故事的開頭，廿四篇小說中有廿二篇以韻文形式入話。不管稱作「得勝頭迴」或「入話」，它已由說書人爲「助樂」信手拈來的一小段說唱，逐步形成「有所爲」的例證¹¹，全是爲了闡釋作者企圖達到的諷俗效果。

在正文的部份，形式上仍延用話本「套語」，如「卻說」、「且說」用來分段，這幾乎已成爲擬話本的公式。內容則多半是以歷史事件以達到諷世之用，主角也率以文人擔任，與前期的擬話本（如馮夢龍、凌蒙初等

¹¹ 見莊因《話本楔子彙說》聯經出版，1978 年 6 月。文中並將文人寫本的楔子分爲四體：寓言體、詮釋體、反襯體、象徵體、序曲體。

人的作品)中多由市井小民爲主的故事相比,所謂「文人」插手的痕跡就更明確了。尤其第十回「五不足觀書證道」全文以「設問」方式書寫,已經很難說這到底算是「小說」或只是一篇敘事性強的散文而已,以一般人對小說這種文體的閱讀期望(情節上高潮的安排、圓形的人物……等),甚至比起古文學家所寫的寓言還不吸引人,寓言故事中的重點往往由「小人物」說出,但是「文人」說道理,已是清初擬話本的通象了。

在故事的結果則又不能免俗的以詩作結。

幾乎篇篇有文末批語(除了下函第七回無批語),也就形成文章結構的一部份。讀《紅樓夢》的人不能不讀「脂硯齋」的評註¹²;讀《二刻醒世恆言》也不能忽略文末的總批(又批)。本書的評註「芾齋主人」會被認爲即「心遠主人」除了前面的說明外,從評語中看來,至少可說「芾齋主人」爲「心遠主人」之「真知己」。

茲以第十回爲例,第十回「五不足觀書證道」是全書敘事最弱,議論最多的一回,也就是「最難看的一篇小說」。全文以修道成仙的文人「知虛子」下凡到「焦思國」中,藉一個書生的詰難,以帶寓言性質的設問方式,渡化焦思國人如何離焦思臻清涼地。「知虛子」儼然爲作者代言人,讀者彷彿看到作者苦口婆心的一再勸誡。試看「芾齋主人」在本篇的批語寫道:「要人斷除酒色財氣者,此妄人作妄語耳。只是凡事能留著淡泊心,便是凡不離聖的種子,人人可爲也。五不足中,俱有深論,沉於得意濃而趣淡,試一回光內照乎!」對照文中焦思國人聽了「知虛子」與讀書人的論辯:

……及至見他(士人)下拜,一個個也叩頭頂禮,不住的鼻涕眼淚。回去吃灑的,也就吃得少了;好色的,也都不敢好了;貪財的,卻也淡了許多利心;作惡的,也就息了許多熱燄。卻是熱鬧場中,服了一帖清涼散;焦思國中,愁城嗜海,俱化作清涼世界。

可以說盡得其「真髓」,一針見血。

當形式一再的被機械式的運用,這種「新文體」自然逐步僵化而走入死胡同中了。

¹² 脂硯齋何人?有說是曹雪芹的朋友、(堂)兄弟、長輩,也有人認爲是個女子,可能是曹雪芹的紅顏知己;學者周汝昌甚至援證提出曹雪芹與脂硯齋爲夫妻,說法繁多,但根據脂評內容看來,此人與曹雪芹應該是相當熟稔的。

2. 「別有用意」的情節

宛如善書的故事，不自然的、又立即轉折的曲折情節，是明末清初擬話本的通象，《二刻醒世恆言》的情節符應時代氛圍，編纂者的勸世企圖，所以因果報應、成道成仙的部份顯然就比它所假托的《三言》來得更多。

不過雖然沒有如《醒世恆言》中膾炙人口的名篇（如賣油郎獨佔花魁、十五貫戲言成巧禍），但仍有可觀之處，細細閱讀仍能體會「芾齋主人」所言：「欽異拔新，洞心駭目」。

且看心遠主人親作「歸隱」詩的第六回「桃源洞矯簾服罪」，為諷那些以終南山為捷徑的矯簾文人，故事借史事，安排陶潛為「桃源洞主」，並以審「陳仲子」¹³矯簾案，藉吏胥之口，歷數史上清高人士（無懷氏、伯夷、屈原……等），並用以批判矯簾之弊：「流毒最大，似是而非，罪浮一真」，雖然情節馬上急轉：「世界亦為澄清」，但以桃源洞無日月的仙境，安排時代不同的名士陳仲子和陶潛相遇，闡釋日下世風，不失巧妙，令人會心。

而下函第一回「假同心桃園冒結義」，筆者認為是最諧趣及娛樂效果的一回，這三個學桃園結義者，行徑則大大反逆朋友之義。他們的名字就充滿暗示：一個姓張，名伯義；一個姓伍，名其良；一個姓錢，名知利。等於說是張薄義、無天良、錢知利，三人坑騙訛詐，行文間富有常民生活氣息，精采度不輸《三言》部份篇章。

第五回「棲霞嶺鐵檜成精」就大大奚落了地藏王菩薩：

「我聞得地藏王，他居在十王之上，慈憫為心，不忍睹地獄中事，時時閉目，歲只一開，開只一日。我與你得做他判官，可以陰弄地府之權，變化天下人耳目，仍令王輩賊身，我輩善終。」

不無反諷人間主政者昏瞶之意。

下函第二回「錯赤繩月老誤姻緣」，薛阿麗甚至指責月老：

「……你這月下老人，也莫怪我說，你卻是天下第一個不平心之人

¹³ 晉·皇甫謐《高士傳》卷中有《陳仲子》，給予很高評價，但《孟子》卷六《滕文公下》則不以為然：「於齊國之士，吾必以仲子為巨擘焉。雖然，仲子惡能廉？充仲子之操，則蚓而後可者也。夫蚓上食槁壤，下飲黃泉。仲子所居之室，伯夷之所築與？抑亦盜跖之所築與？所食之粟，伯夷之所樹與？抑亦盜跖之所樹與？是未可知也。」

哩！你若不與我說個明白，我決不甘休，要與你同去見上帝，講個明白哩！」

月老被這阿麗說得呆了，才將那婚姻簿子重新看，方知誤植。

下函第五回「黑心街小戲財神」淳於智命運多舛，飽嚙世態炎涼，先是向五位財神討價還價道：

「財神，財神，你也不是個正經神道，就是個專趨勢利的小人，那有錢的越有錢，似我這沒錢的，難道再不該有錢麼？如今我也不怨著你，你若是果然靈顯，可也與我淳於智一主錢兒，發積一發積麼！」

後來氣不過，竟把那五財神之一移了一個轉身，道：「你何苦與這黑心街的詹典當看家，便也向別人家看看麼！」，竟移了詹家風水。而財神也很「寬宏大量」兀自商量：

……「列位兄弟，那淳於生卻也一一說得有理，我們何苦偏背了一邊，如今可將那淳於智身邊的窮鬼召了回來，我親自去隨著他，護佑他登時發積，有何不可？」眾位俱道：「正是，正是。快快等他財主了，也好將你坐位安得端正。如今歪坐著，不到底是個歪神道麼。」中間這一位道：「休得取笑，你們守著香火，只不可與那詹家降福，我自駕雲去尋那淳於生去也。」

《二刻醒世恆言》的確充滿宗教色彩及勸世意圖，但這幾篇中，主角彷彿不再安於命運的安排，雖然他們的結局仍賴神靈相助，但其中「天助自助」者的「人」的思考，筆者認為是《二刻醒世恆言》一書不容小覷的可貴的地方。

五、結語

《二刻醒世恆言》並不是一本具高知名度的擬話本，這當然在於其作為敘事文類的藝術價值不高，大凡感人的藝術作品，於讀者而言應如馮夢龍所言，產生「可喜可愕，可歌可舞，再欲捉刀，再欲下拜，再欲決脰，再欲捐金；怯者勇，淫者貞，薄者敦，頑鈍者汗下」¹⁴的感染力；也可能在書名的暗示下，我們不自覺就拿它同《醒世恆言》相比。不過考其文人不再「假小說以寄筆端」的寫作態度，當時的創作觀及時代的

¹⁴《喻世明言》綠天館主人（馮夢龍）序。

氣氛下，自然會有《二刻醒世恆言》這樣的作品出現，況且廿四回故事雖非篇篇精采，但是不能說全無新意，「心遠主人」和「心遠主人」雖在書中見其博學而無法窺其文采，但也實是「有心人」。

至於部份未能解決的問題，如第12回「慶平橋色身作孽」第一段：

第18回書上說，人斷除不得酒色財氣，只勸人不可為他所迷了。

「第18回書上說」究是何指？「新奇小說」指的又是什麼？如果真如侯忠義先生所言：「題材大多取自歷史記載、筆記小說及民間故事。」那麼這些有所本的題材，「新奇」何指？或到底本於何事？本文尚無法一一指出各回目故事來源，這些都待來日方家還以更完整的面貌。

參考書目

一、專書

〔清〕心遠主人著、芾齋主人評：《二刻醒世恆言》，《古本小說集成》第二批影印雍正刊本

〔日〕大庭脩編：宮內廳書陵部藏《舶載書目》附題解，吹田市，關西大學東西學術研究所，1972年（昭和47年）1月20日

王從仁、黃自恆：《中國歷代禁毀小說漫談》，台北：雙和國際出版社，1996年

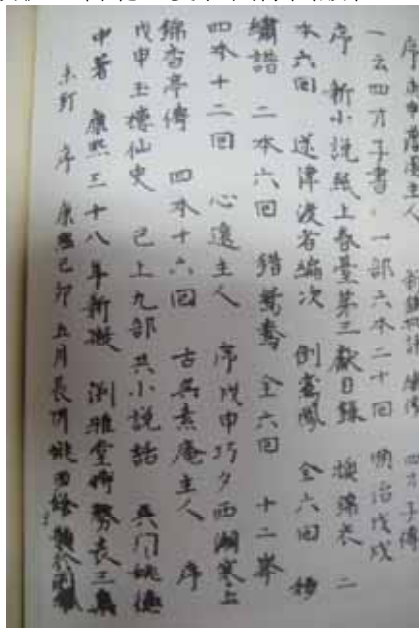
胡士瑩：《話本小說概論》全二冊，上海：中華書局，1980年

莊因：《話本楔子彙說》，台北：聯經出版事業公司，1978年6月初版

魯迅：《中國小說史略》，臺北市：風雲時代出版，1996年初版

二、期刊論文

侯忠義：〈論《二刻醒世恆言》〉，《明清小說研究》，1988年第2期（總第8期）頁：279-284，1988年4月30日



附：《舶載書目》載心遠主人條書影

鄉土文獻

母親母土的永恆追念--序簡榮聰《春暉雜詠》

林翠鳳*

近幾年來有較多機會參與南投地區的藝文活動，深深感受到南投縣境的文化底蘊，正一如其群山昂然連綿的地理環境般，豐厚且富麗，內斂而動人。其間因而有幸親近許多在地的文人雅士，更體會到山城人文的敦厚樸實。出生於草屯南埔的臺灣省政府簡顧問榮聰詞長，正是令我倍感尊重敬佩的最佳文人典型。

簡顧問是資深優秀的公務人員，自基層做起，而累進至臺灣省文獻會主任委員、臺灣新生報社副社長、臺灣省政府顧問等高階職位。但他平時卻一貫地待人親切，態度謙遜，語調柔和，地方上早已有口碑流傳，十分難能可貴。簡顧問外表溫文儒雅，但第一次與簡顧問握手時，我卻為他剛強堅定的勁道所震驚，我相信：他必然具有著堅毅熱烈的內在力量。

這一股巨大的內力，或許正是他能屢屢獲選「模範公務人員」、「中華民國名人錄」、「中興文藝獎章特殊貢獻獎」等榮譽的基底因素。而讓我最能切身觀察到的實例，則是位居南投中興新村內的國史館臺灣文獻館。此一寶地開闊寧靜而內蘊豐富，一直是我歡喜親近、樂於向人推薦的好地方。而這正是簡顧問擔任臺灣文獻館前身--臺灣省文獻委員會主任委員任內¹積極推動「興建臺灣歷史文化園區五大文獻館」的力作。文獻館園區遼闊潔淨而雅致，中庭廣場周邊矗立著風格迥異的三座建築：文獻大樓是揉合現代風尚的閩南式樓房、文物大樓採文藝復興巴洛克式造型、史蹟大樓則是中國北方宮殿式設計。三座場館分立則獨秀，合觀則呈現臺灣清代、日治、民國三個時代的建築史特色，兼以格局方正穩重，格調雅潔宏偉，蘊含著美感與教育的雙重意涵，巍然鼎立，實是蔚為壯觀，而成為最鮮明

* 國立臺中技術學院應用中文系專任教授

¹ 簡榮聰先生擔任臺灣省文獻會第十任主任委員，任期自民國 79 年 2 月至 85 年 2 月。

的地標。早先我並不知主事者是誰時，每每仰望之際，便不禁油然而欽佩起當年起造的前輩們。日後知曉如此壯偉宏麗的文獻館乃是簡主委精心籌畫的傑作，心中亦發讚嘆！

簡顧問巨大內力的另一具體表現，在其健筆不輟的等身著作。簡顧問心思細膩敏銳，體貼念舊，好於文藝風雅。但於長年公務繁忙之際仍能勤於寫作不斷，若非滂沛的內在感情與堅毅的寫作熱情，恐不足以致之。綜觀簡顧問浩浩著作，其學術與創作並行，文言與白話雙優，文化與文學同出，詩詞與散文俱擅，作品的體裁多元豐富，辭藻優美雅麗，情感細膩深刻，往往姿態活潑，動人非常，散發著獨有的文字魅力。

今年(民國 99 年)9 月 26 日我很榮幸地應邀參加了草屯登瀛書院所舉辦的第一屆登瀛詩獎頒獎典禮，地方仕紳賢達雲集，喜氣洋洋，盛況非凡。南投文化局劉貴珍局長開心地告知簡顧問：入選今年度南投縣文學家作品集之首選！簡顧問回到席間，第一個告訴我這個好消息，當下在誠致恭賀的同時，也深感與有榮焉。簡顧問重視台灣研究，熱愛文化工作，是名聞遐邇的臺灣民俗專家，先前早已以所著《臺灣鄉土情懷》²、《咱走過的路》³與《臺灣四季情懷》⁴三作，先後獲選南投縣文學家作品集，而今別開生面地以古典詩集《春暉雜詠》獲得個人的第四度入選，誠乃錦上添花，可喜可賀！吾人有幸優先拜讀大作，深為其真情至性所感動！《春暉雜詠》實為難得之作，可謂為：

一、至孝至真的現代蓼莪

《春暉雜詠》之作源於作者對亡母無盡的哀思，正是母恩浩蕩，人子難報。作者雖已是年長退休者，然詩作中憶母、念母、思母，無不處處瀰漫著濃厚的孺慕之情。君不見作者放大歌詠了〈母親一雙手〉、〈荔枝紅熟

² 簡榮聰，《臺灣鄉土情懷》(上、下冊)，南投：南投縣立文化中心，1994 年 12 月。南投縣文學家作品集第一輯，為報導文學之作。

³ 簡榮聰，《咱走過的路》，南投：南投縣政府文化局，2004 年 11 月。南投縣文學家作品集第十一輯，為報導文學之作。

⁴ 簡榮聰，《臺灣四季情懷》，南投：南投縣政府文化局，2005 年 12 月。南投縣文學家作品集第十二輯，為散文之作。

時》，正是暢舒緬懷的心聲；作者以四十餘首詩作回顧慈母坎坷的身世經歷、以七十餘首詩作回味其巧手妙藝、以六十餘首詩作回想家事點滴，更以超過百餘首詩作細數劬勞艱苦的農家生活……，凡此浩浩長篇，都在點點滴滴的生活瑣事上，追憶其慈母在世時的音容言行，形象靈活清晰如在目前，顯得樸實深刻，真情流露，格外具有感動力。這同時也是勤儉堅韌的臺灣母親最具體細緻的典型書寫。作者對母親發自內心深處的眷戀孝思，感人心扉。《春暉雜詠》恰是《詩經·蓼莪》：「拊我畜我，長我育我，顧我復我，出入腹我」的現代寫照。其字裡行間隱然含藏著「欲報之德，昊天罔極！」的深沈吶喊，直教世間為人子女者當把握有限生命，及時奉親行孝！

二、臺灣鄉土的文化誌記

從小在田野間長大的簡顧問，是道地的臺灣莊腳囡仔。草屯南埔是孕育他成長的母土故鄉，這裡的穀米蔬果恰似母親的奶水，這裡的山巒與溪河一如母親的懷抱與臂彎。作者湧溢著無比的熟悉親切，昂揚地歌頌著〈母說九九峰〉、〈南埔十景〉、〈水圳贊〉，如數家珍似地鋪寫了〈菅芒花〉、〈檳榔花〉、〈野薑花〉等香花野卉，又歡喜雀躍地踏唱出〈烏溪〉、〈墓碑山〉、〈貓羅溪〉、〈茄荖山〉等唸謠……。其中不經意出現的望冬丟仔、鱸鰻、苦條仔……等山裡水裡的各式動植物，則成為點出鄉野生命力的鮮活註記。再有土親人親者，補盃、撿柴、換嘴吃、百納衣……道出了早期物質艱困時代的苦甜回憶；火燄山、曬銀餅、番仔望、將軍廟……多少傳說故事訴說著先民的智慧歷練。凡此，作者寫出了成長記憶中的母鄉風情，也同時描繪出臺灣鄉土地理的親民印象。《春暉雜詠》直是一部富有濃厚臺灣味的鄉土文化誌。

三、母親專題的別集首作

《春暉雜詠》誠如其題目所示，乃是以「母」為主題的詩詠集。作者以母親與母鄉為雙核心，主訴為「慈母雜詠」與「母鄉雜詠」兩大單元，是別具創意的書寫意識。作者在親身的成長經驗基礎上，進行全面性的鋪

陳詠歎，創作主題明確，思想議論集中，形象關連緊密，文筆於樸實平易中不失雅麗。此作以心靈情感之真善而動人心弦，早已超越了形式藝術的美感要求。

臺灣文學的發展中，自十七、八世紀漢人大量移入之後，逐漸形成漢文傳統與本土文化交融的特色。歷經明鄭、清領、日治迄今四百年來，人才輩出，佳作迭現。古往今來流傳著許多歌頌母愛的詩篇，然而聯合詠讚母親與母鄉專題的個人詩作集，放眼臺灣古典詩史，則恐怕是絕無僅有的。

四、多元體裁的活力創作

《春暉雜詠》略依體裁，分類編輯，包括：1.四言古詩，2.五言古詩，3.七言古詩，4.五言絕句，5.七言絕句，6.五言律詩，7.七言律詩，8.排律體詩，9.詞，10.竹枝詞，11.唸謠，等共達 11 類詩體，合計超過 600 首詩歌。其中部分詩作尚且由草屯名家許賽妍、中興趙聯政女士合樂譜曲，可以引吭唱頌，透過旋律之美，增益詠頌母親母鄉的崇高情味。

不同的文學體裁，透過形式、語言、結構的差異運用，表現出各自不同的韻味特色。傳統詩歌蘊積既久，各有深妙堂奧，作家能嫻熟一二者，已屬不易。然觀《春暉雜詠》則悠遊於多種體裁之間，足見作者具有強烈的學習精神，自發的付出心力進行探究，從而顯現出旺盛的創作活力。特別是，簡顧問始終非擊鉢場中人，其作非競技之所得，亦非應酬之餘緒，由此更顯出本書在特定主題之下，猶能體裁多元、創作多量的可貴性。

綜觀簡顧問《春暉雜詠》之作，其用情之至深、心意之懇切、描繪之細膩、內容之豐富，在在令人動容，是一部值得珍惜的赤誠眷懷之作，也是當代罕見的具有高度震撼力的古典詩集。簡顧問為人謙和有德，為公政績昭昭，為文懇摯有彩，正如古之君子三不朽，皆足可為後輩之楷範。值此《春暉雜詠》榮獲桂冠之譽的歡欣時刻，謹遵囑撰序以申賀喜之衷誠！

國立臺中技術學院應用中文系 林翠鳳 敬識於四張犁

民國九十九年季秋

《羅狀元對臬》點校(四)

點校：吳福助、黃哲永*

【四季六字對類】

不雨春山長潤，
put⁴u²chun¹san¹tiong⁵lun⁷
桃蘂復含宿雨，
tho⁵lui²hiu⁷ham⁵siok⁴u²
朝日斜來照戶，
tiau¹jit⁸sia⁵lai⁵ciau³hoo⁷
青舞岸邊楊柳，
ching¹bu²gan⁷pian¹iong⁵liu²
堤上春風柳絮，
the⁵siong⁷chun¹hong¹liu²si³
曉起青山綠樹，
hiau²khi²ching¹san¹liok⁸su⁷
花落家僮未掃，
hua¹lok⁸ka¹tong⁵bi⁷so³
千樹芳桃夾岸，
chian¹su⁷hong¹tho⁵kiap⁴gan⁷
窗外數聲啼鳥，
chong¹gue⁷soo³sing¹the⁵niau²
洗盞共嘗春酒，
se²can²kiong⁷siong⁵chun¹ciu²
夜雨竹窗共話，
ia⁷u²tiok⁴chong¹kiong⁷ua⁷
煙雨半藏楊柳，
ian¹u²puan³cong⁵iong⁵liu²
柳葉低垂茅屋，
liu²iap⁸te¹sui⁵mau⁵ok⁴
洞口桃紅似錦，
tong⁷khoo²tho⁵hong⁵su⁷kim²
春事櫻花自媚，
chun¹su⁷ing¹hua¹cu⁷bi⁷
桃色紅紅曲徑，
tho⁵sik⁴hong⁵hong⁵khiok⁴king³
四野濃雲致雨，
su³ia²long⁵un⁵ti³u²

無雲秋水自陰。
bu⁵un⁵chiu¹sui²cu⁷im¹
柳絲更帶朝煙。
liu²si¹king³tai³tiau¹ian¹
暮雲紛起送涼。
boo⁷un⁵hun¹khi²song³liong⁵
紅飄洞口桃花。
hong⁵phiau¹tong⁷khoo²tho⁵hua¹
江間秋水蘆花。
kang¹kan¹chiu¹sui²loo⁵hua¹
夜來淡月疏星。
ia⁷lai⁵tam⁷guat⁸soo¹sing¹
鳥啼山客猶眠。
niau²the⁵san¹khik⁴iu⁵bian⁵
一枝紅杏出牆。
it⁴ci¹hong⁵hing⁷chut⁴chiong⁵
簾前遍地落花。
liam⁵cian⁵pian³te⁷lok⁸hua¹
挑燈對讀夜書。
thiau²ting¹tui³thok⁸ia⁷su¹
春風簾榻高眠。
chun¹hong¹ting⁵thap⁴ko¹bian⁵
風光初著桃花。
hong¹kong¹choo¹tiok⁸tho⁵hua¹
桃花開遍竹林。
tho⁵hua¹khai¹pian³tiok⁴lim⁵
池邊柳細如絲。
ti⁵pian¹liu²se³ju⁵si¹
醉鄉日月偏長。
cui³hiong¹jit⁸guat⁸phian¹tiong⁵
湖光渺渺孤亭。
hoo⁵kong¹biau²biau²koo¹ting⁵
遍村結露成霜。
pian³chun¹kiat⁴loo⁷sing⁵song¹

一樹梅香入戶，
 it⁴su⁷mui⁵hiong¹jip⁸hoo⁷
 籠日朝煙未散，
 long⁵jit⁸tiau¹ian¹bi⁷san³
 水上東風習習，
 sui²siong⁷tong¹hong¹sip⁸sip⁸
 一徑野花風落，
 it⁴king³ia²hua¹hong¹lok⁸
 幽徑坐看花落，
 iu¹king³co⁷khan¹hua¹lok⁸
 水向石邊流出，
 sui²hiong³sik⁸pian¹liu⁵chut⁴
 石上壺觴對客，
 sik⁸siong⁷hoo⁵siong¹tui³khik⁴
 楓樹溪邊漁父，
 hong¹su⁷khe¹pian¹gi⁵hu²
 山上煙雲初起，
 san¹siong⁷ian¹un⁵choo¹khì²
 意適窗前綠草，
 i³sik⁴chong¹cian⁵liok⁸cho²
 天外孤帆渺渺，
 thian¹gue¹koo¹huan⁵biau²biau²
 無意野雲出岫，
 bu⁵i³ia²un⁵chut⁴siu⁷
 酌酒長臨怪石，
 ciok⁴ciu²tiong⁵lim⁵kuai³sik⁸
 染雨青山圖畫，
 jiam²u²ching¹san¹too⁵ua⁷
 地僻風煙晝靜，
 te⁷phik⁴hong¹ian¹tiu³cing⁷
 海上桑麻白日，
 hai²siong⁷song¹ma⁵pik⁸jit⁸
 遠火滅明林外，
 uan²honn²biat⁸bing⁵lim⁵gue⁷
 月落江風滿棹，
 guat⁸lok⁸kang¹hong¹buan²cau⁷
 點點樓前細雨，
 tiam²tiam²loo⁵cian⁵se³u²

半亭草色侵堦。
 puan³ting⁵cho²sik⁴chim¹kai¹
 含風春草方舒。
 ham⁵hong¹chun¹cho²hong¹su¹
 花間春日遲遲。
 kua¹kan¹chun¹jit⁸ti⁵ti⁵
 孤村春水夜生。
 koo¹chun¹chun¹sui²ia⁷sing¹
 孤窗臥到月移。
 koo¹chong¹ngoo⁷to³guat⁸i⁵
 風從花裡飄來。
 hong¹ciong⁵hua¹li²phiau¹lai⁵
 雲邊杖履尋僧。
 un⁵pian¹tiong⁷li²sim⁵cing¹
 桃花源裡人家。
 tho⁵hua¹guan⁵li²jin⁵ka¹
 湖邊風雨欲來。
 hoo⁵pian¹hong¹u²iok⁸lai⁵
 心怡嶺上白雲。
 sim¹i⁵ling²siong⁷pik⁸un⁵
 山中清磬依依。
 san¹tiong¹ching¹khing³i¹i¹
 多情明月臨窗。
 to¹cing⁵bing⁵guat⁸lim⁵chong¹
 抱琴好倚長松。
 phau⁷khim⁵honn²i²tiong⁵siong⁵
 弄晴谷鳥笙簧。
 long⁷cing⁵kok⁴niau²sing¹hong⁵
 江空星斗夜寒。
 kang¹khong¹sing¹too²ia⁷han⁵
 山中花鳥黃昏。
 san¹tiong¹hua¹niau²hong⁵hun¹
 片帆出沒波中。
 phian³huan⁵chut⁴but⁸pho¹tiong¹
 潮來野水平橋。
 tiau⁵lai⁵ia²sui²ping⁵kiau⁵
 重重江外平潮。
 tiong⁵tiong⁵kang¹gue⁷ping⁵tiau⁵

柳外鴛鴦作伴，
liu²gue⁷uan¹iong¹cok⁴phuan⁷
對客漫談書史，
tui³khik⁴ban⁷tam⁵su¹su²
曉起看雲江上，
hiau²khi²khan¹un⁵kang¹siong⁷
暇日移花洗竹，
ha⁷jit⁸i⁵hua¹se²tiok⁴
草舍春風燕語，
cho²sia³chun¹hong¹ian³gi²
山鳥無心飛去，
san¹niau²bu⁵sim¹hui¹khi³
風送漁舟到岸，
hong¹song³gi⁵ciu¹to³gan⁷
月色三分白晝，
guat⁸sik⁴sam¹hun¹pik⁸tiu³
夢斷半窗鳥語，
bong⁷tuan⁷puan³chong¹niau²gi²
策蹇看雲南浦，
chik⁴kian²khan¹un⁵lam⁵phoo²
晨夕山庵鐘磬，
sin⁵sik⁴san¹am¹ciong¹khing³
風片翻生芍藥，
hong¹phian³huan¹sing¹ciok⁴iok⁸
花塢深藏香氣，
hua¹oo²chim¹cong⁵hiong¹khi³
庭外百花齊秀，
ting¹gue⁷pik⁴hua¹ce⁵siu³
出郭千巖秀色，
chut⁴kok⁴chian¹giam⁵siu³sik⁴
偃蓋疏松覆徑，
ian²kai³soo¹siong⁵hiu³king³
村後村前白犢，
chun¹hoo⁷chun¹cian⁵pik⁸tok⁸
折簡來尋詩侶，
ciat⁴kan²lai⁵sim⁵si¹li⁷
釀熟賓常滿座，
jiong³siok⁸pin¹siong⁵buan²co⁷

花邊蝴蝶爲家。
hua¹pian¹hoo⁵tiap⁸ui⁵ka¹
逢人只說漁樵。
hong⁵jin⁵ci²suat⁴gi⁵ciau⁵
晚來步月溪邊。
buan²lai⁵poo⁷guat⁸khe¹pian¹
閒時對酒敲棋。
han⁵si⁵tui³ciu²khau¹ki⁵
茅簷日午雞鳴。
mau⁵iam⁵jit⁸ngoo²ke¹bing⁵
海鷗何事歸來。
hai²oo¹ho⁵su⁷kui¹lai⁵
雨催樵子歸家。
u²chui¹ciau³cu²kui¹ka¹
鐘聲十里黃昏。
ciong¹sing¹sip⁸li²hong⁵hun¹
愁聞四壁蟲聲。
chiu⁵bun⁵su³phik⁴thiong⁵sing¹
扶筇觀稼東菑。
hu⁵kiong⁵kuan¹ka³tong¹cu¹
陰晴野老桑麻。
im¹cing⁵ia²lo²song¹ma⁵
雨絲細滴芭蕉。
u²si¹se³tik⁴pa¹cia¹
山庵微送鐘聲。
san¹am¹bi⁵song³ciong¹sing¹
門前五柳增春。
bun⁵cian⁵ngoo²liu²cing¹chun¹
入林百鳥清音。
jip⁸lim⁵pik⁴nai²ching¹im¹
迴環曲水抱村。
hue⁵huan⁵khiok⁴sui²phau⁷chun¹
沙南沙北青鷗。
sa¹lam⁵sa¹pok⁴ching¹oo¹
提壺醉賞梅花。
the⁵hoo⁵cui³siong²mui⁵hua¹
吟成月正當門。
gim⁵sing⁵guat⁸cing³tong¹bun⁵

童子攜琴將出，
 tong⁵cu²he⁵khim⁵ciong¹chut⁴
 容膝三間茅屋，
 iong⁵chip⁴sam¹kan¹mau⁵ok⁴
 天地私人花鳥，
 thian¹te⁷su¹jin⁵hua¹niau²
 昨往湖亭放鶴，
 cok⁸ong²hoo⁵ting⁵hong³hok⁸
 登東皋以舒嘯，
 ting¹tong¹ko¹i²su¹siau³
 人苦荒村路細，
 jin⁵khoo²hong¹chun¹loo⁷se³
 傍水疏爲三徑，
 pong⁷sui²soo¹ui⁵san¹king³
 飛羽觴而醉月，
 hui¹u²siong¹ji⁵cui³guat⁸
 松下數椽茅屋，
 siong⁵ha⁷soo³thuan⁵mau⁵ok⁴
 入室清風皎月，
 jip⁸sit⁴ching¹hong¹kiau²guat⁸
 爐內香消宿火，
 loo⁵lue⁷hiong¹siau¹siok⁴honn²
 幽谷蘭香馥馥，
 iu¹kok⁴lan⁵hiong¹hok⁸hok⁸
 滿榻圖書左右，
 buan²thap⁴too⁵su¹co²iu⁷
 冒雨催童插柳，
 moo⁷u²chui¹tong⁵chap⁴liu²
 雨外村春更急，
 u²gue⁷chun¹ciong¹king³kip⁴
 山寺竹床木榻，
 san¹si⁷tiok⁴chong⁵bok⁸thap⁴
 戶外鶯兒兩兩，
 hoo⁷gue⁷ing¹ji⁵liong²liong²
 綠野重新碧草，
 liok⁸ia²ciong⁵sin¹phik⁴cho²
 萬品奇花春麗，
 ban⁷phin²ki⁵hua¹chun¹le⁷

山僧扶杖同行。
 san¹cing¹hu⁵tiong⁷tong⁵hing⁵
 安心滿尺蒲團。
 an¹sim¹buan²chiok⁴poo⁵thuan⁵
 湖山足我漁樵。
 hoo⁵san¹ciok⁴ngoo²gi⁵ciau⁵
 初來梅谷看花。
 choo¹lai⁵mui⁵kok⁴khan¹hua¹
 望北嶺而賦詩。
 bong⁷pok⁴ling²ji⁵hu³si¹
 鳥驚寒澗水深。
 niau²king¹han⁵kan³sui²chim¹
 涉園別是一天。
 siap⁸uan⁵piat⁸si⁷it⁴thian¹
 開瓊筵以坐花。
 khai¹khing⁵ian⁵i²co⁷hua¹
 眼前四面青山。
 gan²cian⁵su³bian⁷ching¹san¹
 同遊寶劍焦琴。
 tong⁵iu⁵po²kiam³ciau¹khim⁵
 窗前月上孤峰。
 chong¹cian⁵guat⁸siong²koo¹hong¹
 中宵月色娟娟。
 tiong¹siau¹guat⁸sik⁴kuan¹kuan¹
 捲簾花鳥春秋。
 kuan²liam⁵hua¹niau²chun¹chiu¹
 趁晴招客奉茶。
 thin³cing⁵ciau¹khik⁴khian¹cha⁵
 夜深漁火猶明。
 ia⁷chim¹gi⁵honn²iu⁵bing⁵
 野廚石筍岩茶。
 ia²tu⁵sik⁸sun²giam⁵cha⁵
 簾前燕子雙雙。
 liam⁵cian⁵ian³cu²song¹song¹
 白雲依舊青山。
 pik⁸un⁵i¹kiu⁷ching¹san¹
 千株松樹夏陰。
 chian¹cu¹siong⁵su⁷ha⁷im¹

柳綠千絲曲岸，
liu²liok⁸chian¹si¹khiok⁴gan⁷
山牖斜開樹北，
san¹iu²sia⁵khai¹su⁷pok⁴
門外一灣綠水，
bun⁵gue⁷it⁴uan¹liok⁸sui¹
皎月升沉不住，
kiau²guat⁸sing¹tim⁵put⁴cu⁷
雞犬隨時驅放，
ke¹khian²sui⁵si⁵ku¹hong³
幾陣和風午夢，
ki²tin⁷ho⁵hong¹ngoo²bong⁷
春意岸頭楊柳，
chun¹i³gan⁷thoo⁵iong⁵liu²
倚檻觀魚深淺，
i²lam⁷kuan¹gi⁵chim¹chian²
伴我青燈雪案，
phan⁷ngoo²ching¹ting¹suat⁴an³
煮茗呼童吹火，
cu²bing²hoo¹tong⁵chui¹honn²
山雨山花兼落，
san¹u²san¹hua¹kiam¹lok⁸
片片飛花流水，
phian³phian³hui¹hua¹liu⁵sui²
樹密多藏幽鳥，
su⁷bit⁸to¹cong⁵iu¹niau²
風颭一池荷葉，
hong¹ciam²it⁴ti⁵ho⁵iap⁸
臥受涼風北牖，
ngoo⁷siu⁷liong⁵hong¹pok⁴iu²
林外竹籬茅舍，
lim⁵gue⁷tiok⁴li⁵mau⁵sia³
相約空林有客，
siong¹iok⁴khong¹lim⁵iu²khik⁴
菱採渡頭風急，
ling⁵chai²too⁷thoo⁵hong¹kip⁴
白菊東籬朝折，
pik⁸kiok⁴tong¹li⁵tiau¹ciat⁴

花開萬頃名園。
hua¹khai¹ban⁷khing²bing⁵uan⁵
柴門遠望岡南。
chai⁵bun⁵uan²bong⁷kong¹lam⁵
樓前萬疊青山。
loo⁵cian⁵ban⁷tiap⁸ching¹san¹
白雲來去無蹤。
pik⁸un⁵lai⁵khi³bu⁵cong¹
煙雲任我往來。
ian¹un⁵jim⁷ngoo²ong²lai⁵
半犁細雨春耕。
puan³le⁵se³u²chun¹king¹
秋聲井上梧桐。
chiu¹sing¹cing²siong⁷ngoo⁵tong⁵
開籠放鶴蒼冥。
khai¹long⁵hong³hok⁸chong¹bing⁵
解人心事梅花。
kai²jin⁵sim¹su⁷mui⁵hua¹
稱觴喚僕典衣。
ching¹siong¹huan³pok⁸tian²i¹
溪雲溪水共明。
khe¹un⁵khe¹sui²kiong⁷bing⁵
株株秀菊傍籬。
cu¹cu¹siu³kiok⁴pong⁷li⁵
荷開快戲遊魚。
ho⁵khai¹khuai³hi³iu⁵gi⁵
春開數畝桃花。
chun¹khai¹soo³boo²tho⁵hua¹
醒哦秋水南華。
sing²go⁵chiu¹sui²lam⁵hua⁵
江間桂棹蘭舟。
kang¹kan¹kui³cau⁷lan⁵ciu¹
獨行古道無人。
tok⁸hing⁵koo²to⁷bu⁵jin⁵
杖移村後日斜。
tiong⁷i⁵chun¹hoo⁷jit⁸sia⁵
黃梁西舍夜春。
hong⁵liong⁵se¹sia³ia⁷ciong¹

望斷白雲千里，
 bong⁷tuan⁷pik⁸un⁵chian¹li²
 幾點疏星雲外，
 ki²tiam²soo¹sing¹un⁵gue⁷
 閒步空中樓閣，
 han⁵poo⁷khong¹tiong¹loo⁵kok⁴
 竹徑夏涼蔽日，
 tiok⁴king³ha⁷liong⁵pe³jit⁵
 蔽日樹陰鬱鬱，
 pe³jit⁸su⁷im¹ut⁴ut⁴
 浥露蘭香滿室，
 ip⁴loo⁷lan⁵hiong¹buan²sit⁴
 百尺高樓摘月，
 pik⁴chiok⁴ko¹loo⁵tik⁴guat⁸
 秋至霜酣竹徑，
 chiu¹ci³song¹ham¹tiok⁴king³
 一枕清風竹影，
 it⁴cim²ching¹hong¹tiok⁴ing²
 秋水長天一色，
 chiu¹sui²tiong⁵thian¹it⁴sik⁴
 纔見芙蓉浥露，
 chai⁵kian³hu⁵iong⁵ip⁴loo⁷
 楓樹亭邊雲冷，
 hong¹su⁷ting⁵pian¹un⁵ling²
 秋日郵亭送別，
 chiu¹jit⁸iu⁵ting⁵song³piat⁸
 蟋蟀秋吟庭下，
 sik⁴sut⁴chiu¹gim⁵ting⁵ha⁷
 野棹夜明細火，
 ia²cau⁷ia⁷bing⁵se³honn²
 把酒夜深霜落，
 pa²ciu²ia⁷chim¹song¹lok⁸
 一片寒心雪夜，
 it⁴phian³han⁵sim¹suat⁴ia⁷
 幽客聽風欺雪，
 iu¹khik⁴thing¹hong¹khi¹suat⁴
 月白風清不雨，
 guat⁸pik⁸hong¹ching¹put⁴u²

神馳明月前江。
 sin⁵ti⁵bin⁵guat⁸cian⁵kang¹
 一輪明月庭中。
 it⁴lun⁵bing⁵guat⁸ting⁵tiong¹
 娛情水上芙蓉。
 gi⁵cing⁵sui²siong⁷hu⁵ki⁵
 茅簷冬暖迎陽。
 mau⁵iam⁵tong¹luan²ging⁵iong⁵
 逆流水勢滔滔。
 gik⁸liu⁵sui²se³tho¹tho¹
 向陽竹影盈堦。
 hiong³iong⁵tiok⁴ing²ing⁵kai¹
 數家矮屋臨流。
 soo³ka¹ai²ok⁴lim⁵liu⁵
 冬來雪壓煙臺。
 tong¹lai⁵suat⁴ap⁴ian¹tai⁵
 半簾晴日花陰。
 puan³liam⁵cing⁵jit⁸hua¹im¹
 落霞孤鶩齊飛。
 lok⁸ha⁵koo¹bu⁷ce⁵hui¹
 俄驚黃菊凋霜。
 go⁵king¹hong⁵kiok⁴tiau¹song¹
 蘆花溪畔月明。
 loo⁵hua¹khe¹puan⁷guat⁸bing⁵
 夏天水閣閒遊。
 ha⁷thian¹sui²kok⁴han⁵iu⁵
 提壺喚酒洞前。
 the⁵hoo⁵huan³ciu²tong⁷cian⁵
 宿覺晴落寒沙。
 siok⁴hu⁵cing⁵lok⁸han⁵sa¹
 題襟人悄月移。
 te⁵khim¹jin⁵chiau²guat⁸i⁵
 數聲破夢霜鐘。
 soo³sing¹pho³bong⁷song¹ciong¹
 空庭待月移花。
 khong¹ting⁵thai⁷guat⁸i⁵hua¹
 天寒地凍成霜。
 thian¹han⁵te⁷tong³sing⁵song¹

近水楊枝先綠，
kin⁷sui²iong⁵ci¹sian¹liok⁸
辭歲千聲爆竹，
su⁵sue³chian¹sing¹phok⁸tiok⁴
舊歲何留不住，
kiu⁷sue³ho⁵liu⁵put⁴cu⁷

【四季七字對類】

雲裡帝城雙鳳闕，
un⁵li²te³sing⁵song¹hong⁷khuat⁴
林間煮茗燒紅葉，
lim⁵kan¹cu²bing²siau¹hong⁵iap⁸
顛狂柳絮隨風舞，
tian¹kong⁵liu²si³sui⁵hong¹bu²
桃花戲逐楊花落，
tho⁵hua¹se³tiok⁸iong⁵hua¹lok⁸
拂石坐來衣帶冷，
hut⁴sik⁸co⁷lai⁵i¹tai³ling²
沾衣欲濕杏花雨，
tiam¹i¹iok⁸sip⁴hing⁷hua¹u²
日移竹影侵棋局，
jit⁸i⁵tiok⁴ing²chim¹ki⁵kiok⁸
花徑不曾緣客掃，
hua¹king³put⁴cing⁵ian⁵khik⁴so³
短短桃花臨水岸，
tuan²tuan²tho⁵hua¹lim⁵sui²gan⁷
策馬看花遊野外，
chik⁴ma²khan¹hua¹iu⁵ia²gue⁷
負薪樵憩臨溪石，
hu⁷sin¹ciau⁵khe³lim⁵khe¹sik⁸
夜靜溪聲來枕畔，
ia⁷cing⁷khe¹sing¹lai⁵cim²puan⁷
門外青山如舊識，
bun⁵gue⁷ching¹san¹ju⁵kiu⁷sik⁴
約客止期投野寺，
iok⁴khik⁴ci²ki⁵too⁵ia²si⁷
犬吠竹籬沽酒客，
khian²hui⁷tiok⁴li⁵koo¹ciu²khik⁴

向陽葵葉易紅。
hiong³iong⁵kui⁵lui²inn⁷hong⁵
迎春兩岸梅花。
ging⁵chun¹liong²gan⁷mui⁵hua¹
新年誰遣自來。
sin¹lian⁵sui³khian²cu⁷lai⁵

雨中春樹萬人家。
u²tiong¹chun¹su⁷ban⁷jin⁵ka¹
石上題詩掃綠苔。
sik⁸siong⁷te⁵si¹so³liok⁸tai⁵
輕薄桃花逐水流。
khing¹pok⁸tho⁵hua¹tiok⁸sui²liu⁵
黃鳥時兼白鳥飛。
hong⁵niau²si⁵kiam¹pik⁸niau²hui¹
踏花歸去馬蹄香。
tap⁸hua¹kui¹khi³ma²te⁵hiong¹
吹面不寒楊柳風。
chui¹bian⁷put⁴han⁵iong⁵liu²hong¹
風送花香入酒杯。
hong¹song³hua¹hiong¹jip⁸ciu²pai¹
蓬門今始爲君開。
hong⁵bun⁵kim¹si²ui⁷kun¹khai¹
輕輕柳絮點人衣。
khing¹khing¹liu²si³tiam²jin⁵i¹
得魚沽酒醉江邊。
tik⁴gi⁵koo¹ciu²cui³kang¹pian¹
待渡人呼隔浦船。
thai⁷too⁷jin⁵hoo¹kik⁴phoo²suan⁵
春深山色入簾間。
chun¹chim¹san¹sik⁴jip⁸liam⁵kan¹
簾前黃鳥似新知。
liam⁵cian⁵hong⁵niau²su⁷sin¹ti¹
聽鶯不覺過溪橋。
thing¹ing¹put⁴kak⁴ko³khe¹kiau⁵
雞鳴茅舍讀書人。
ke¹bing⁵mau⁵sia³thok⁸su¹jin⁵

兩岸垂楊遮古渡，
 liong²gan⁷sui⁵iong⁵cia¹koo²too⁷
 綠垂門外千條柳，
 liok⁸sui⁵bun⁵gue⁷chian¹tiau⁵liu²
 梅花落處疑殘雪，
 mui⁵hua¹lok⁸chu³gi⁵can⁵suat⁴
 自去自來樑上燕，
 cu⁷khi³cu⁷lai⁵liong⁵siong⁷ian³
 雨打落花紅滿地，
 u²tann²lok⁸hua¹hong⁵buan²te⁷
 細水浮花歸別澗，
 se³sui²hu⁵hua¹kui¹piat⁸kan³
 閒過竹院尋僧話，
 han⁵ko⁷tiok⁴ian⁷sim⁵cing¹ua⁷
 半簾疏影花間月，
 puan³liam⁵soo¹ing²hua¹kan¹guat⁸
 清風林下琴三弄，
 ching¹hong¹lim⁵ha⁷khim⁵sam¹long⁷
 是處松陰堪避暑，
 si⁷chu³siong⁵im¹kham¹pi⁷su²
 綠荷池裡鴛鴦浴，
 liok⁸ho⁵ti⁵li²uan¹iong¹iok⁸
 半窗明月吟詩夜，
 buan³chong¹bing⁵guat⁸gim⁵si¹ia⁷
 落梧一葉傳秋信，
 lok⁸ngoo⁵it⁴iap⁸thuan⁵chiu¹sin³
 秋夜蟲聲鳴四壁，
 chiu¹ia⁷thiong⁵sing¹bing⁵su³phik⁴
 秋夜月隨攀桂客，
 chiu¹ia⁷guat⁸sui⁵phan¹kui³khik⁴
 幾陣秋風來枕上，
 ki²tin⁷chiu¹hong¹lai⁵cim²siong⁷
 秋桂不貪春色早，
 chiu¹kui³put⁴tham¹chun¹sik⁴co²
 風吹雁字斷還續，
 hong¹chui¹gan⁷ju⁷tuan⁷huan⁵siok⁸
 霜染一林楓葉赤，
 song¹jiam²it⁴lim⁵hong¹iap⁸chik⁴

一灣流水繞芳洲。
 it⁴uan¹liu⁵sui²jiau²hong¹ciu¹
 白映庭前一樹梅。
 pik⁸ing³ting⁵cing⁵it⁴su⁷mui⁵
 柳葉開時任好風。
 liu²iap⁸khai¹si⁵jim⁷honn²hong¹
 相親相近水中鷗。
 siong¹chin¹siong¹kin⁷sui²tiong¹oo¹
 煙含疏柳翠盈堤。
 ian¹ham⁵soo¹liu²chui³ing⁵the⁵
 斷雲含雨入孤村。
 tuan⁷un⁵ham⁵u²jip⁸koo¹chun¹
 靜掩松關對客眠。
 cing⁷iam²siong⁵kuan¹tui³khik⁴bian⁵
 滿榻涼陰竹外風。
 buan²thap⁴liong⁵im¹tiok⁴gue⁷hong¹
 細雨燈前酒一杯。
 se³u²ting¹cian⁵ciu²it⁴pai¹
 多時月色可消寒。
 to¹si⁵guat⁸sik⁴kho²siau¹han⁵
 紅杏園中蛺蝶飛。
 hong⁵hing⁷uan⁵tiong¹kiap⁴tiap⁸hui¹
 滿座清風對酒時。
 buan²co⁷ching¹hong¹tui³ciu²si⁵
 瑞麥兩岐慶歲華。
 sui⁷bik⁸liong²ki⁵khing³sue³hua⁵
 春朝鳥語叫千林。
 chun¹tiau¹niau²gi²kiau³chian¹lim⁵
 春朝雨阻看花人。
 chun¹tiau¹u²coo²khan³hua¹jin⁵
 一輪夜月照窗前。
 it⁴lun⁵ia⁷guat⁸ciau³chong¹cian⁵
 臘梅偏向雪中開。
 liap⁸mui⁵phian¹hiong³suat⁴tiong¹khai¹
 雨打螢燈暗復明。
 u²tann²ing⁵ting¹am³hiu⁷bing⁵
 風吹滿樹桂花香。
 hong¹chui¹buan²su⁷kui³hua¹hiong¹

秋暮深閨砧杵急，
 chiu¹boo⁷chim¹ke¹cim¹chi²kip⁴
 入院都爲攀桂客，
 jip⁸ian⁷to¹ui⁵phan¹kui³khik⁴
 古寺無僧雲作主，
 koo²si⁷bu⁵cing¹un⁵cok⁴cu²
 浥露秋蘭香滿室，
 ip⁴loo⁷chiu¹lan⁵hiong¹buan²sit⁴
 橙黃橘綠三冬景，
 ting⁵hong⁵kit⁴liok⁸sam¹tong¹king²
 水定自然明月現，
 sui²ting⁷cu⁷jian³bing⁵guat⁸hian⁷
 松柏傲霜容不改，
 siong⁵pik⁴ngoo⁷song¹iong⁵put⁴kai²
 洞口桃花開十月，
 tong⁷khoo²tho⁵hua¹khai¹sip⁸guat⁸
 滿樓竹露螢燈冷，
 buan²loo⁵tiok⁴loo⁷ing⁵ting¹ling²
 山果經霜皆自落，
 san¹ko²king¹song¹kai¹cu⁷lok⁸
 凍雨霏霏和雪下，
 tong³u²hui¹hui¹ho⁵suat⁴ha³
 蝦蟹深藏驚冷氣，
 ha⁵hai⁷chim¹cong⁵king¹ling²khi³
 荷盡已無擎雨蓋，
 ho⁵cin⁷i²bu⁵khing⁵u²kai³
 踏雪往來因訪友，
 tap⁸suat⁴ong²lai⁵in¹hong²iu²
 共知人事何嘗定，
 kiong⁷ti¹jin⁵su⁷ho⁵siong⁵ting⁷
 夜聞啼雁生鄉思，
 ia⁷bun⁵the⁵gan⁷sing¹hiong¹su³
 瓦盆無蓋長盛漏，
 ua²phun⁵bu⁵kai³siong⁵sing⁵loo⁷
 殘雪壓枝猶有橘，
 can⁵suat⁴ap⁴ci¹iu⁵iu²kit⁴
 花落家僮猶未掃，
 hua¹lok⁸ka¹tong⁵iu⁵bi⁷so³
 冬夜長嫌被蓋少，
 tong¹ia⁷tiong⁵hiam⁵phi¹kai³siau²

春晴上苑管絃多。
 chu¹cing⁵siong⁷uan²kuan²hian⁵to¹
 出門俱是看花人。
 chut⁴bun⁵ki¹si⁷khan³hua¹jin⁵
 高樓有客月爲朋。
 ko¹loo⁵iu²khik⁴guat⁸ui⁵ping⁵
 向陽竹葉影盈庭。
 hiong³iong⁵tiok⁴iap⁸ing²ing⁵ting⁵
 李白桃紅二月天。
 li²pik⁸tho⁵hong⁵ji⁷guat⁸thian¹
 山深都是白雲遮。
 san¹chim¹to¹si⁷pik⁸un⁵cia¹
 桂蘭向日味尤香。
 kui³lan⁵hiong³jit⁸bi⁷iu⁵hiong¹
 岩頭桂子吐三秋。
 giam⁵thoo⁵kui³cu²tho²sam¹chui¹
 半楊松風鶴夢清。
 puan³thap⁴siong⁵hong¹hok⁸bong⁷ching¹
 江梅帶雪獨先開。
 kang¹mui⁵tai³suat⁴tok⁸sian¹khai¹
 涼蟾皎皎帶星行。
 liong⁵siam⁵kiau²kiau²tai³sing¹hing⁵
 蝶蜂長採舞春光。
 tiap⁸hong¹tiong⁵chai²bu²chun¹kong¹
 菊殘猶有傲霜枝。
 kiok⁴can⁵iu⁵iu²ngoo⁷song¹ci¹
 望雲惆悵爲思親。
 bong⁷un⁵tiu⁵tiong³ui⁷su¹chin¹
 且喜年華去復來。
 chiann²hi²lian⁵hua⁵khi³hiu⁷lai⁵
 喜入新年感物華。
 hi²jip⁸sin¹lian⁵kam²but⁸hua⁵
 茅屋雖低可負暄。
 mau⁵ok⁴sui¹te¹kho²hu⁷suan¹
 凍雷驚筍欲抽芽。
 tong³lui⁵king¹sun²iok⁸thiu¹ga⁵
 鳥啼山客尙高眠。
 niau²the⁵san¹khik⁴siong⁷ko¹bian⁵
 春時最喜酒杯多。
 chun¹si⁵cue³hi²ciu²pai¹to¹

歲晚行人歸路急，
sue³buan²hing⁵jin⁵kui¹loo⁷kip⁴

天明宰相進朝忙。
thian¹bing⁵cainn²siong³cin³tiau⁵bong⁵

【增訂羅狀元聯對】

鵬鵬飛騰，搏起九天風雨； phing⁵gok⁸hui¹thing⁵thuan⁵khi²kiu²thian¹hong¹u²
蛟龍變化，衝開萬里雲霄。 kau¹liong⁵pian³hua³chiong¹khai¹ban⁷li²un⁵siau¹
雲路風高，秋鶚乘時騰萬里； un⁵lo⁷hong¹ko¹chiu¹gok⁸sing⁵si⁵thing⁵ban⁷li²
桃花浪暖，春鱗得勢躍千層。 tho⁵hua¹long⁷luan²chun¹lin⁵tik⁴se³iok⁸chian¹cing⁵
夜半星移，驚起一林宿鳥； ia⁷puan³sing¹i⁵king¹khi²it⁴lim⁵sio⁴niau²
春深雷動，震飛千里潛龍。 chun¹chim¹lui⁵tong⁷cin²hui¹chian¹li²ciam⁵liong⁵
風擺酒旗，恰似多情招客飲； hong¹pai²ciu²ki⁵khap⁴su⁷to¹ching⁵ciau¹khik⁴im²
月侵書幌，渾如有意伴人吟。 guat⁸chim¹su¹hong²hun⁵ju⁵iu²i³phuan⁷jin⁵gim⁵
老叟採芝，踏破山頭落月； lo²soo²chai²ci¹tap⁸pho³san¹thoo⁵lok⁸guat⁸
農人耕野，翻開隴面濃雲。 long⁵jin⁵king¹ia²huan¹khai¹liong²bian⁷long⁵un⁵
鶯送春歸，睨睨若歌三疊曲； ing¹song³chun¹kui¹hian²huan²jio⁸ko¹sam¹tiap⁸khiok⁴
雁傳秋到，徘徊如寫數行書。 gan⁷thuan⁵chiu¹to³pai⁵hue⁵ju⁵sia²soo³hong⁵su¹
紅日穿窗，宛似一條金杖； hong⁵jit⁸chuan¹chong¹uan²su⁷it⁴tiau⁵kim¹tiong⁷
玉蟾沈海，渾如孤片銀盤。 giok⁸siam⁵tim⁵hai²hun⁵ju⁵koo¹phian³gin⁵puan⁵
雨潤花根，雨久花殘根欲爛； u²lun⁷hua¹kun¹u²kiu²hua¹can⁵kun¹iok⁸lan⁷
雲迷月色，雲開月皎色重光。 un⁵be⁵guat⁸sik⁴un⁵khai¹guat⁸kiau²sik⁴tiong⁵kong¹
醉眼將昏，眷戀猶從知己飲； cui³gan²ciong¹hun¹kuan³luan⁷iu⁵ciong⁵ti¹ki²im²
去心雖決，徘徊難捨故人情。 khi³sim¹sui¹kuat⁴pai⁵hue⁵lan⁵sia²koo³jin⁵cing⁵
慎終未盡三年禮；守孝空存一片心。 sin⁷ciong¹bi⁷cin⁷sam¹lian⁵le²siu²hau³khong¹cun⁵it⁴phian³sim¹
彩筆一枝開甲第；明星七點耀文衡。 chai²pit⁴it⁴ci¹khai¹kap⁴te⁷bing⁵sing¹chit⁴tiam²iau⁷ bun⁵hing⁵
時至也，魚龍變化；春來矣，桃李開花。 si⁵ci³ia²gi⁵liong⁵pian³hua³chun¹lai¹i²tho⁵li²khai¹hua¹
好鳥枝頭亦朋友，落花水面皆文章。 hom²niau²ci¹thoo⁵ik⁸ping⁵iu²lok⁸hua¹sui²bian⁷kai¹bun⁵ciong¹
友直，友諒，友交天下士；善言，善行，善讀古人書。（「友善堂」楹聯）
iu²tit⁸iu²liong⁷iu²kau¹thian¹ha⁷su⁷sian⁷gian⁵sian⁷hing⁵sian⁷thok⁸koo²jin⁵su¹

四季七字對類

雲裡帝城雙鳳闕
雨中菱櫓夢人家
拂石坐來衣帶冷
踏花去馬蹄香
短了桃花臨水岸
輕了柳絮點人衣
門外青山如旧識
簾前黃鳥似新知
綠垂門外千條柳
白映庭前一樹梅
林間蕉葉燒紅葉
石上題詩掃綠苔
沾衣欲濕杏花雨
吹面不寒楊柳風
策馬看花遊野外
得魚沽酒醉江邊
約客止期投野寺
聽鶯不覺過溪橋
輕狂柳絮隨風舞
輕首桃花逐水流
日移竹影侵棋局
風送花香入酒杯
負薪樵叟臨溪石
待渡人呼隔浦船
犬吠竹籬沽酒客
雞鳴茅舍讀書人
自去自来樑上燕
相親相近水中鷗
桃花細逐楊花落
黃鳥時兼小鳥飛
花運不曾緣客掃
蓬門今始為君開
夜靜溪聲聒枕畔
春深山色入簾櫳
兩岸隨楊遮古渡
一灣流水繞芳洲
雨打落花紅滿地
烟含疎柳翠盈堤

圖 1 黃哲永藏清代澎湖許姓先賢《羅狀元對集》抄本

【附錄】

兒孫自有兒孫福--台灣版〈羅狀元民間故事〉*

林紹良**

大約在(tī7)西元 1997 年左右，余偶然間在台中市大坑(Tua7-khenn1)觀音山，遇著一位路過的師父(比丘尼)，在歇睏(休息)的無意中講著小部分羅狀元事(tai7)誌(故事)，在師父的話中講著(講到)羅狀元是澎湖人，抵好(tu2，恰好)合(kah4，和)吳福助教授〈臺灣傳統童蒙教育中的「對偶」教材〉：「《羅狀元對彙》，筆者所見為手抄本，書為百年前澎湖人氏所有。」¹極為吻合。以下根據鹿港施少峰(能林)先師口說的《羅狀元故事》，整理出完整的台灣版〈羅狀元民間故事〉，以供參考。

臺灣有一句諺語：「兒孫自有兒孫福，莫把兒孫作馬牛。」(ji5-sun1 tsu7-iu2 ji5-sun1-hok4，bok8-pann2 ji5-sun1 tsok4-ma2-ngiu5) 這句諺語道(就)是「羅狀元民間故事」典故的由來。

相傳，古早時代有一位狀元，姓「羅」(Lo5)，名不詳，人人叫伊(他)《羅狀元》。

羅狀元性喜飲酒。有一工(天)，羅狀元酒飲興來(tsiu2 lim1 hing3 lai5)，想卜(要)吟詩作對，想講(siu7--kong1，想著想著)，既然我是第一名狀元，我的囡兒(kiann2-ji5)應當嘛是全款(kang7-khuan2，也是一樣)，是世間上尙(siong7，最)優秀的囡兒(gin2-a2，小孩)。道佇(to7-ti7，就在)此時，羅狀元伊(他)的三歲囡兒(gin2-a2，兒子)行到伊(他)的面頭前，羅狀元道(就)開始卜(要)試看伊(他)的囡(kiann2，兒子)「吟詩作對」道行(to7-hing7)到佢(造詣程度如何)？

第一句，羅狀元手比天頂(天上)，對伊(他)的囡(kiann2，兒子)問講(kong1)：「『天』對『啥(sianh4，什麼)』？」

全即个(tsit4-e5)時陣(同一個時間)，羅夫人在(tī7)邊也(旁邊)，心

* 本拼音採用教育部台羅拼音正式版、國台語雙用文章。

**林紹良，台中市海洋台語文研究學會(海台會)理事長、講師。

¹ 吳福助：〈臺灣傳統童蒙教育中的「對偶」教材〉，臺灣鄉土教育研討會論文，臺中市國語文研究會，2001年9月。又載《中國文化月刊》第273期，2003年9月，頁1-35。

想：相公酒醉也，三歲囡兒汰有法度(thai3-u7 huat4-too7，哪有辦法)咸汝(ham5-li2，和您)吟詩作對？羅夫人道對(就跟)伊的囡(kiann2，兒子)手比土腳(地上)，暗示「地」。注死不死(tsu3-si2-m7-si2，就是那麼巧)土腳抵好(tu2，地上剛好)一埕(pu5，一坵)雞屎，伊的囡(kiann2)道加(就跟)羅狀元應：「雞屎！」羅狀元聽著伊的囡應「雞屎！」心想：我是羅狀元，為何我的囡連尙(siong7，最)簡單的「地」都應不著(m7-tioh8，對不出來)？成何體統！枉費我做狀元，愈(ju2)想愈氣，愈怨嘆，酒愈飲，心愈凝(ging5，生氣)！

羅狀元道(就)開始問第二句。手比頭，對伊的囡問講：「『帽子(bo7-a2)』對『啥(siannh4，什麼)』？」

羅夫人知也(ia2，知道)羅狀元已經醉也(醉了)，趕緊加(給)伊(他)的囡(kiann2，孩子)比(指)「腰帶」，但是伊的囡(kiann2，孩子)確實只有3歲，完全無法度體會，以為阿母比的是「肚臍(too7-tsai5)」，道加(就跟)羅狀元應：「肚臍！」羅狀元聽著伊的囡(孩子)應「肚臍！」即聲(這下子)三魂七魄攏(都)飛去也，酒醉煞(卻)清醒！雄雄(突然)想講(kong1)：「者爾(tsiah4-ni3，那麼)簡單的詩題都未曉(不會)，我哪會生一個無將才(tsiang3-tsai5)的囡兒(gin2-a2，兒子)？比清(猙)牲(tsing1-senn1，畜牲)較不如(猶不如)。」心頭一下想(一想)，既然囡兒無出脫(無法脫穎而出)，我「羅狀元」名號白號，敢是浪得虛名？見誚(kian3-siau3，丟臉)！見誚！歸去(乾脆)離家出走，雲遊四海做「和尚」(ho5-siong7)去了(khi3--loo3)！

時間得(teh)過真緊(時間過得很快)，目一聶(nih，一眨眼)已經十八年了(loo3)！即(tsit4，這)十八年來，羅老夫人已經加(ka1，把)不中用的囡兒(kiann2，兒子)養大成人，而且上京赴考，金榜題名出現第二個「羅狀元」！當然，白馬掛金鞍，騎出萬人看；誰家人子弟，讀書人做官！羅府牽燈結彩，鑼鼓喧天，個個(ko5-ko5)歡頭喜面。道佇即個時陣(to7-ti7 tsit4-e5 si5-tsun7，就在這個時候)，羅府大門口來了(lai5-liau2)一位出家人(tshut4-ke1 lang5)，家丁以為「師父人」(su1-hu7 lang5)是欲來鬥鬧熱(湊熱鬧)、添喜氣，順續(sua3，順便)化緣。家丁斡頭(uat8-thau5，轉頭)入門去向羅老夫人稟告：「大門口來了一位師父，請問如何安搭(an1-tah4，

發落)?」羅老夫人順嘴講：「提(拿)一斗米送伊結緣。」家丁遵照指示提(拿)一斗米送予(hoo7, 送給)師父結緣。啥(siang2)知(怎知道)「師父」煞(suah4, 卻)不(m7)收, 而且寫了一首詩, 交代家丁提與(hoo7, 拿給)羅老夫人。詩的內容是安呢(an1-ne1, 是這樣)²：

離家一去十八秋(li2-ka1 it4-khi3 sip8-pat4-tshiu1),

斗米十升吾不收(tio2-bi2 sip8-tsin1 ngoo5-put4-siu1)。

兒童相見不相識(ji5-tong5 siong1-kian3 put4-siong1-sik4),

笑問客從何處來(tshiau3-bun7 khik4-tsiong5 ho5-tshu3-lai5)?

當(tng1)羅老夫人看完即(tsit4, 這)首詩, 馬上喝講(huah4--kong1, 大聲喊說):「相公回來了! 相公回來了(siong3-kong1 hue5--lai5-liau3)！」倉倉唐唐(tshong1 tshong1 ong(5-7)--pong(5-7), 突然倉促)三步做二步, 蹣(tsong5, 沒規則地向前跑)到大門口。

啥(siang2, 哪)知, 已經不見羅狀元人影, 只聽著家丁講(kong1), 師父欲走時, 留落(下)一句話, 一直唸：

「兒孫自有兒孫福, 莫把兒孫作馬牛! ……兒孫自有兒孫福, 莫把兒孫作馬牛! ……兒孫自有兒孫福, 莫把兒孫作馬牛! ……」

【後記】

(一)「海台會」潘艷姿執行長對臺灣版〈羅狀元民間故事〉的看法：

1. 「帽子」對「腰帶」, 平仄「失對」, 這句的本身已經有問題。
2. 「離家一去十八秋(li2-ka1 it4-khi3 sip8-pat4-tshiu1)」, 這句「八」的平仄「失對」。

(二)「海台會」林紹良 對【後記】「2」的看法：

「離家一去十八秋」, 這句「八」的平仄「失對」。古人「不合定式」、「積非成是」的範例比比皆是, 舉如：杜牧〈江南春〉：「南朝四百八十寺」、崔顥〈黃鶴樓〉：「黃鶴一去不復返」……, 應褒? 應貶? 見仁見智。

(2009 年 8 月 10 日整理)

² 前二句出自施少峰集；後二句出自比丘尼師父集, 其實是唐賀知章〈回鄉偶書〉後二句。余建議吟唱用吟詩調, 簡譜如右：5 1 6 5 6 1 6 … 1 2 3 2 1 2 3 …。

《醞酬集》三

吳福助*

【五劃】

1. 世事洞明皆學問，人情練達即文章。
2. 世事讓三分，天寬地闊；心田培一點，子種孫耕。¹
3. 世路風波，煉心之境；人情冷暖，忍性之場。²
4. 以恕己之心恕人則全交，以責人之心責己則寡過。³
5. 出門看天色，入門看臉色。
6. 出國問禁，入境隨俗。
7. 半句虛言，折盡平生之福。⁴
8. 古人不見今時月，今月曾經照古人。
9. 古今來許多世家，無非積德；天地間第一人品，還是讀書。⁵
10. 只要自家上進，那怕人家看輕。
11. 巧言令色，鮮矣仁。⁶
12. 巧婦難為無米之炊。⁷
13. 平生不做虧心事，半夜敲門鬼不驚。
14. 平時不燒香，臨時抱佛腳。
15. 平路會跌死馬，淺水會淹死人。
16. 打人一拳，防人一腳。
17. 打人三日憂，罵人三日羞。
18. 打人莫傷臉，罵人莫揭短。⁸
19. 打狗需看主人面。⁹

* 吳福助，東海大學中國文學系教授退休，中興大學中國文學系兼任教授

¹ 心田，佛教語。識心中藏善惡種子，隨緣滋長，如田地然，故云。一稱「心地」。培，培植。

² 語本〔清〕金縷《格言聯璧·存養類》。

³ 語見〔清〕金縷《修身寶璧》。

⁴ 指說假話折損福分。

⁵ 語見〔清〕金縷《修身寶璧》。

⁶ 花言巧語，偽善的面貌，這種人「仁德」是不多的。語見《論語·學而》。

⁷ 比喻沒有必備的客觀條件，本領再高也做不成事。

⁸ 打人不要打傷別人的臉，罵人不要揭穿別人的短處。

⁹ 比喻想懲罰別人時，還得顧到與他有關係的另一個有身份人的顏面，不使人難堪。

20. 打虎要靠親兄弟，上陣不離父子兵。
21. 打蛇先打頭，擒賊先擒王。
22. 本錢易尋，伙計難討。¹⁰
23. 未言先帶笑，問路先施禮。
24. 玉之寶者，其光必藏；劍之良者，其鋒必斂。¹¹
25. 瓜田不納履，李下不正冠。¹²
26. 瓜熟蒂落，水到渠成。
27. 生來之福有限，積來之福無窮。
28. 用藥如用兵。¹³
29. 由儉入奢易，由奢返儉難。
30. 白日莫空過，青春不再來。
31. 白沙在涅，不染自黑；蓬生麻中，不扶自直。¹⁴
32. 白酒紅人面，黃金黑世心。¹⁵
33. 目不見睫。¹⁶
34. 立一法，生一弊。

【六劃】

35. 交人交心，澆樹澆根。
36. 交友須帶三分俠氣，做人要存一點素心。¹⁷
37. 交個朋友，千言萬語；絕個朋友，三言兩語。
38. 交淺而言深者愚，在賤而望貴者惑，未信而納忠者謗。

¹⁰ 做生意的本錢容易籌足，得力的伙計卻難於尋得。

¹¹ 指人不要鋒芒畢露，要懂得謙虛收斂，保全己身。

¹² 瓜田李下，比喻容易招惹嫌疑之地。不正冠，不整冠。語見〔宋〕郭茂倩編《樂府詩集》〈君子行〉：「君子防未然，不處嫌疑間。瓜田不納履，李下不正冠。」

¹³ 用藥關係生命，須像用兵作戰，將帥臨敵，大膽佈陣攻守一樣謹慎處理。說詳〔清〕徐大椿《醫學源流論·用藥如用兵論》。

¹⁴ 白沙落在可作染料的礬石中，很快就變成黑色，蓬草長在密密的麻叢中，不扶它也長得筆直。比喻環境對人和物的影響。語見〔戰國〕荀況《荀子·勸學》。

¹⁵ 指金錢財寶可使人良心變壞。

¹⁶ 眼睛看不見自己的睫毛。比喻看不見自己的缺點，缺乏自知之明。語本〔漢〕司馬遷《史記·越王勾踐世家》：「吾不貴其用智之如目，見毫毛而不見其睫也。」

¹⁷ 語見〔明〕洪自誠《菜根談》。

39. 休爭閒氣，日有平西。¹⁸
40. 休將我語同他語，未必他心似我心。¹⁹
41. 休與小人爲仇，小人自有對頭。²⁰
42. 仰不愧於天，俯不忤於人。²¹
43. 光陰似箭，日月如梭。
44. 先去私心，而後可以治公事；先平己見，而後可以聽人言。
45. 先到爲君，後到爲臣。
46. 冰生於水而寒於水，青出於藍而勝於藍。²²
47. 冰凍三尺，非一日之寒。²³
48. 吉人之辭寡，躁人之辭多。²⁴
49. 同居莫佔房，同眠莫佔床；同利莫使乖，同害莫裝呆。²⁵
50. 同病相憐，同憂相救。²⁶
51. 同聲相應，同氣相求。²⁷
52. 各人自掃門前雪，休管他人瓦上霜。
53. 吃一回虧，學一次乖。
54. 吃人茶飯，與人擔當；得人錢財，與人消災。
55. 吃得苦中苦，方爲人上人。
56. 在人屋簷下，不得不低頭。²⁸
57. 在家不會迎賓客，出門方知少主人。²⁹

¹⁸ 不要和他人爭什麼有的沒有的，太陽總有西沉過去的時候。

¹⁹ 心，心地，想法。

²⁰ 語見〔明〕呂得勝《小兒語》。

²¹ 忤，慚愧。

²² 冰塊用水結凍而成，但卻比水寒冷。青色從藍草中提煉出來，但顏色比藍草更深。語本〔戰國〕荀況《荀子·勸學》：「青，取之於藍而青於藍；冰，水爲之而寒於水。」楊倞注：「以喻學則才過其本性也。」後因以「青出於藍」比喻學生勝過老師，或後人勝過前人。藍，植物名，又名蓼藍，其葉可製藍色染料，即靛青。

²³ 比喻事物的形成，是日積月累，有個逐漸發展的過程。

²⁴ 語見《易·繫辭下》。

²⁵ 語見天谷老人《小兒語補》。乖，奸詐，手段。呆，痴呆，裝傻。

²⁶ 語見《吳越春秋·闔閭內傳》。

²⁷ 理念志趣相同的人彼此響應，自然結合。語見《易經·乾·文言》。

²⁸ 比喻受到人家的控制，只好服從。

²⁹ 少主人，欠缺作主前來接待的人。

58. 在家敬父母，何用燒遠香？
59. 在家靠父母，出外靠朋友。
60. 多下及時雨，少放馬後炮。³⁰
61. 好人怕誇，壞人怕抓。
62. 好人難做，好話難聽。
63. 好男不吃分家飯，好女不穿嫁時衣。³¹
64. 好事不出門，壞事傳千里。
65. 好花要有綠葉扶，好漢要有眾人幫。
66. 好馬不吃回頭草，好漢不吃眼前虧。
67. 好話三遍，連狗也嫌。
68. 好話不背人，背人無好話。
69. 好話原來不費錢，只須三寸舌生蓮。³²
70. 好話通身暖，好茶透心香。
71. 好夢易醒，好事多磨。
72. 好漢不吃眼前虧。
73. 字不可重寫，話不可亂傳。
74. 守身即是孝親。
75. 安詳恭敬，是教小兒第一法；公正嚴明，是做家長第一法。³³
76. 安睡一夜，值金萬兩。
77. 年年歲歲花相似，歲歲年年人不同。³⁴
78. 成事不足，敗事有餘。
79. 成事不說，既往不咎。³⁵

³⁰ 及時雨，指應時的好雨。〔宋〕李彌遜〈赤松〉：「那知無心雲，解作及時雨。」常以喻能及時解決困難或問題的事物。馬後炮，原為象棋術語，借喻不及時的舉動。〔元〕無名氏《隔江鬥智》第二摺：「大哥須要計較此事，不要做了馬後砲，弄的遲了。」

³¹ 有出息的男子不靠家業過活，有出息的女子不靠陪嫁品生活。謂有志氣的男女應自食其力。

³² 蓮花出污泥而不染，為佛家所珍視，象徵清淨。

³³ 語見〔清〕金縷《修身寶鑑》。

³⁴ 形容景物依舊，人事多變。

³⁵ 對既成的事實，不要再議論；對已往的過失，不要再追究。語見《論語·八佾篇》。

80. 早起三朝當一工，常餘一勺成千鍾。³⁶
81. 早起早眠，益壽延年。
82. 早睡早起，清爽歡喜；遲睡遲起，強拉眼皮。
83. 有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場。³⁷
84. 有了千田想萬田，做得皇帝想成仙。
85. 有子萬事足，無官一身輕。
86. 有其父必有其子。³⁸
87. 有花當面插，莫向背後看。³⁹
88. 有恨晴天多苦雨，無愁處世盡和風。
89. 有借有還，再借不難。
90. 有病早治，省錢省事。
91. 有書真富貴，無事小神仙。⁴⁰
92. 有理走遍天下，無理寸步難行。
93. 有陰德者必有陽報，有隱行者必有昭名。
94. 有意栽花花不發，無心插柳柳成蔭。
95. 有福同享，有難同當。
96. 有嘴說別人，無嘴說自己。
97. 有緣千里來相會，無緣對面不相逢。
98. 有錢能使鬼推磨。⁴¹
99. 有錢道真語，無錢語不真，不信但看筵中酒，杯杯先敬有錢人。
100. 有錢難買老來瘦。⁴²
101. 有麝自然香，何必當風立？⁴³

³⁶ 早起三天，這三天早晨所完成的工作量，抵得上一個整天；經常節約，日積月累一點點，就會積累很多。勺、鍾，古容量單位。十撮爲一勺，十勺爲一合。鍾，受六斛四斗。

³⁷ 利祿之途，衆人所趨，大家無不爭先恐後，蜂擁而來。

³⁸ 指兒子是從各方面接受父親的影響的。

³⁹ 指人情往來的禮儀要及時去做，事後追補就不免失禮了。

⁴⁰ 語見石天基〈快樂銘〉。

⁴¹ 比喻只要有錢，就什麼事也能辦到。

⁴² 上了年紀的人身體發胖，清瘦一點是很難得的。

⁴³ 麝，麝香，雄麝腹部香腺的分泌物，乾燥後呈顆粒狀或塊狀，香味強烈，爲貴重香料，亦入藥。比喻德高望重的人本來就是大家所敬重的，自然不必自我張揚。

102. 朱門生餓殍，白屋出公卿。⁴⁴
103. 此處不留人，自有留人處。
104. 死生有命，富貴在天。⁴⁵
105. 江山代有才人出，各領風騷數百年。⁴⁶
106. 江山易改，本性難移。⁴⁷
107. 江山風月，本無常主，閒者便是主人。
108. 百世修來同船渡，千世修來共枕眠。
109. 百足之蟲，死而不殭。⁴⁸
110. 羊毛出在羊身上。⁴⁹
111. 羊肉沒吃著，倒惹一身羶。⁵⁰
112. 老王賣瓜，自賣自誇。⁵¹
113. 老來疾病，都是壯時招的；衰後罪孽，都是盛時造的。⁵²
114. 老要顛狂，少要穩。⁵³
115. 自己有癢自己抓，自己跌倒自己爬。
116. 至親莫如父子，至愛莫如夫妻。
117. 舌是利害本，口是禍福門。
118. 舌是扁的，話是圓的。
119. 行如風，坐如鐘，立如松，臥如弓。⁵⁴

⁴⁴ 餓殍，餓死之人。謂富貴家不肯勤學，必致敗落；貧窮家能勤學，必致興發。

⁴⁵ 語見《論語·顏淵篇》。

⁴⁶ 〔清〕趙翼詩句。「風」指《詩經》國風，「騷」指屈原《離騷》，二者並為歷代辭章家所祖。此處泛指詩文創作。

⁴⁷ 本性，固有的性質或個性。

⁴⁸ 百足，蟲名，又名馬陸、馬蛇，屬節足動物，體如圓筒，被切斷後還能蠕動。比喻有權勢的人家或集團，即使衰敗了，也會殘留著相當的勢力和影響。殭，通「僵」。不殭，仍能活動。

⁴⁹ 比喻給對方的錢物原是從對方取來的，或一切費用都由產品本身來開支。

⁵⁰ 羶，羊臭。比喻幹某事好處沒撈到，反惹出麻煩，敗壞名聲。

⁵¹ 比喻自我吹噓。

⁵² 招，招惹。造，造孽。

⁵³ 老年人不妨跳脫長年固守的習慣，來些奇思異想，放浪行為，藉以創造生活情趣，釋放生命活力。

⁵⁴ 健走快速如一陣風，端坐安穩如一口鐘，站立筆直如一株松，睡臥側姿如一張弓，這都是有益於健康的姿式。河南登封少林寺口訣，也是佛教四威儀。

120. 行事莫將天理錯，立身當與古人爭。⁵⁵

121. 行遠必自邇，登高必自卑。⁵⁶

122. 衣服新的好，朋友老的好。

【七劃】

123. 伴君如伴虎。⁵⁷

124. 佛在靈山莫遠求，靈山只在爾心頭。人人有個靈山塔，好向靈山塔下修。⁵⁸

125. 伸手不打笑臉人。

126. 但行好事，莫問前程。⁵⁹

127. 但將冷眼看螃蟹，看你橫行到幾時？⁶⁰

128. 但得一片橘皮吃，莫便忘了洞庭湖。⁶¹

129. 你有上天梯，我有落地索。⁶²

130. 你有你的關門計，我有我的跳牆法。⁶³

131. 你走你的陽關道，我過我的獨木橋。⁶⁴

132. 低棋也有神仙著。⁶⁵

133. 兵在精而不在多，將在謀而不在勇。

134. 冷菜冷飯好吃，冷言冷語難受。

⁵⁵ 筆者竹山社寮老家門聯，門匾「居安堂」，水泥磨石材料，楷書，家父吳來、家兄吳福明共同選定。

⁵⁶ 語見《禮記·中庸》。

⁵⁷ 舊指君王權大，喜怒難測，不易侍候，弄不好有殺身之禍。

⁵⁸ 靈山，或稱「鷲峰」，「靈鷲山」的簡稱，在古印度摩揭陀國王舍城的東北。山中多鷲，故名。或言以其形似鷲頭而稱。釋迦講《法華經》、《無量壽經》於此。

⁵⁹ 只管做有益於世間的善事，不必擔心將來是否有回報。語本〔唐〕馮道《天道》：「但知行好事，莫要問前程。」

⁶⁰ 橫行，橫著走路，比喻胡作非為，蠻不講理。語本〔元〕楊顯之《瀟湘雨》。

⁶¹ 洞庭湖，在湖南省，歷來產橘，皮細色紅，味美，甚有名。比喻得了好處，別忘了曾給自己恩惠的人。

⁶² 比喻各有一套本領或辦法。

⁶³ 比喻各有妙計，能夠戰勝對方。

⁶⁴ 比喻各走各的路，彼此互不相干。陽關道，原指經過甘肅古關通往西域的道路，後泛指交通大道。

⁶⁵ 不高明的棋手，有時也會有高明的一著。

135. 別人誇，一枝花；自己誇，爛冬瓜。
136. 別人騎馬我騎驢，仔細思量我不如，回頭又見推車漢，比上不足下有餘。
137. 別看菩薩面，要防蠍子心。
138. 別問糾纏不清的事，莫說脫口而出的話。
139. 利人之言，軟如絲棉；傷人之語，利如荊棘。
140. 利刀割體痕易合，惡語傷人恨不消。
141. 吾人爲學當從心髓入微處用力，自然篤實光輝。⁶⁶
142. 君子不念舊時惡，小人偏記眼前仇。
143. 君子不開口，神仙猜不透。⁶⁷
144. 君子之交淡如水，小人之交甜如蜜。⁶⁸
145. 君子交絕，不出惡聲。⁶⁹
146. 君子坦蕩蕩，小人長戚戚。⁷⁰
147. 君子動口，小人動手。
148. 君子量大，小人氣大。
149. 君子愛財，取之有道。
150. 壯士窮死不賣劍，秀才餓死不賣書。
151. 床頭千貫，不如日進分文。
152. 忍字心頭一口刀，不忍分明把禍招。
153. 忍得一時之氣，免得百日之憂。
154. 快織無好紗，快嫁無好家。
155. 攻人之惡毋太嚴，要思人堪受；教人之善毋過高，要使人可從。⁷¹
156. 攻心爲上，攻城爲下。⁷²

⁶⁶ 語見〔明〕王陽明〈與黃忠賢書〉。

⁶⁷ 指人如果不肯開口說話，再高明的人也猜不透他在想些什麼。

⁶⁸ 君子之交，指道義之交。語本《莊子·山木》：「君子之交淡若水，小人之交甘若醴。」

⁶⁹ 君子和人斷絕交往時，沒有惡言惡語。語見《戰國策·趙策二》。

⁷⁰ 君子心地平坦寬廣，小人卻經常局促憂愁。語見《論語·述而》。

⁷¹ 語見〔清〕金縷《修身寶鑑》。

⁷² 作戰的最好策略是使對方心服，攻城奪地是次要的。指用智謀取勝對方。語見《三國志·馬謖傳》注引《襄陽記》。

157. 步步佔先者，必有人以擠之；事事爭勝者，必有人以挫之。⁷³

158. 求人須求大丈夫，濟人須濟急時無。

159. 牡丹雖好，全仗綠葉扶持。

160. 男人三寶：醜妻、薄地、破棉襖。⁷⁴

161. 男怕入錯行，女怕嫁錯郎。

162. 秀才人情紙半張。⁷⁵

163. 良言一句三冬暖，惡語傷人六月寒。⁷⁶

164. 良禽擇木而棲，賢臣擇主而事。⁷⁷

165. 見人私語，勿傾耳竊聽；入人私室，勿側目旁觀。

166. 見事莫說，問事不知，閒事莫管，無事早歸。⁷⁸

167. 見面三分情。

168. 見善如不及，見惡如探湯。⁷⁹

169. 言多必失，食多傷胃。

170. 言無理處休開口，話不投機但點頭。

171. 身安茅屋穩，心定菜根香。

172. 身體髮膚，受之父母，不敢毀傷。⁸⁰

173. 那個梳頭無落髮？各人眼裏有西施。⁸¹

【八劃】

⁷³ 語見〔清〕金縷《修身寶鑑》。

⁷⁴ 醜妻容貌平凡，自能安分守己，勤儉持家，並且會對丈夫照顧有加，而不致如美妻的驕奢柔弱，反而難以侍候。薄地收入不豐，必須持續用心耕耘，才能維持家計，如此自能養成誠篤性情，享有安穩溫飽的生活，而不致於放蕩乖張，誤入歧途。破綿襖價廉物美，不必刻意珍愛呵護，卻能隨時隨地保暖護身。

⁷⁵ 謂秀才多以詩文、書畫之類作為饋贈之物，所費無非紙張而已。借指饋贈的禮物非常菲薄。〔元〕王實甫《西廂記》第一本第二摺：「奈路途奔馳，無以相饋，量窮秀才人情只是紙半張。」

⁷⁶ 三冬，冬季三月，即冬季，嚴寒之時。

⁷⁷ 語見〔元〕羅貫中《三國演義》14回。

⁷⁸ 指宜明哲保身，不要輕易介入隱密陰謀事件。

⁷⁹ 見到好事就要立刻去做，心裏要像恐怕來不及做似的。見到不好的事，就要像用手去摸滾水那樣，不敢接觸的樣子。探湯，用手試試水燒熱沒有，因為心裏怕燙，所以總有退縮的念頭。語見《論語·季氏》。

⁸⁰ 語見《孝經·開宗明義》。

⁸¹ 西施，春秋越國美女名，後世作為絕色美女的代稱。

174. 事大事小，見面就了。
175. 事有湊巧，物有偶然。
176. 事忌全美，人忌全盛。⁸²
177. 事若求全無可樂，人非勘破不能閒。⁸³
178. 事要三思，免勞後悔。
179. 事能知足心常泰，人到無求品自高。
180. 使口不如自走，求人不如求己。⁸⁴
181. 來如風雨，去似微塵。⁸⁵
182. 兒孫自有兒孫福，莫與兒孫作馬牛。
183. 兩虎相鬥，必有一傷。
184. 刻薄成家，理無久享。
185. 受恩深處宜先退，得意濃時便可休。莫待是非來入耳，從前恩愛反爲仇。
186. 命由我作，福自己求。⁸⁶
187. 命裏有時終須有，命裏無時莫強求。
188. 妻是枕邊人，十事商量九事成。
189. 宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井。⁸⁷
190. 居要好鄰，行要好伴。

⁸² 語見〔清〕金纓《修身寶鑑》。

⁸³ 勘破，徹底看透事物情理，看得開。

⁸⁴ 使口，開口差遣別人，要求別人。

⁸⁵ 某些事情來勢洶洶，一如急風暴雨，其實是虛幌一招，隨即消逝無蹤。當冷靜觀察，平心看待。微塵，佛教語。色體的極小者稱爲「極塵」，七倍極塵謂之「微塵」。常用以指極細小的物質。

⁸⁶ 語見〔明〕袁了凡《了凡四訓》。袁了凡此書主張「立命」之學，認爲凡人要竭力斷惡修善，藉以創造命運，如此自可災消福來，而不是聽天由命，讓命運來束縛我。書中說：「凡稱禍福自己求之者，乃聖賢之言。若謂禍福惟天所命，則世俗之論矣。」又：「造命者天，立命者我；力行善事，廣積陰德，何福不可求哉？」又：「善事陰功，皆由心造，常存此心，功德無量。」詳參：（1）《改造命運・心想事成——了凡四訓》（新電影版），南投縣如願淨宗學會。（2）李季準等聯演：《改造命運・心想事成——了凡四訓》（國語廣播劇），彰化縣了凡學會，2007年新修版。

⁸⁷ 語見〔清〕朱用純《朱子治家格言》。未雨綢繆，比喻防患於未然，語本《詩經・豳風・鴝鵒》：「迨天之未陰雨，徹彼桑土，綢繆牖戶。」綢繆，緊纏密繞。

191. 岳母看女婿，越看越滿意；婆婆看媳婦，越看越惹氣。⁸⁸
192. 念歸自性，切忌向外尋覓；佛本是心，但須直下承擔。⁸⁹
193. 忠言逆耳利於行，良藥苦口利於病。⁹⁰
194. 拔了毛的鳳凰不如雞。⁹¹
195. 拆東牆，補西牆。⁹²
196. 放下屠刀，立地成佛。⁹³
197. 放開肚皮容物，立定腳跟做人。
198. 易漲易退山溪水，易反易覆小人心。⁹⁴
199. 明人不做暗事，真人不說假話。
200. 明人看一眼，傻瓜看到晚。
201. 明有王法，暗有神靈。⁹⁵
202. 明知山有虎，偏向虎山行。
203. 明槍易躲，暗箭難防。
204. 明虧易吃，暗虧難當；外賊易避，家賊難防。
205. 枕邊告狀，一說便准。⁹⁶
206. 東方不亮西方亮，除去明月有星光。⁹⁷
207. 果決人似忙，心中常有餘閒；因循人似閒，心中常有餘累。⁹⁸
208. 板凳要坐十年冷，文章不寫半句空。

⁸⁸ 做母親的愛自己的女兒，也就把這種愛移到女婿身上，所以越看越歡喜。當婆婆的因兒媳不是親生，感情往往不那麼融洽，因而愛挑剔，不免越看越生氣。

⁸⁹ 達理老和尚法語。

⁹⁰ 語見〔漢〕司馬遷《史記·留侯世家》。

⁹¹ 比喻舊時的官吏一旦失去權勢，就連普通老百姓也不如。鳳凰，古代傳說的百鳥之王，羽毛非常美麗。

⁹² 比喻欺瞞敷衍，得過且過，缺乏妥善計劃。

⁹³ 佛教禪宗謂人人皆有佛性，積惡之人轉念為善，即可成佛。〔宋〕普濟《五燈會元·昭覺勤禪師法嗣·東山覺禪師》：「廣額正是箇殺人不眨眼底漢，颺下屠刀，立地成佛。」

⁹⁴ 山中的溪水漲得快，退得也快，就像奸邪小人的心思反覆無常，變化多端。

⁹⁵ 指做了壞事，不僅難逃政府公開的法律制裁，暗地裏還要受神明的懲罰。語見《水滸傳》15回。

⁹⁶ 指丈夫很容易聽信妻妾的話。

⁹⁷ 比喻不至於走到窮途末路，總應有辦法可以解決。

⁹⁸ 〔明〕呂坤語。

209. 武藝無假，把戲無真。
210. 爬得高，跌得重。
211. 物離鄉貴，人離鄉賤。⁹⁹
212. 物競天擇，適者生存。¹⁰⁰
213. 狗嘴裏吐不出象牙。¹⁰¹
214. 玩人喪德，玩物喪志。¹⁰²
215. 直巷趕狗，回頭一口。¹⁰³
216. 知子莫若父，知女莫若母。
217. 知己知彼，百戰百勝。¹⁰⁴
218. 知足乃為真富貴，吃虧方佔大便宜。
219. 知音說與知音聽，不是知音莫與談。¹⁰⁵
220. 肥水不流外人田。¹⁰⁶
221. 肥田先肥秧，教子先教娘。
222. 臥榻之側，豈容他人鼾睡？¹⁰⁷
223. 花有重開日，人無再少年。
224. 花香要風吹，好事要人傳。
225. 花開堪折直須折，莫待無花空折枝。¹⁰⁸
226. 虎生猶可近，人熟不堪親。¹⁰⁹

⁹⁹ 東西一旦離開出產地，就會顯得珍貴；人一旦離開家鄉根據地，就很難有所作為。

¹⁰⁰ 達爾文進化論。指萬物在優勝劣敗的競爭中，通過變易、遺傳和自然選擇的發展過程。

¹⁰¹ 比喻居心不良的人說話，必然惡語傷人。

¹⁰² 玩弄別人，是一種缺德的行為；追求物質享受，就會喪失一個人的志氣。語見《尚書·旅獒》。

¹⁰³ 如果在死胡同裡追趕狗，一旦把狗追得走投無路，牠就會回過頭來咬你一口。

¹⁰⁴ 語本《孫子·謀攻》：「知彼知己者，百戰不殆。」孟氏注：「審知彼己強弱利害之勢，雖百戰實無危殆也。」

¹⁰⁵ 《呂氏春秋·本味》記伯牙善鼓琴，鍾子期善聽琴。鍾子期死，伯牙破琴絕弦，終身不復鼓琴。後世因謂知己為「知音」。

¹⁰⁶ 比喻不宜把好處平白讓給別人。

¹⁰⁷ 自己床邊，怎能容許別人呼呼大睡？比喻不容許別人侵犯自己的利益。語見〔宋〕楊億《談苑》。

¹⁰⁸ 語見〔唐〕杜秋娘〈金縷衣〉。

¹⁰⁹ 熟識的人有時還是陰險得很，比老虎還可怕。

227. 虎在軟地上易失足，人在甜言裡會摔跤。
228. 虎死留皮，人死留名。
229. 虎怕離山，人怕孤單。
230. 初生之犢不畏虎，長出犄角倒怕狼。¹¹⁰
231. 迎新不如送舊，新婚不若遠歸。¹¹¹
232. 近水知魚性，近山識鳥音。¹¹²
233. 近水樓臺先得月，向陽花木早逢春。¹¹³
234. 近朱者赤，近墨者黑。
235. 金無足赤，物無十全，人無完人，瓜無滾圓。
236. 金窩銀窩，不如自己狗窩。¹¹⁴
237. 長江後浪推前浪，世上新人換舊人。
238. 長袖善舞，多錢善賈。¹¹⁵
239. 長痛不如短痛。
240. 雨後始知山色翠，事難方見丈夫心。¹¹⁶
241. 雨後傘不須支，怨後恩不須施。¹¹⁷
242. 青雲有路終須到，金榜無名誓不歸。¹¹⁸
243. 非澹泊無以明志，非寧靜無以致遠。¹¹⁹

¹¹⁰ 犢，小牛，牛子。初生之犢，比喻閱歷不深的年輕人遇事勇往直前，無所畏懼。
語見〔元〕羅貫中《三國演義》74回。

¹¹¹ 歡迎新來的人抵不上歡送舊人感情深厚，新婚夫妻抵不上遠行歸來相聚的夫妻感情濃蜜。

¹¹² 生長在水鄉的人能夠了解魚的習性，而山區的民眾能辨識鳥的鳴叫聲。比喻人最能了解周圍的事物。

¹¹³ 比喻由於近便而獲得優先的機會。

¹¹⁴ 比喻別的地方再好，也不如自己住慣了的家裏。

¹¹⁵ 袖子長的舞姿才好看，本錢多的生意才做得開。比喻有所憑藉，事情才易辦成。
語見〔戰國〕韓非《韓非子·五蠹》引俗諺。

¹¹⁶ 比喻經過一番艱難過程，才能看出一個人的特殊才幹抱負。

¹¹⁷ 語見〔明〕呂坤《續小兒語》。

¹¹⁸ 青雲，比喻顯要的地位。形容對奪取功名的決心。金榜，科舉時代殿試揭曉的榜。〔唐〕劉禹錫〈送裴處士應制舉〉：「彤庭翠松迎曉日，鳳銜金榜雲間出。」

¹¹⁹ 語見〔三國〕諸葛亮〈戒子詩〉。

文史知識

空難、火山、話「高鐵」

方謙光

2010年4月10日，波蘭總統卡欽斯基的專機在俄羅斯的斯莫凌斯克機場降落時，因大霧意外墜機。機上除波蘭總統夫婦之外，同行的有波蘭軍隊海、陸、空三軍的總司令，總參謀長，國家銀行的行長及內閣各部的黨政要員等九十餘人，全部遇難，無一生還。

噩耗傳出，舉世皆驚。本來波蘭總統一行是準備到俄羅斯的斯莫凌斯克參加「卡廷森林慘案」七十周年的紀念活動，悼念七十年前被前蘇聯俘虜並殺害的一萬多名波蘭政要及軍官。沒想到就在此地又發生了總統及大批黨、政、軍要員集體墜機的慘案，不但讓世人震驚，又在波蘭民眾的傷口上又撒了一把鹽。世界各國首腦，除了向波蘭政府發出唁電，都紛紛表示要出席卡欽斯基總統的葬禮。其中有美國總統奧巴馬、德國總理默克爾、法國總統薩科齊、英國王室以及俄、日、韓等各國的首腦。就在卡欽斯基葬禮的前夕，冰島的火山突然爆發。火山灰直沖雲霄，彌漫了整個歐洲大陸的上空，使得歐洲的航空一片混亂。法國的巴黎機場、英國的希斯羅機場、德國的法蘭克福等國際機場紛紛關閉，所有歐洲航線都被迫停航。據說給航空業帶來的損失，每天為兩億歐元。各大機場都塞滿了滯留的旅客，動彈不得。普通的旅客著急上火自不必說。就連德國總理默克爾也無可奈何，她參加完華盛頓的元首峰會後也回不了德國，她的專機只能在葡萄牙的里斯本降落。在當地蹲了一夜，改乘汽車到了義大利，又挨了一宿，再搭乘汽車回國。也正是由於冰島火山爆發，造成整個歐洲航線全部停航。使得美國總統奧巴馬、德國總理默克爾、法國總統薩科齊等等，各國的首腦和政要都無法出席波蘭總統卡欽斯基的葬禮。

航空業的發展，改變了人們的生活。在給人們帶來快捷和方便的同時，也給人們帶來了意想不到的災禍，飛機受到天氣和氣象條件的種種制約，在大自然面前，真是顯得那樣的脆弱。

中國是一個有著九百六十萬平方公里面積和十三億人口的大國。隨著經濟的快速發展，交通承受越來越大的壓力。每年的春節，學生要放假，農民工在外地辛苦一年要回家過年，形成上億人口的大流動，大遷徙。爲了能趕上春節與家人團聚，人們想盡辦法，儘管提前數天到售票視窗，連

夜排隊守候，無論飛機、火車、汽車幾乎都是班班爆滿，一票難求。就算是幸運地買到票，各種交通工具上的人們也是擁護不堪，乘客也都怨聲一片，苦不堪言。

爲了化解交通的巨大壓力，擴建了機場、修築了高速公路，對鐵路也進行了大面積的提速，對既有鐵路也進行了改造，使列車運行速度有很大提高，達到 120~160 公里/小時。但這些努力仍然不能滿足人們的需求。出路究竟在哪里？是人們要認真思考的問題。

飛機雖然快捷，但飛行成本太高，載客量又太少，恐怕把全世界所有的飛機都調來，也滿足不了上億的中國農民工和學生春節返家的需要。再說中國的農民工收入不高，一年到頭好不容易省下一點兒錢，還要拿回家養老婆孩子，也決不可能都用來買飛機票。

美國是「汽車輪子」上的國家，擁有汽車的數量比人口還多，汽車是第一個美國人必不可少的交通工具。但中國的國情與美國不同，中國是石油資源緊缺的國家，60%的石油依賴進口，沒有那麼多的汽油來供養那麼多的汽車，就算有那麼多的汽車，也沒有那麼多的道路資源，發展的結果只能是車滿爲患，擠在有限的道路上，誰也動彈不了。

根據多年的實踐經驗，經過反復的論證和縝密的思考，只有大力發展公共軌道交通，建立高速鐵路網，才是從根本上解決中國交通問題的最佳出路。高速鐵路最突出的優點：第一就是快速。以北京~天津的城際鐵路爲例，130 公里的距離只運行 29 分鐘，每隔半小時就有一班，乘客隨到隨走，可以像乘公車一樣的方便。武漢~廣州以及鄭州~西安的高鐵已經開通，時速可達 350 公里/小時，比以前旅行時間大大縮短，第二大優點是舒適與安全。列車上的服務設施與飛機上也相差不多，比起飛機來，列車上的乘客會有更大的活動空間。日本的新幹線時速大約 250 公里/小時，已經安全運行了將近四十年，沒有發生一起人身安全事故，乘火車遠比乘汽車和飛機安全。第三大優點是載客量大，節能環保。由於高鐵採用電力機車，不會給沿途帶來有害氣體的排放和污染。第四大優點是能大量節約土地資源。高速鐵路占地面積僅爲高速公路的三分之一，因爲修高速公路，要多條車道，而且在上下行車道之間要留很寬的隔離帶，大大地浪費了寶貴的土地資源。第五大優點是高速鐵路不受天氣因素的影響，可全天候運行。如果歐洲有高鐵網路，就算遇上冰島火山爆發之類的事情，即便是飛機全

面停航，可高鐵不受影響，因此歐洲的交通也不至於陷入全面癱瘓。德國的總理默克爾夫人也不必四處「打遊飛」(北京土話：意思是沒有落腳之處，到處流浪)一路受苦。第六大優點是修建高速鐵路，帶動了如：鋼鐵、水泥、電子、電力、機械製造等等相關產業。高速鐵路不但促進了經濟發展還解決了大批勞動力的就業。第七大優點是高速鐵路的開通帶動了鐵路周邊地區的經濟發展。凡是有高速鐵路經過的地方土地就大幅度升值。

由於修建高速鐵路，符合中國的國情也促進了中國經濟的發展，中國人首先悟出了其中的道理，而且是先行了一步。中國高速鐵路的成功引起了外國人的注意，在中國高速鐵路取得了巨大成就的面前不得不放下身段，表示要向中國人學習。

正是因為中國的鐵路專家和工程技術人員共同努力，促進了中國高速鐵路的發展，而且得到了政府的肯定和大力的支持。加上近年來國家的財力雄厚，有能力把大量的資金投入到基礎設施的建設之中。

中國的高鐵的發展和技術在世界上遙遙領先，異軍突起，引起世界各國的注意，紛紛前來尋求合作與幫助。其中包括土耳其、委內瑞拉、巴西、沙烏地阿拉伯、俄羅斯和美國。

目前高速鐵路建設在國內進行的如火如荼，鄭州~西安、武漢~廣州的高鐵已經建成通車，北京~上海的高鐵，全長 1300 公里正在建設之中，不久即將通車。中國計畫要完成五萬八千公里的覆蓋全國的高速鐵路網路。各大城市之間，大都能夠做到夕發朝至。到時交通緊張的狀況，可以基本緩解。除此之外國際高速鐵路網路，正在規劃之中。計畫中聯結歐亞的高速鐵路有兩條：一條是由黑龍江省的哈爾濱經俄羅斯到西歐，另一條是由新疆的烏魯木齊~吉爾吉斯斯坦~烏茲別克斯坦~土庫曼~伊朗~土耳其~德國。如果歐亞高速鐵路開通，由北京~英國倫敦大約只用 48 小時。在規劃之中的東南亞鐵路，由昆明~越南~泰國~緬甸~馬來西亞~新加坡，將含蓋東盟各國。

可以設想，如果臺灣海峽隧道能夠貫通，早上從臺北坐上火車，傍晚就能到達北京，不會耽誤吃晚飯。但願在我有生之年能得以實現，關鍵是人為的障礙，從技術的角度並不困難。

2010 年 5 月 17 日于北京溪翁莊

專櫃線裝書目

李田意先生贈線裝書簡明目錄·史部

陳惠美*、孫秀君**、謝鶯興***

載記類

李秀成親供手跡不分卷一冊，不著撰者，民國五十一年臺灣世界書局據湘

鄉曾八本堂藏本景行

LE B08(q3)/4025(627.758/4025)

附：「卷首原冊照片所附比例尺」、民國五十一年(1962)曾約農<跋>(原無標題，係筆者給予篇名)。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：單魚尾，四邊雙欄(藍色界欄)。半葉十六行，行十四或十五字不等。板框 23.2×12.4 公分。板心上方題「吉字中營」，魚尾下間見墨筆葉碼。

扉葉題「李秀成親供手跡」、「湘鄉曾八本堂藏 世界書局印行」。後半葉題「原冊高一七·三公分寬二十七公分(見卷首原冊照片所附比例尺)此次影印板框尺寸字蹟大小及墨色濃淡悉仍原式惟爲使板外稍有餘白起見書式則較原冊已略放大」。

版權頁左上題「版權所有禁止翻印」，由右至左依序題「中華民國五十一年七月初版」、「李秀成親供手蹟」、「線裝一冊 基本定壹拾貳元伍角」、「收藏者 湘鄉曾八本堂」、「發行人 楊家駱」、「內政部登記證內警臺業字第一八八號」、「出版者 世界書局」、「印刷者 世界書局」、「發行者 世界書局 臺北市重慶南路一段九十九號」。

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.8.06」。

2.書眉間見墨筆批註(間有硃字改字)，字距間見硃筆句讀及改字。

3.曾約農<跋>云：「先文正公手批李秀成親供當時借覽者多傳鈔不免訛失原本藏湘鄉寒舍有年兵燹之餘幸携行篋茲予景印以存史

* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 弘光科技大學通識學院副教授

*** 東海大學圖書館流通組組員

料」。

地理類

故都變遷記略十卷附錄一卷附勘誤表二冊，民國余榮昌編，陳克明校勘，
民國間排印本 LE B11.3/9364(671.19/9364)

附：民國三十年怡園老人(余榮昌)<自序>、<目錄>、<例言>、<勘誤表>。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：單魚尾，四邊雙欄。無界欄。半葉十四行，行三十四字；小字
雙行，行四十二字；註字單行，行四十二字。板框 13.1x17.2 公
分。板心上方題「故都變遷記略」，魚尾下題「卷〇」及篇名、
葉碼。

卷一首行題「故都變遷記略卷一」，次行下題「紹興余榮昌
戟門氏編」，三行題「吳縣陳克明秋水校勘」，四行為各篇篇名。

扉葉題「故都變遷記略」、「孫慶澤題」。

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.8.12」。

2.<自序>云：「予於清光緒壬午(八年，1882)生於京師，忽忽六十
年。」

3.<例言>云：「一 本記略以記變遷為主惟所謂變遷者為自清末
光緒庚子(二十六年，1900)變亂後以至民國廿六年蘆溝橋事變時
止之變遷而言其以前以後皆不載」。「一 本記略關於皇城內宮
殿亭臺之方向名稱用途建修年月一以故宮博物院所輯之《清宮
述聞》為主其他衙署寺觀等則以《宸垣識略》為主，他書與之
有歧異者則附註於下調查所得有不同者亦全」。

重刊洛陽伽藍記五卷附校勘記及索引二冊，(北魏)楊衒之撰，民國徐高阮
重別文注並校勘，民國四十九年台北中央研究院歷史語言研究所鉛印
本 LE B11.33/(r)4623-2 (C09/4623)

附：<重刊洛陽伽藍記上冊目錄>、民國二十九年徐高阮撰<重刊洛陽伽
藍記序>、民國三十七年陳寅恪撰<重刊洛陽伽藍記陳序>、民國
四十八年徐高阮撰<重刊洛陽伽藍記付印前記>、<重刊洛陽伽藍
記凡例>、北魏楊衒之撰<洛陽伽藍記序>、<重刊洛陽伽藍記下冊

目錄>、<洛陽伽藍記校勘記>、<洛陽伽藍記索引(分人名、地名、佛典等三種)>、<附錄一·陳寅恪·讀洛陽伽藍記書後(原載民國二十八年出版之歷史語言研究所集刊第八本第二分)>、<附錄二·徐高阮·洛陽伽藍記補注體例辨及(民國 48 年)後記(此篇原載民國三十九年七月出版之歷史語言研究所集刊第二十二本)>。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：細黑口，單欄，單魚尾。無界欄，半葉十行，行二十八字；小字雙行，行三十六字。板框 11.6 × 16.4 公分。板心上方題「重刊洛陽伽藍記」，上冊之魚尾下題「卷○城○」及葉碼，下冊之魚尾下則題「校勘記卷○」及葉碼。

上冊各卷首行題「洛陽城○伽藍記卷第○」，次行下題「魏撫軍府司馬楊銜之撰」，卷末題「洛陽城○伽藍記卷第○」；下卷首行題「卷○」，次行依序題「寺別」、「頁次」、「行次」、「正補及存疑字句」、「校記」。

內葉藍筆題「田意老兄惠正」、「弟高阮敬贈民國五十三年三月台北南港」。

扉葉右題：「中央研究院歷史語言研究所 專刊之四十二」，左題「北魏楊銜之撰」、「徐高阮重別文注並校勘」，中間書名題「重刊洛陽伽藍記○冊」。

書末版權頁上半由上至下依序題：「中央研究院歷史語言研究所」、「專刊之四十二」、「重刊洛陽伽藍記」、「版權所有、不許翻印」，下半由右至左依序題「中華民國四十九年八月出版」、「全二冊」、「重別文注並校勘者徐高阮」、「發行者中央研究院歷史語言研究所」、「印刷者精華印書館股份有限公司」。

按：1.內葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.12.2」。

2.舊歸在子部釋家類，文淵閣四庫全書歸在史部地理類古蹟之屬，重依本館「中文古籍分類表」置於地理類專志之古寺觀之屬以符實際。

3.<重刊洛陽伽藍記凡例>云：「一、明如隱堂本洛陽伽藍記，大體

以佛寺爲綱，逐寺鋪敘……故此本段落力遵如隱堂本，分條書寫，每條首行高出一字，亦悉如之。」又云：「二、伽藍記凡敘一寺涯略而牽及城坊故蹟，里巷舊聞，人物事略，文章辭采，則以爲子注，今悉夾行小字書寫。」

目錄類

清宮大戲目錄不分卷一冊，天一出版社編輯委員會，民國七十五年臺北天一出版社排印本 **LE B16.149/1012(853.5/1012)**

附：無。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：白口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十二行，行三十字。板框 10.4×15.4 公分。魚尾下題「目錄」及葉碼。

扉葉右題「中國戲劇研究資料第二輯」，左題「天一出版社」，中間書名大字題「清宮大戲目錄」。

版權頁由右至左依序題：「中華民國七十五年九月」、「清宮大戲目錄」、「發行人：朱傳譽」、「主編：本社編輯委員會」、「出版者：天一出版社」、「社址：台北市和平西路二段六六號三樓」、「電話：(〇二)三〇一二八七三」、「總經銷：懷明文化事業有限公司」、「地址：台北市和平西路二段六六號三樓」、「郵撥：〇一〇二四七--六」、「信箱：台北郵政七二--二九」、「出版社：新聞局版台業字第〇〇五一號」。

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.9.13」。

2.內容收：<景印「清宮大戲」前記>、<清宮大戲目錄及定價>、「昭代蕭韶」書影、「勸善金科」書影、「忠義璇圖」書影、「如意寶冊」書影。

全明傳奇目錄不分卷一冊，民國間林侑蔣重編，民國七十二年天一出版社排印本 **LE B16.149/4424**

附：<目錄>、民國七十二年朱傳譽<「全明傳奇」景印贅言>、<「全明傳奇」編例>、<「全明傳奇」書影>(六幅)、<訂購辦法>。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：白口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十二行，行三十二字；小字單行，行三十二字。板框 10.1×15.5 公分。

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.9.13」。

2.<「全明傳奇」景印贅言>云：「二、本輯收明傳奇二四七種，都五二九卷，分裝三七〇冊，匣三六函，可謂集明傳奇之大成。

3.<「全明傳奇」編例>云：「本輯所收明代傳奇，上起元明之間，下訖明清之際，計二四七種。」

4.<「全明傳奇」景印贅言>末題「民國七十二年十二月十九日朱傳譽識於台北」，即天一出版社之發行，故訂為「民國七十二天一出版社」。

斟讎學不分卷一冊，民國王叔岷撰，民國四十八年中央研究院歷史語言研究所專刊之三十七 **LE B16.35(r)/1022-02**

附：民國四十八年王叔岷<序>、<目次>。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：單魚尾，四邊單欄，無界欄。半葉十四行，行三十九字；小字雙行，行五十字。板框 12.5×17.8 公分。板心上方題「斟讎學」，板心下方題「中央研究院歷史語言研究所」

封面書籤題「中央研究院歷史語言研究所專刊之三十七斟讎學」。

扉葉右題「中央研究院歷史語言研究所專刊之三十七」，左題「王叔岷著」，中間書名大字題「斟讎學」，後半葉題「本書寫作期間(一九五八--一九五九)承洛克斐勒基金會(Rockefeller Foundation)之資助特此識謝」。

版權頁上題「版權所有翻印必究」，由右至左依序題「中華民國四十八年八月出版」、「中央研究院歷史語言研究所專刊之三十七斟讎學全一冊」、「著者王叔岷」、「發行者 中央研究院歷史語言研究所」、「印刷者 大陸印製廠」。

按：1.封面內頁鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.11.09」，後半葉墨筆題「田意學兄諒正」、「王叔岷敬贈」、「一九六〇年六月十五日」。

2.全書分七章：第壹章釋名、第貳章探原、第參章示要、第肆章

申難、第伍章方法、第陸章態度、第柒章通例。

金石類

續甲骨年表不分卷附甲骨文論著撰人索引一冊，民國董作賓、黃然偉合編，民國五十六年中央研究院歷史語言研究所單刊乙種之六

LE B17.84(r)/4423-1(792/5051)

附：〈編纂略例〉、〈甲骨文論著撰人索引〉。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：無魚尾，無界欄。分上(紀年)、中(紀事)、下(撰著)三欄，每欄十五行，行十八字。板心上方題「續甲骨年表」，板心下方題「第〇頁」。

封面書籤題「中央研究院歷史語言研究所單刊乙種之六續甲骨年表」。

扉葉右題「中央研究院歷史語言研究所單刊乙種之六董作賓黃然偉合編」，「左題中華民國五十六年六月刊行」，中間書名大字題「續甲骨年表」，後半葉題「本書之印刷費承中國東亞學術研究計劃委員會資助中央研究院歷史語言研究所啓」。

版權頁左上題「不准翻印」，由右至左依次題：「中華民國五十六年六月初版」、「中央研究院歷史語言研究所單刊乙種之六續甲骨年表」、「編纂者 董作賓黃然偉」、「編輯者 中央研究院歷史語言研究所」、「出版者 中央研究院歷史語言研究所」、「代售處 各大書店」。

按：1.封面內頁鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.6.4」，藍筆簽「田意」二字。

2.〈編纂略例〉云：「一、本表為續董作賓、胡厚宣合編之《甲骨年表》而作，故名《續甲骨年表》。」「二、本表紀年始於中華民國二十六年，訖於中華民國五十四年。」

3.〈甲骨文論著撰人索引〉末頁「附註」題：「本表著者姓名筆畫之區分及排列次序之先後悉依據中國圖書館學會重印之『中文目錄檢字表』增訂本為準，民國五十四年十月臺灣臺北學生書局印行。」

史評類

春秋大事表列國爵姓及存滅表譌異(增訂本)附補記、補遺不分卷七冊，民國陳槃撰，陳沅淵、江漢同校字，民國五十八年中央研究院歷史語言研究所專刊之五十二 LE B18.2(r)/7527-01(621.7/7527-01)

附：〈總目〉、民國四十四年陳槃〈敘〉、民國五十四年陳槃〈後敘〉、勞榦〈跋〉、〈引用書目〉、〈勘誤表〉、〈列國總目索引〉、民國五十七年〈出版附記〉。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：單魚尾，四邊單欄，無界欄。半葉十四行，行三十四字；小字雙行，行四十四字。板框 13.3×17.9 公分。板心上方題「春秋大事表譌異」，魚尾下題「冊〇」、國名及葉碼，板心下方題「中央研究院歷史語言研究所」。

各冊首葉首行題「春秋大事表列國爵姓及存滅表譌異(增訂本)」、「陳槃」，次行題「冊〇」，三行題序號及國名。

封面內葉後半題「本書印製費用承國家長期發展科學委員會資助謹此致謝中央研究院歷史語言研究所啓」。

扉葉右題「中央研究院歷史語言研究所專刊之五十二」，左題「槃闇自署」，中間書名題「春秋大事表列國爵姓及存滅表譌異」。

第七冊「出版附記」後半葉末題「春秋大事表列國爵姓及存滅表譌異冊終」、「陳沅淵
江漢同校字」。

版權頁上題「中央研究院歷史語言研究所專刊之五十二」、「春秋大事表列國爵姓及存滅表譌異」、「全七冊」、「版權所有，不許翻印」，下由右至左依序題「中華民國五十八年四月出版」、「每部定價新臺幣伍佰陸拾圓」、「撰述者 陳槃」、「發行者 中央研究院歷史語言研究所 臺北市南港區」、「印刷者 精華印書館股份有限公司 臺北市長沙街二段七一號」。

按：1.各冊封面黑筆題「田意」二字。

2.第一冊扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.6.4」。

3.<出版附記>云：「本書初稿及增訂稿撰寫期間，先後承洛氏基金會、哈佛燕京學社承中國東亞學術研究計畫委員會推薦及國家長期發展科學委員會補助工作所需；專刊出版費用，除本院籌措半數外，其餘半數，復承國家長期發展科學委員會補助；陳沅淵、江漢兩先生負責校對；黃慶樂先生製圖；出版事務則偏勞汪和宗、卓敬三兩先生；前後為余鈔寫及校對副稿者，更有曾越華、曾超球、楊華燮、楊慶章諸先生。今並志感謝于此。五七年七月二日」。

漢晉遺簡識小七種不分卷二冊，民國陳槃撰，王介福校字，民國六十四年
中央研究院歷史語言研究所專刊之六十三

LE B18.2(r)/7527-01(796.8/7527)

附：民國六十二年陳槃<敘>、<目次>。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：細黑口，單魚尾，四邊單欄，無界欄。半葉十四行，行四十字；小字雙行，行四十五字。板框 13.4×17.8 公分。板心上方題「漢晉遺簡識小七種」，魚尾下題各篇篇名(如「漢晉遺簡偶述」)及葉碼，板心下方題「中央研究院歷史語言研究所」。

各冊首行題「漢晉遺簡識小七種冊○」、「陳槃」，次行題篇名(如「漢晉遺簡偶述(增修本)」)，各篇末題初稿時間、增訂時間及原刊登的刊物名稱與卷期。

扉葉右題「中央研究院歷史語言研究所 專刊之六十三」，左題「陳槃」，中間書名題「漢晉遺簡識小七種」。後半葉題「本書撰述、增訂以至出版，並承國家科學委員會予以資助，今謹志感謝於此。」

版權頁上題「中央研究院歷史語言研究所專刊之六十三」、「漢晉遺簡識小七種」、「全二冊」，下由右至左依序題：「中華民國六十四年六月出版」、「每部定價新臺幣貳佰元」、「撰述者：陳槃」、「編輯者：中央研究院歷史語言研究所」、「發行者：中央研究院歷史語言研究所」、「印刷者：坤記印刷有限公司」、「代銷處：各大書局」。

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.6.4」。

2.書收：〈漢晉遺簡偶述〉、〈漢晉遺簡偶述之續〉、〈漢簡賸義〉、〈漢簡賸義之續〉、〈漢簡賸義再續〉、〈「居延漢簡中所見的漢代人的身型與膚色」跋〉、〈敦煌木簡符籙試釋〉等七篇。

史料類

明清史料乙編十冊，國立中央研究院歷史語言研究所編，李光濤校字，民國二十五年上海商務印書館排印本 LE B19(r)/5051(655.4/5051)

附：民國二十四年傅斯年〈明清史料復刊誌〉、〈編輯明清史料補例〉、〈明清史料目錄 乙編第一本 一至一百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第二本 一百〇一至二百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第三本 二百〇一至三百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第四本 三百〇一至四百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第五本 四百零一至五百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第六本 五百零一至六百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第七本 六百零一至七百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第八本 七百零一至八百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第九本 八百零一至九百葉〉、〈明清史料目錄 乙編第十本 九百零一至一千葉〉

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：單魚尾，四邊雙欄，無界欄。半葉十五行，行四十五字。板框 12.2×17.1 公分。板心上方題「明清史料」，魚尾下題「乙編 第〇本」及葉碼，板心下方題「國立中央研究院歷史語言研究所」。

各本首葉題「明清史料 乙編第〇本 〇至〇百葉」，次行為各史料的標題。

扉葉由右至左依序題「明清史料乙編」、「國立中央研究院歷史語言研究所編刊明清內閣大庫殘餘檔案」、「上海商務印書館發行」。後半葉題「本所明清史料編刊會 民國二十四年起 陳寅恪 傅斯年 徐中舒 提舉李光濤」。

第一本版權頁由上至下依序題「(96356·1B1)」(第二本則為 96356·1B2 以下遞增序號)、「明清史料」、「乙編」、「十本」、「版

權所有翻印必究」。下由右至左依序題「中華民國二十五年六月初版」、「全部連布套定價國幣玖元」、「第一本(第二本以下遞增序號)定價國幣玖角」、「外埠酌加運費匯費」、「編輯者 國立中央研究院歷史語言研究所」、「發行人 上海河南路 王雲五」、「印刷所 上海河南路 商務印書館」、「發行所 上海及各埠商務印書館」。

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.7.17」(第六本以下鈐「85.9.13」)。

2.<明清史料復刊誌>云：「民國十九年，中央研究院歷史語言研究所創始編刊其所藏明清內閣大庫殘餘檔案，題曰『明清史料』，至二十年，印成十本，凡一千葉。日本寇遼東，研究院之經費未能如預算領得，刊物如此類者，不得不暫停。而此項史料，復因奉命遷移閉置箱中，無術啓而理之。二十三年春，此項整理工作恢復，本所更與上海商務印書館訂約，以後本所著述及編輯之文籍皆由其出版，於是此『明清史料』乃得于二十四年一月復刊矣。明清史料編刊之始，本以百葉爲一本，循序刊行，未第甲乙。茲因轉歸商務印書館出版者適爲第十一本，爲售者讀者之便利，以十本爲一集，較爲省事。於是遂將第十一本至第二十本改題曰乙編第一本至第十本，以後每編十本，並以爲例。其已刊之第一至第十本，即爲甲編之第一至第十本，待再版時補入此名。」

明清史料丙編十冊，國立中央研究院歷史語言研究所編，李光濤校字，民國二十五年上海商務印書館排印本 LE B19(p)(r)/5051-01(655.4/5051-01)

附：<明清史料目錄 丙編第一本 一至一百葉>、<明清史料目錄丙編第二本 一百零一至二百葉>、<明清史料目錄 丙編第三本 二百零一至三百葉>、<明清史料目錄 丙編第四本 三百零一至四百葉>、<明清史料目錄 丙編第五本 四百零一至五百葉>、<明清史料目錄 丙編第六本 五百零一至六百葉>、<明清史料目錄 丙編

第七本 六百零一至七百葉>、<明清史料目錄 丙編第八本 七百零一至八百葉>、<明清史料目錄 丙編第九本 八百零一至九百葉>、<明清史料目錄 丙編第十本 九百零一至一千葉>。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：單魚尾，四邊雙欄，無界欄。半葉十五行，行四十五字。板框 12.1×17.2 公分。板心上方題「明清史料」，魚尾下題「丙編第○本」及葉碼，板心下方小字雙行題「國立中央研究院歷史語言研究所」。

各冊第一葉首行依序題「明清史料 丙編第○本 ○○葉至 ○○○葉」，次行為各篇之標題。

扉葉由右至左依序題「明清史料丙編」、「國立中央研究院歷史語言研究所編刊」、「上海商務印書館發行」。

書末版權頁由上至下依序題：「(96356·1C1)」(第二本為 1C2 以下遞增)、「明清史料」、「丙編」、「十本」、「版權所有翻印必究」。下由右至左依序題：「中華民國二十五年十一月初版」、「全部連布套實價國幣玖元」、「第一本(第二本以下遞增序號)實價國幣玖角」、「外埠酌加運費匯費」、「編輯者 國立中央研究院歷史語言研究所」、「發行人 上海河南路 王雲五」、「印刷所 上海河南路商務印書館」、「發行所 上海及各埠 商務印書館」

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.7.19」(第六本以下鈐「85.09.13」)。

2.李光濤<明清史料編刊的經過>(附於《明清史料戊編》)頁二云：

「《丙編》第一本：瀋陽舊檔。第二本：洪承疇章奏。第三本至第十本：順治年章奏」(見周法高先生贈本)。

明清史料戊編(存第五至十本)六冊，國立中央研究院歷史語言研究所編，民國四十二年至四十三年間中央研究院歷史語言研究所排印本

LE B19(p)(r)/5051-02(655.4/5051-02)

附：<明清史料目錄 戊編第五本 四百零一至五百葉>、<明清史料目錄

戊編第六本 五百零一至六百葉>、<明清史料目錄 戊編第七本 六百零一至七百葉>、<明清史料目錄 戊編第八本 七百零一至八百葉>、<明清史料目錄 戊編第九本 八百零一至九百葉>、<明清史料目錄 戊編第十本 九百零一至一千葉>。

藏印：「李田意藏書」長型硃印。

板式：單魚尾，四邊雙欄，無界欄。半葉十五行，行四十五字。板框12.2×17.4公分。板心上方題「明清史料」，魚尾下題「戊編第○本」及葉碼，板心下方小字雙行題「國立中央研究院歷史語言研究所」。

封面鈐有「國立中央研究院歷史語言研究所贈」長戳(第七本至第十本書籤下鈐「李田意」方型硃印)，七至十冊之內葉鉛筆題「田意」。

書末版權頁左上題「版權所有翻印必究」，由右至左依序題：「中華民國四十二年十一月初版」(出版日期各本不全相同，第七本以後為民國四十三年五月，第九本以後為四十三年八月)、「國立中央研究院歷史語言研究所史料叢書明清史料戊編 全十本」、「第五本(以下序號遞增)實價新臺幣貳拾元正」、「編輯者 國立中央研究院歷史語言研究所」、「發行者 國立中央研究院歷史語言研究所」、「印刷者 精華印書館」。

按：1.扉葉鈐「贈 姓名：李田意 時間：85.9.13」。

2.周法高先生贈本(十本全)有李光濤<明清史料編刊的經過>云：「我們今日既在臺灣就應該多多地搜集臺灣的史料以貢獻於臺灣的同胞。如現在所印的《戊編明清史料》，即為臺灣史料之一種。此項史料，就是這次開箱清查時將檔案內所有關於臺灣的事件，悉數提出鈔錄副本，分期付款，姑纂為一集共十本，每本俱依年月編排之」。